

# Manual del usuario



Este manual se proporciona únicamente con fines informativos. Toda la información incluida en él está sujeta a cambios sin previo aviso. Xerox Corporation no se responsabiliza de ningún daño, directo o consecuente, relacionado con el uso de este manual.

© 2008 Xerox Corporation. Todos los derechos reservados.

- Phaser 3250D y Phaser 3250DN son nombres de modelos de Xerox Corporation.
- Xerox y el logotipo de Xerox son marcas comerciales de Xerox Corporation.
- IBM e IBM PC son marcas comerciales de International Business Machines Corporation.
- PCL y PCL 6 son marcas comerciales de la empresa Hewlett-Packard.
- Microsoft, Windows y Windows Vista son marcas comerciales o marcas registradas de Microsoft Corporation.
- PostScript 3 es una marca comercial de Adobe System, Inc.
- UFST® y MicroType™ son marcas registradas de Monotype Imaging Inc.
- TrueType, LaserWriter y Macintosh son marcas comerciales de Apple Computer, Inc.
- El resto de las marcas o nombres de productos son marcas comerciales de sus respectivas empresas u organizaciones.

# CONTENIDO

## Seguridad

Instrucciones de seguridad .....	i
Marcas y etiquetas .....	i
Emisiones de radiofrecuencia .....	i
Introducción sobre la seguridad del láser .....	i
Información de seguridad acerca del funcionamiento .....	ii
Información acerca del mantenimiento .....	iii
Certificado de seguridad del producto .....	iii
Información reglamentaria .....	iv
Reciclaje y eliminación de residuos del producto .....	iv
Información de contacto de EH&S .....	v

## 1. Introducción

Funciones especiales .....	1.1
Descripción general de la impresora .....	1.2
Vista frontal .....	1.2
Vista posterior .....	1.3
Descripción general del panel de control .....	1.3
Descripción de los indicadores LED .....	1.3
Información adicional .....	1.4
Configuración del hardware .....	1.4
Ajuste de altitud .....	1.5
Cambio de la configuración de la fuente .....	1.6

## 2. Configuración básica

Impresión de una página de demostración .....	2.1
Uso del modo de ahorro de tóner .....	2.1

## 3. Descripción general del software

Software suministrado .....	3.1
Funciones del controlador de la impresora .....	3.1
Requisitos del sistema .....	3.2

## 4. Configuración de la red (Phaser 3250DN únicamente)

Introducción .....	4.1
Sistemas operativos compatibles .....	4.1
Uso del programa SetIP .....	4.1

## 5. Carga de material de impresión

Selección de material de impresión .....	5.1
Tamaños de papel admitidos .....	5.2
Tamaños de material compatibles en cada modo .....	5.3
Directrices para seleccionar y almacenar los materiales de impresión .....	5.3
Carga de papel .....	5.5
Uso de la bandeja 1 y de la bandeja opcional 2 .....	5.6
Cambio del tamaño de papel en la bandeja 1 .....	5.6
Uso del alimentador manual .....	5.7
Información de la bandeja de salida .....	5.8

<b>6. Impresión básica</b>	
Impresión de un documento .....	6.1
Cancelación de un trabajo de impresión .....	6.1
<b>7. Pedido de suministros y accesorios</b>	
Cartucho de impresión .....	7.1
Accesorios .....	7.1
Cómo adquirir productos .....	7.1
<b>8. Mantenimiento</b>	
Limpieza de la impresora .....	8.1
Limpieza del exterior de la impresora .....	8.1
Limpieza del interior de la impresora .....	8.1
Mantenimiento del cartucho de impresión .....	8.2
Redistribución del tóner en el cartucho de impresión .....	8.2
Sustitución del cartucho de impresión .....	8.4
Impresión de una página de configuración .....	8.5
Piezas de mantenimiento .....	8.5
<b>9. Solución de problemas</b>	
Solución de atascos de papel .....	9.1
En el área de alimentación del papel .....	9.1
Áreas próximas al cartucho de impresión .....	9.2
En el área de salida del papel .....	9.3
En el área de la unidad de impresión dúplex .....	9.3
Consejos para evitar atascos de papel .....	9.4
Lista de comprobación de solución de problemas .....	9.5
Solución de problemas generales de impresión .....	9.6
Solución de problemas de calidad de impresión .....	9.8
Problemas más comunes en Windows .....	9.11
Problemas más comunes en PostScript .....	9.11
Problemas más comunes en Linux .....	9.12
Problemas más comunes en Macintosh .....	9.12
<b>10. Instalación de memoria adicional</b>	
Precauciones al instalar memoria .....	10.1
Instalación de un módulo de memoria .....	10.1
Activación de la memoria añadida en las propiedades de la impresora PS .....	10.2
<b>11. Especificaciones</b>	
Especificaciones de la impresora .....	11.1

## Glosario

# Seguridad

## Instrucciones de seguridad

### Avisos y seguridad

Lea las instrucciones cuidadosamente antes de utilizar el equipo y consúltelas cuando sea necesario para garantizar un funcionamiento seguro del producto.

Los productos y los consumibles de Xerox han sido diseñados y probados para cumplir con requisitos de seguridad estrictos. Entre estos se incluye el examen, certificación y conformidad con las normas sobre aparatos electromagnéticos y los estándares medioambientales establecidos por parte de la agencia de seguridad.






El rendimiento y los controles ambientales y de seguridad de este producto se han verificado utilizando solamente materiales de Xerox.

**ADVERTENCIA:** Cualquier modificación no autorizada, que incluya la incorporación de nuevas funciones o la conexión de dispositivos externos, podría afectar la certificación del producto. Póngase en contacto con su representante de Xerox para obtener más información.

## Marcas y etiquetas

### Símbolos

Siga todas las precauciones e instrucciones indicadas o proporcionadas con el producto.

-  **ADVERTENCIA:** Este símbolo de advertencia alerta a los usuarios acerca de áreas del producto donde existe un riesgo de sufrir lesiones corporales.
-  **ADVERTENCIA:** Este símbolo de advertencia alerta a los usuarios acerca de áreas del producto con superficies calientes que no deben tocarse.
-  **PRECAUCIÓN:** Este símbolo de precaución alerta a los usuarios acerca de áreas del producto que requieren atención especial para evitar la posibilidad de sufrir lesiones corporales o dañar el equipo.
-  **ADVERTENCIA:** Este símbolo indica que el equipo utiliza un láser y alerta a los usuarios de que consulten la información adecuada acerca de las medidas de seguridad.
-  **NOTA:** Este símbolo identifica información destacada e importante de recordar.

## Emisiones de radiofrecuencia

### Avisos de FCC para EE.UU.

**NOTA:** Este equipo ha sido probado y cumple con los límites establecidos para los dispositivos digitales Clase B, de conformidad con el Apartado 15 de las normas de la FCC. Estos límites se establecen para garantizar una protección razonable frente a interferencias perjudiciales en instalaciones domésticas. Este equipo genera, usa y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede producir interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no es posible garantizar que no habrá interferencias en una instalación concreta. En caso de que este equipo produzca interferencias perjudiciales para la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse encendiendo y apagando el equipo, se recomienda al usuario que trate de corregir las interferencias adoptando una o más de las siguientes medidas:

- Cambie la orientación o la posición de la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de un circuito distinto de aquel al que está conectado el receptor.
- Consulte a su distribuidor o solicite los servicios de un técnico cualificado en radio/TV.

Los cambios o modificaciones a este equipo que no estén aprobados específicamente por Xerox Corporation pueden anular la autoridad que posee del usuario para operarlo.


### Cumplimiento de la EME para Canadá

Este aparato digital de Clase "B" cumple las normas ICES-003 de Canadá.

Cet appareil numérique de la classe « B » est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

## Introducción sobre la seguridad del láser

### Seguridad del láser

-  **PRECAUCIÓN:** Si usa controles, ajustes o realiza acciones que no se especifican en este manual, puede exponerse a radiaciones peligrosas.
- Este equipo cumple los estándares de seguridad internacional y está clasificado como producto láser de Clase 1.
- En lo que respecta al láser propiamente dicho, este producto cumple con las normas de funcionamiento para los productos láser de Clase 1, determinadas por organismos gubernamentales, nacionales e internacionales. No emite radiaciones peligrosas, ya que el rayo se encuentra totalmente aislado durante todas las fases de uso y mantenimiento.

---

## Información de seguridad acerca del funcionamiento

---

### Información de seguridad acerca del funcionamiento

Los productos y los consumibles de Xerox han sido diseñados y probados para cumplir con requisitos de seguridad estrictos. Entre estos se incluye el examen, aprobación y conformidad con los estándares medioambientales establecidos por parte de la agencia de seguridad.

Para asegurar el funcionamiento continuado y seguro de este equipo Xerox, siga estas directrices de seguridad en todo momento.

#### Haga lo siguiente

- Siga siempre todas las precauciones e instrucciones indicadas o proporcionadas con el equipo.
- Antes de limpiar el producto, desconéctelo de la toma eléctrica. Utilice siempre materiales indicados específicamente para este producto. El uso de otros materiales puede causar un mal funcionamiento y crear una situación de riesgo.
- No utilice limpiadores en aerosol, ya que pueden resultar inflamables y explosivos en ciertas circunstancias.
- Tenga siempre cuidado al mover o reubicar la impresora. Póngase en contacto con el departamento de Asistencia de Xerox más cercano para organizar la reubicación de la copiadora a una ubicación fuera del edificio.
- Ubique siempre el equipo en una superficie de soporte sólida (no sobre una moqueta o alfombra) que tenga la fuerza suficiente para soportar su peso.
- Coloque siempre el equipo en un área en la que haya un espacio adecuado para la ventilación y el servicio.
- Desenchufe siempre el producto de la toma eléctrica antes de limpiarlo.
- **NOTA:** *El equipo cuenta con un dispositivo de ahorro de energía eléctrica para disminuir el consumo cuando no esté en funcionamiento. El equipo puede estar encendido de forma permanente.*
- **ADVERTENCIA:** Las superficies metálicas del área de los fusibles pueden estar calientes. Tenga especial cuidado cuando saque papeles atascados en esta parte del equipo y evite tocar las superficies metálicas.

#### No haga lo siguiente


- No utilice nunca un adaptador de toma de tierra para conectar el equipo a una toma de corriente que no tiene la conexión a tierra adecuada.
- Nunca intente realizar procedimientos de mantenimiento que no estén descritos específicamente en esta documentación.
- No obstruya los orificios de ventilación. Sirven para prevenir el sobrecalentamiento.

- Nunca retire tapas o cubiertas que estén ajustadas con tornillos. En esas zonas no hay áreas manipulables por el usuario.
- Nunca coloque el equipo cerca de un radiador u otra fuente de calor.
- No introduzca ningún objeto en el equipo a través de los orificios de ventilación.
- No retire ni manipule ninguno de los mecanismos de bloqueo eléctricos o mecánicos.
- No coloque el equipo en un lugar donde las personas puedan pisar o tropezar con el cable.
- No debe colocar este equipo en un mueble empotrado a menos que se asegure una ventilación adecuada. Póngase en contacto con su distribuidor local autorizado para obtener más información.

### Advertencia: Información de seguridad eléctrica

- 1 La toma de corriente para la máquina debe cumplir los requisitos que se indican en la etiqueta de información situada en la parte de atrás del equipo. Si no está seguro de que su suministro eléctrico cumpla con los requisitos, consulte con su compañía eléctrica local o con un electricista.
- 2 La toma de corriente debe instalarse cerca del equipo y tener un fácil acceso.
- 3 Utilice el cable de corriente que viene incluido con el equipo. No utilice un alargador de corriente, ni extraiga ni cambie el enchufe del equipo.
- 4 Enchufe el cable de alimentación directamente en una toma de corriente con conexión a tierra. Si no sabe si un enchufe está conectado a tierra, consulte a un electricista.
- 5 No use un adaptador para conectar ningún equipo Xerox a una toma de corriente sin la adecuada toma de tierra.
- 6 No coloque el equipo en un lugar donde las personas puedan pisar o tropezar con el cable.
- 7 No coloque objetos sobre el cable de alimentación.
- 8 No retire ni desactive los mecanismos de bloqueo eléctricos o mecánicos.
- 9 No introduzca objetos en ranuras u orificios de la impresora. Podría provocar un fallo eléctrico o un incendio.
- 10 No obstruya los orificios de ventilación. Estos orificios se utilizan para ventilar correctamente el equipo.
- 11 **Dispositivo de desconexión:** El dispositivo de desconexión de este producto es el cable de alimentación. Está conectado en la parte posterior del equipo mediante un enchufe. Para cortar el suministro eléctrico del producto, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente.

## Toma de corriente

- 1 Este producto debe utilizarse con el tipo de suministro eléctrico indicado en la etiqueta de información. Si no está seguro de que su suministro eléctrico cumpla con los requisitos, consulte con su compañía eléctrica local.
- 2  **ADVERTENCIA:** Este equipo debe conectarse a un circuito protegido con conexión a tierra. Este equipo viene equipado con un enchufe con una clavija protectora de conexión a tierra. El enchufe sólo se podrá conectar a una toma con conexión a tierra. Se trata de una medida de seguridad. Si no puede introducir el enchufe en la toma de corriente, póngase en contacto con un electricista para que cambie la toma.
- 3 Conecte siempre el equipo a una toma de corriente con conexión a tierra. En caso de duda, consulte a un electricista acerca de la toma de corriente.

## Dispositivo de desconexión

El dispositivo de desconexión de este producto es el cable de alimentación. Está conectado en la parte posterior del equipo mediante un enchufe. Para cortar el suministro eléctrico del producto, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente.

## Apagado de emergencia

Si ocurriera alguna de las situaciones siguientes, apague el equipo inmediatamente y **desconecte el/los cable/s de corriente de la/s toma/s de corriente**. Póngase en contacto con a un representante de servicio autorizado para corregir el problema:

- El equipo emite ruidos u olores inusuales.
- El cable de alimentación está dañado o deshilachado.
- Se ha cortado un cortacircuitos de pared, fusible u otro dispositivo de seguridad.
- Se ha derramado líquido en la impresora.
- Se ha expuesto el equipo a agua.
- Se ha dañado alguna parte del equipo.

## Información sobre Ozono

Este producto produce ozono durante su funcionamiento. El ozono producido es más pesado que el aire y depende del volumen de copias realizadas. Instale el sistema en una habitación bien ventilada. La instalación en un espacio adecuada asegura que los niveles de concentración están dentro de límites seguros.

Si necesita información adicional sobre el ozono y se encuentra en Estados Unidos o Canadá, puede llamar al 1-800-828-6571 para solicitar la publicación de Xerox *Facts about Ozone* (parte número 610P64653). Para el resto de regiones, póngase en contacto con el distribuidor de Xerox más cercano.

## Información acerca del mantenimiento

- 1 Los procedimientos de mantenimiento que puede realizar el operador se describen en la documentación del usuario suministrada con el producto.
- 2 No realice procedimientos de mantenimiento que no estén descritos en la documentación suministrada.
- 3 No use limpiadores en aerosol. El uso de sustancias no aprobadas puede provocar un mal funcionamiento del equipo y podría crear una situación de peligro.
- 4 Utilice consumibles o sustancias de limpieza de acuerdo con las instrucciones de este manual.
- 5 No retire las tapas o cubiertas ajustadas con tornillos. No hay componentes situados tras las cubiertas que pueda mantener o reparar.
- 6 No intente realizar procedimientos de mantenimiento a menos que haya sido formado por un distribuidor autorizado o a menos que el procedimiento se describa específicamente en los manuales del usuario.

## Información sobre consumibles

- 1 Guarde todos los consumibles de acuerdo con las instrucciones proporcionadas en el paquete o recipiente.
- 2 Mantenga todos los consumibles fuera del alcance de los niños.
- 3 Nunca exponga cartuchos de impresión, tóner o contenedores de tóner al fuego.

## Certificado de seguridad del producto

Este producto está certificado por la siguiente entidad mediante las normas de seguridad que se mencionan:

Entidad	Estándar
Underwriters Laboratory Inc.	UL60950-1 1st (2003) Primera edición (EE.UU./Canadá)
Intertek ETL Semko	IEC60950-1: 2001 Primera edición



---

## Información reglamentaria

---

### Certificación en Europa

**CE:** la marca CE aplicada a este producto simboliza la declaración de conformidad de Xerox con las siguientes Directivas aplicables de la Unión Europea de las fechas indicadas:

**12 de diciembre de 2006:** directiva del Consejo 2006/95/EC y sus modificaciones. Adopción de las leyes de los estados miembros referentes a equipos de bajo voltaje.

**15 de diciembre de 2004:** directiva del Consejo 2004/108/EC y sus modificaciones. Adopción de las leyes de los estados miembros referentes a compatibilidad electromagnética.

Puede obtener una declaración completa con las definiciones de todas las directivas relevantes y los estándares mencionados, contactando a su representante de Xerox o a:

Environment, Health and Safety

Xerox Limited

Bessemer Road

Welwyn Garden City

Herts

AL7 1BU

England, Teléfono +44 (0) 1707 353434

**ADVERTENCIA:** *Para que este equipo pueda funcionar cerca de equipamiento industrial, científico o médico, es posible que se deban tomar medidas especiales o limitadas sobre atenuación de la radiación externa de los equipos ISM.*

**ADVERTENCIA:** Para mantener el cumplimiento con la Directiva del Consejo 2004/108/EC, deben utilizarse cables blindados con el equipo.

---

## Reciclaje y eliminación de residuos del producto

---

### EE.UU. y Canadá

Xerox dispone de un programa internacional de recolección y reutilización/reciclaje. Póngase en contacto con el distribuidor de Xerox (1-800-ASK-XEROX) para averiguar si su producto forma parte del programa. Para obtener más información acerca de los programas medioambientales de Xerox, visite [www.xerox.com/environment.html](http://www.xerox.com/environment.html).

Si su producto no forma parte del programa de Xerox y usted mismo gestiona su eliminación, tenga en cuenta que el producto puede contener plomo y otros materiales cuya eliminación puede estar regulada debido a consideraciones medioambientales. Para obtener información sobre reciclaje y eliminación de residuos, póngase en contacto con las autoridades locales competentes. En los Estados Unidos, puede consultar también el sitio web de la organización Electronic Industries Alliance: [www.eiae.org](http://www.eiae.org).

### Unión Europea

#### Directiva WEEE 2002/96/EC

Algunos equipos pueden emplearse tanto en entornos domésticos como profesionales o comerciales.



#### Entorno profesional/comercial

Si el equipo incluye este símbolo, es una indicación de que debe deshacerse del equipo cumpliendo los procedimientos acordados en el país. De acuerdo con la legislación europea, los restos de equipos eléctricos o electrónicos deben gestionarse siguiendo los procedimientos acordados.



#### Entorno doméstico

Si el equipo incluye este símbolo, es una indicación de que no debe depositarlo en los contenedores habituales para residuos domésticos. De acuerdo con la legislación europea, los restos de equipos eléctricos o electrónicos deben separarse de los residuos domésticos habituales.

Los hogares privados dentro de la Unión Europea pueden devolver material electrónico o eléctrico de forma gratuita en instalaciones de recogida especialmente designadas para tal efecto. En algunos estados de la Unión Europea, al adquirir nuevos equipos, el establecimiento de venta puede tener la obligación de recoger el equipo usado de forma gratuita. Contacte con el vendedor para obtener más información.

Antes de eliminarlos, contacte con su distribuidor local o con su representante de Xerox para obtener información acerca de los procedimientos de recogida.



---

## Información de contacto de EH&S

---

### Información de contacto

Para obtener más información acerca del medio ambiente, la salud y la seguridad en relación a este producto de Xerox y sus consumibles, llame a los siguientes números de atención al cliente:

EE.UU.: 1-800 828-6571

Canadá: 1-800 828-6571

Europa: +44 1707 353 434

# 1 Introducción

¡Felicidades por haber adquirido esta impresora!

Este capítulo incluye:

- **Funciones especiales**
- **Descripción general de la impresora**
- **Descripción general del panel de control**
- **Descripción de los indicadores LED**
- **Información adicional**
- **Configuración del hardware**
- **Ajuste de altitud**
- **Cambio de la configuración de la fuente**

## Funciones especiales

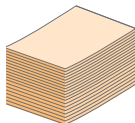
La nueva impresora está equipada con varias funciones especiales que permiten obtener una mejor calidad de impresión. Esta impresora ofrece:

### Impresión con una calidad superior y a alta velocidad



- Puede imprimir con una resolución efectiva de hasta **1.200 x 1.200 ppp**. Consulte la Sección de software.
- La impresora imprime a una velocidad de hasta 28 ppm en papel de tamaño A4 y a una velocidad de hasta 30 ppm en papel de tamaño Carta. Para la impresión dúplex, el equipo imprime en papel de tamaño A4 hasta 14 ipm y en papel de tamaño Carta hasta 14,5 ipm.

### Flexibilidad en la carga del papel



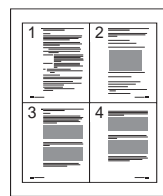
- La bandeja manual permite utilizar sobres, etiquetas, transparencias, materiales de tamaño personalizado, postales y papel de gran gramaje (de uno en uno).
- La bandeja estándar para 250 hojas admite papel común.
- La bandeja de salida con capacidad para 150 hojas permite una mayor comodidad de acceso.

## Creación de documentos profesionales



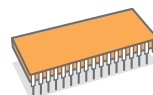
- Impresión de **marcas de agua**. Puede personalizar sus documentos con palabras, tales como "Confidencial". Consulte la Sección de software.
- Impresión de **folletos**. Esta función permite imprimir fácilmente un documento para crear un libro. Una vez impreso, todo lo que le queda por hacer es doblar y engrapar las páginas. Consulte la Sección de software.
- Impresión de **pósters**. El texto y los gráficos de las páginas del documento se amplían e imprimen en la hoja. Luego, puede pegarlos para formar un póster. Consulte la Sección de software.

## Ahorro de tiempo y dinero



- La impresora permite utilizar el modo de ahorro de tóner para economizarlo. Consulte la Sección de software.
- Puede imprimir por las dos caras para ahorrar papel. Consulte la Sección de software.
- Puede imprimir varias páginas en una sola hoja para ahorrar papel. Consulte la Sección de software.
- Puede usar papeles con membrete y formularios preimpresos en papel común. Consulte la Sección de software.
- Esta impresora **ahorra energía** automáticamente al reducir el consumo de energía cuando la impresora no está en uso.

## Ampliación de la capacidad de la impresora



- Esta impresora dispone de 32 MB de memoria ampliable a **160 MB**. Consulte la página 10.1.
- Puede añadir una bandeja opcional 2 con capacidad para 250 hojas. Esta bandeja permite añadir papel a la impresora con menor frecuencia.

\* La emulación Zoran IPS es compatible con PostScript 3

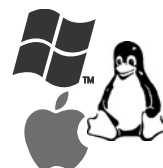


- © Copyright 1995-2005, Zoran Corporation. Todos los derechos reservados. Zoran, el logotipo de Zoran, IPS/PS3 y OnImage son marcas comerciales de Zoran Corporation.

\* 136 fuentes PS3

• Incluye UFST y MicroType de Monotype Imaging Inc.

## Impresión en diferentes entornos



- Puede imprimir en **Windows 2000/XP/2003/Vista**.
- La impresora es compatible con **Linux** y **Macintosh**.
- La impresora incluye interfaces **USB**.

Funciones de la impresora

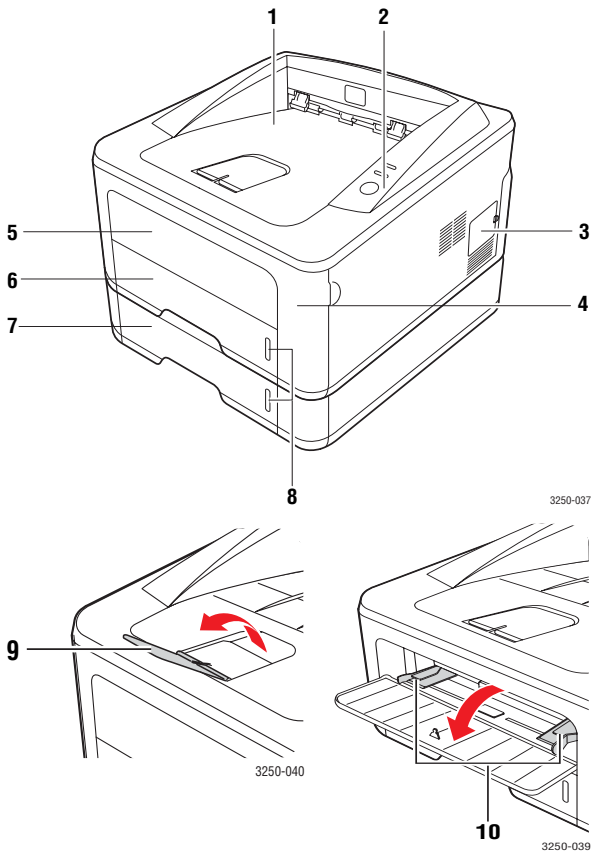
La tabla siguiente ofrece una descripción general de las funciones admitidas por la impresora.  
(I: Instalada; O: Opción, ND: No disponible)

Funciones	Phaser 3250D	Phaser 3250DN
USB 2.0 (USB 2.0: USB 2.0 de alta velocidad)	I	I
Interfaz de red (Ethernet 10/100 Base TX)	ND	I
Emulación PCL	I	I
Emulación PostScript	I	I
Impresión dúplex <sup>a</sup>	I	I

a. Impresión en las dos caras del papel.

Descripción general de la impresora

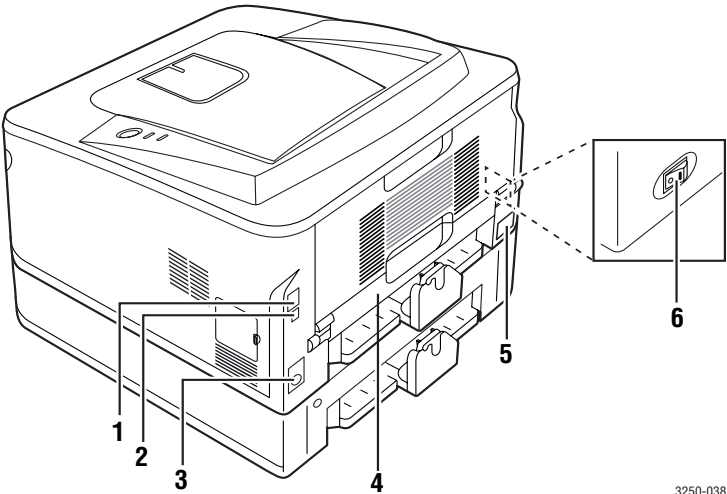
Vista frontal



\* La figura anterior muestra el modelo Phaser 3250DN.

1	bandeja de salida	6	bandeja 1
2	panel de control	7	bandeja opcional 2
3	cubierta de la memoria de ampliación	8	indicador de nivel de papel
4	cubierta frontal	9	extensión de salida
5	bandeja manual	10	guías de anchura del papel de la bandeja manual

Vista posterior

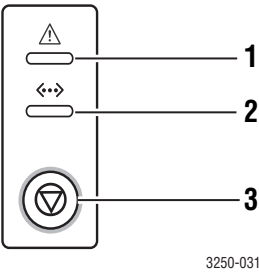


\* La figura anterior muestra el modelo Phaser 3250DN.

1	puerto de red <sup>a</sup>	4	unidad de impresión dúplex
2	puerto USB	5	toma de alimentación
3	conector del cable de la bandeja opcional 2	6	interruptor de alimentación

a. Phaser 3250DN únicamente.

Descripción general del panel de control



1	<b>Error:</b> Muestra el estado de la impresora. Consulte la página 9.6.
2	<b>En línea:</b> Muestra el estado de la impresora. Consulte la página 9.6.
3	<b>Parar/Borrar:</b> Imprime una página de demostración o una página de configuración. Cancela el trabajo de impresión. Reanuda un trabajo de impresión.

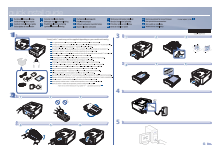
Descripción de los indicadores LED

Indicador	Estado		Descripción
Error	Rojo	Encendido	<ul style="list-style-type: none"><li>La cubierta está abierta. Cierre la cubierta.</li><li>No hay papel en la bandeja. Cargue papel en la bandeja.</li><li>La impresora dejó de imprimir debido a un error grave.</li><li>El cartucho de impresión no está instalado. Instale un cartucho de impresión.</li><li>El sistema sufre varios problemas. Si este error continúa, póngase en contacto con su distribuidor.</li><li>El cartucho de tóner está totalmente agotado. Retire el cartucho de impresión usado e instale uno nuevo. Consulte la página 8.4.</li></ul>
		Intermitente	<ul style="list-style-type: none"><li>Se produjo un error leve y la impresora está esperando que se solucione. Cuando se solucione el problema, la impresora reanudará la impresión.</li><li>El nivel del cartucho de impresión es bajo. Solicite un nuevo cartucho de impresión. Para mejorar la calidad de impresión temporalmente, agite el tóner. Consulte la página 8.2.</li></ul>
	Naranja	Encendido	<ul style="list-style-type: none"><li>Se ha producido un atasco de papel. Para resolver el problema, consulte la página 9.1.</li></ul>
En línea	Verde	Encendido	<ul style="list-style-type: none"><li>La impresora está en modo de ahorro de energía.</li><li>La impresora está en línea y puede recibir datos del equipo.</li></ul>
		Intermitente	<ul style="list-style-type: none"><li>Cuando la luz parpadea lentamente, la impresora está recibiendo datos del equipo.</li><li>Cuando la luz parpadea rápidamente, la impresora está imprimiendo.</li></ul>

## Información adicional

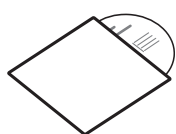
En los siguientes recursos, electrónicos o impresos, encontrará más información acerca de cómo configurar y utilizar la impresora.

### Guía rápida de instalación



Brinda información acerca de cómo configurar la impresora. Asegúrese de seguir las instrucciones del manual para preparar la impresora.

### Manual del usuario en línea



Brinda instrucciones detalladas para utilizar todas las funciones de la impresora y contiene información acerca del mantenimiento de la impresora, la solución de problemas y la instalación de accesorios.

Este manual del usuario también contiene la sección de software, que brinda información sobre cómo imprimir documentos con la impresora en diferentes sistemas operativos y sobre cómo usar las utilidades de software suministradas.



#### Nota

Puede acceder a los manuales de usuario en otros idiomas en la carpeta **Manual** del CD del controlador de la impresora.

### Ayuda del controlador de la impresora



Brinda información de ayuda sobre las propiedades del controlador de la impresora e instrucciones sobre cómo configurarlas para la impresión. Para acceder a una pantalla de ayuda del controlador de impresora, haga clic en **Ayuda** en el cuadro de diálogo de propiedades de impresora.

### Sitio web

Si tiene acceso a Internet, puede obtener ayuda, asistencia, controladores de impresora, manuales e información para realizar pedidos en el sitio web de **Xerox**: [www.xerox.com](http://www.xerox.com).

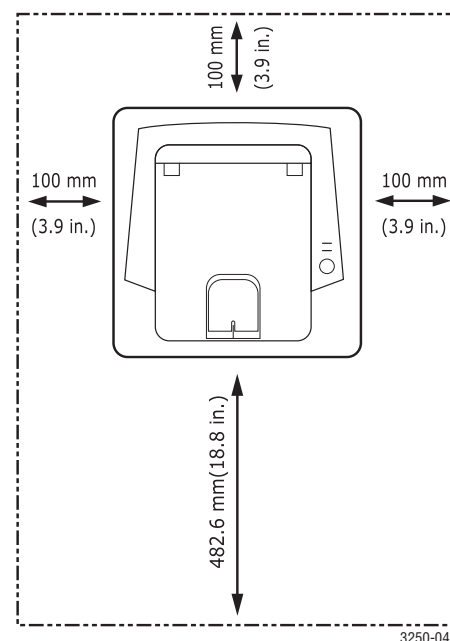
## Configuración del hardware

En esta sección se muestran los pasos necesarios para configurar el hardware descrito en la Guía rápida de instalación. Asegúrese de leer la Guía rápida de instalación y de realizar los pasos siguientes.

### 1 Seleccione una ubicación estable.

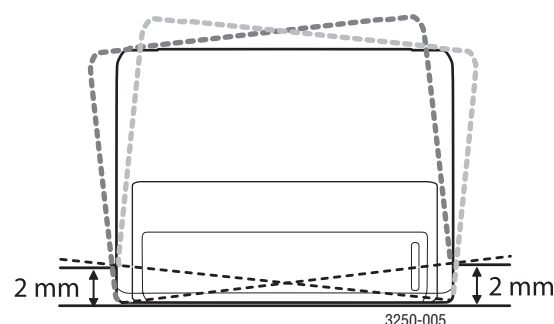
Seleccione un lugar estable y plano que disponga del espacio suficiente para que el aire circule. Deje espacio suficiente para abrir las cubiertas y las bandejas.

Esta zona debe estar bien ventilada y alejada de la luz solar directa o de cualquier fuente de calor, frío y humedad. No coloque la impresora cerca del borde del escritorio o de la mesa.



Se puede imprimir a una altitud por debajo de los 1.000 m. Consulte el ajuste de altitud para optimizar la impresión. Para más información, consulte la página 1.5.

Coloque la impresora sobre una superficie estable de modo que no se ladee más de 2 mm. ya que esa inclinación puede afectar la calidad de impresión.



- 2 Abra la caja de la máquina y revise todos los elementos suministrados.
- 3 Retire la cinta de embalaje de la máquina.
- 4 Instale un cartucho de impresión.
- 5 Cargue papel. (Consulte “Carga de papel” en la página 5.5.)
- 6 Compruebe que la máquina tenga todos los cables conectados.
- 7 Encienda el dispositivo.



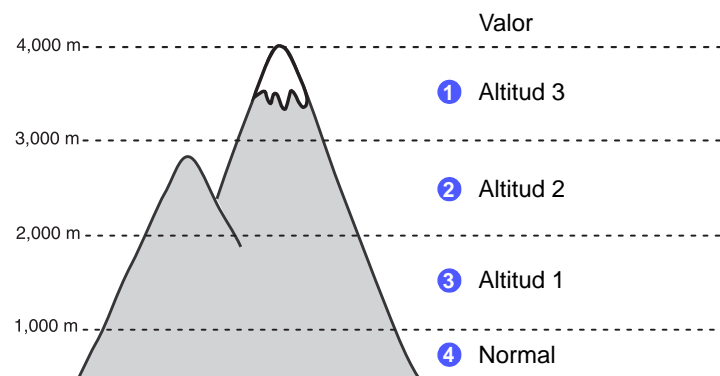
### Precaución

- Al mover el dispositivo, no lo incline ni lo ponga boca abajo. De hacerlo, el tóner puede contaminar el interior de la máquina, con lo que se dañaría o se obtendría una impresión defectuosa.
- Durante la instalación del controlador de la impresora, el sistema operativo se detecta automáticamente y se establece el tamaño del papel común que utiliza. Si cambia de sistema operativo, deberá cambiar el tamaño del papel mediante la página de propiedades de la impresora.

## Ajuste de altitud

La calidad de impresión se ve afectada por la presión atmosférica, la cual está determinada por la altura a la que se encuentra el dispositivo con respecto al nivel del mar. La siguiente información lo guiará para configurar el dispositivo en la mejor calidad de impresión.

Antes de configurar el valor de la altura, defina la altitud en la que está usando el dispositivo.



- 1 Asegúrese de haber instalado el controlador de la impresora con el CD de software de la impresora suministrado.
- 2 Haga doble clic en el icono **Monitor de estado** en la barra de tareas de Windows (o en Notification Area en Linux). También puede hacer clic en **Monitor de estado** a barra de estado de Mac OS X.
- 3 Haga clic en **Configuración de la impresora**.
- 4 Haga clic en **Ajuste** > **Ajuste de altitud**. Seleccione el valor apropiado de la lista desplegable y haga clic en **Aplicar**.



### Nota

Si el equipo está conectado a una red, aparecerá la pantalla **CWIS (CentreWare Internet Service)** automáticamente. Haga clic en **Ajustes del equipo** > **Configuración** (o **Configuración del equipo**) > **Ajuste de altitud**. Seleccione el valor apropiado para la altitud y haga clic en **Aplicar**.

---

## Cambio de la configuración de la fuente

---

El dispositivo ha predeterminado la fuente para su región o país.

Si desea cambiar la fuente o configurar la fuente para condiciones especiales como el entorno DOS, puede cambiar la configuración de la fuente de la siguiente manera:

- 1 Asegúrese de haber instalado el controlador de la impresora con el CD del software que se provee.
- 2 Haga doble clic en el icono **Monitor de estado** en la barra de tareas de Windows (o en Notification Area en Linux). También puede hacer clic en **Monitor de estado** a barra de estado de Mac OS X.
- 3 Haga clic en **Configuración de la impresora**.
- 4 Haga clic en **Emulación**.
- 5 Confirme si se ha seleccionado PCL en **Ajuste de emulación**.
- 6 Haga clic en **Ajuste**.
- 7 Seleccione la fuente que desea en la lista **Juego de símbolos**.
- 8 Haga clic en **Aplicar**.



### Nota

En la información siguiente se muestra la lista de fuentes apropiadas para los idiomas correspondientes.

- Ruso: CP866, ISO 8859/5 Latin Cyrillic
- Hebreo: Hebrew 15Q, Hebrew-8, Hebrew-7 (sólo en Israel)
- Griego: ISO 8859/7 Latin Greek, PC-8 Latin/Greek
- Árabe y Farsi: HP Arabic-8, Windows Arabic, Code Page 864, Farsi, ISO 8859/6 Latin Arabic
- OCR: OCR-A, OCR-B



## 2 Configuración básica

Este capítulo incluye:

- **Impresión de una página de demostración**
- **Uso del modo de ahorro de tóner**

---

### Impresión de una página de demostración

---

Después de configurar la impresora, imprima una página de demostración para asegurarse de que la impresora funcione correctamente.

Mantenga pulsado **Parar/Borrar** durante aproximadamente dos segundos.

Se imprimirá una página de demostración.

---

### Uso del modo de ahorro de tóner

---

El modo de ahorro de tóner permite reducir el consumo de tóner de la impresora en cada página. Al activar este modo, se amplía la duración del cartucho de impresión y se reduce el coste por página aún más que en el modo normal, pero se reduce la calidad de impresión.

Puede configurar el modo de ahorro de tóner desde la ventana de propiedades de la impresora en el controlador de la impresora. Consulte la Sección de software.

### 3 Descripción general del software

Este capítulo brinda una descripción general del software que se suministra con la impresora. Si desea obtener más información acerca de la instalación y del uso del software, consulte la Sección de software.

Este capítulo incluye:

- **Software suministrado**
- **Funciones del controlador de la impresora**
- **Requisitos del sistema**

#### Software suministrado

Debe instalar el software de la impresora que se incluye en el CD suministrado después de configurar la impresora y conectarla al equipo.

El CD incluye el siguiente software:

CD	Contenido	
CD del software de la impresora	Windows	<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Controlador de la impresora:</b> utilice este controlador para aprovechar al máximo las funciones de la impresora.</li><li>• <b>Monitor de estado:</b> este programa permite monitorizar el estado de la impresora y recibir alertas cuando se produce un error durante la impresión.</li><li>• <b>Utilidad de configuración de impresora:</b> este programa se instala automáticamente al instalar Monitor de estado.</li><li>• <b>Controlador de PCL 6:</b> use este controlador para imprimir documentos en el lenguaje PCL 6, PCL 5e.</li><li>• <b>Archivo de descripción de impresora PostScript (PPD):</b> utilice el controlador PostScript para imprimir documentos con fuentes complejas y gráficos en el lenguaje PostScript.</li><li>• <b>SetIP:</b> utilice este programa para configurar las direcciones TCP/IP de la impresora.</li><li>• <b>Manual del usuario</b> en PDF.</li></ul>
	Linux	<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Controlador de la impresora:</b> utilice este controlador para poner la impresora en funcionamiento desde un equipo Linux e imprimir documentos.</li><li>• <b>Status Monitor:</b> este programa permite monitorizar el estado de la impresora y recibir alertas cuando se produce un error durante la impresión.</li></ul>

CD	Contenido	
	Mac OS	<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Controlador de la impresora:</b> utilice este controlador para poner la impresora en funcionamiento desde un equipo Macintosh e imprimir documentos.</li><li>• <b>Monitor de estado:</b> este programa permite monitorizar el estado de la impresora y recibir alertas cuando se produce un error durante la impresión.</li></ul>

#### Funciones del controlador de la impresora

Los controladores de la impresora admiten las siguientes funciones estándar:

- Selección de la fuente de papel
- Tamaño del papel, orientación y tipo de material
- Cantidad de copias

Además, se pueden utilizar diversas funciones especiales de impresión. La tabla siguiente muestra una descripción general de las funciones compatibles con los controladores de la impresora:

Función	PCL 6	PostScript		
	Windows	Windows	Mac OS	Linux
Ahorro de tóner	O	O	O	O
Opción de calidad de impresión	O	O	O	O
Impresión de pósters	O	X	X	X
Varias páginas por hoja (en una misma cara)	O	O	O	O (2, 4)
Impresión con ajuste a la página	O	O	O	O
Impresión a escala	O	O	O	O
Marcas de agua	O	X	X	X
Superposición	O	X	X	X

## Requisitos del sistema

Antes de comenzar, asegúrese de que el sistema cumpla con los siguientes requisitos:

### Windows

Elemento	Requisitos		Recomendado
Sistema operativo	Windows 2000/XP/2003/Vista		
CPU	Windows 2000	Pentium II 400 MHz o superior	Pentium III 933 MHz
	Windows XP/2003/Vista	Pentium III 933 MHz o superior	Pentium IV 1 GHz
RAM	Windows 2000	64 MB o más	128 MB
	Windows XP/2003	128 MB o más	256 MB
	Windows Vista	512 MB o más	1 GB
Espacio libre en disco	Windows 2000	600 MB o más	1 GB
	Windows XP/2003	1 GB o más	5 GB
	Windows Vista	15 GB	15 GB o más
Internet Explorer	Windows 2000/XP/2003	5.0 o superior	
	Windows Vista	7.0 o superior	



#### Nota

En Windows 2000/XP/2003/Vista, podrán instalar el software los usuarios con derechos de administrador.

### Linux

Elemento	Requisitos
Sistema operativo	Varios sistemas operativos Linux incluidos: <ul style="list-style-type: none"><li>• Red Hat 8-9</li><li>• Fedora Core 1-4</li><li>• Mandrake 9.2-10.1</li><li>• SuSE 8.2-9.2</li></ul>
Procesador	Pentium IV 1 GHz o superior
RAM	256 MB o superior
Espacio libre en disco	1 GB o superior
Software	<ul style="list-style-type: none"><li>• Linux Kernel 2.4 o superior</li><li>• Glibc 2.2 o superior</li><li>• CUPS</li></ul>

### Mac OS

Sistema operativo	Requisitos (Recomendado)		
	CPU	RAM	Espacio libre en disco
Mac OS X 10.4 o anterior	<ul style="list-style-type: none"><li>• PowerPC G4/G5</li><li>• Intel processors</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• 128 MB para una Mac basada en PowerPC (512 MB)</li><li>• 512 MB para una Mac basada en Intel (1 GB)</li></ul>	1 GB
Mac OS X 10.5	<ul style="list-style-type: none"><li>• CPU PowerPC G4 o G5 de 867 MHz o superior</li><li>• Intel processors</li></ul>	512 MB (1 GB)	1 GB

# 4 Configuración de la red (Phaser 3250DN únicamente)

Este capítulo brinda instrucciones detalladas para la configuración de la impresora.

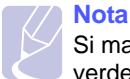
Este capítulo incluye:

- **Introducción**
- **Sistemas operativos compatibles**
- **Uso del programa SetIP**

## Introducción

Una vez que haya conectado la impresora a una red con un cable Ethernet RJ-45, podrá compartir la impresora con otros usuarios de la red.

Active la impresora.



**Nota**  
Si mantiene pulsado el botón durante 7 u 8 segundos (la luz verde parpadeará rápidamente) y, a continuación, lo suelta, se imprimirá una página de configuración con la dirección IP.

Deberá configurar los protocolos de red de la impresora para utilizarla como impresora de red. Es posible configurar los protocolos con los siguientes programas:

- **CWIS (CentreWare Internet Service):** una solución de gestión de impresoras vía web para administradores de red. **CWIS (CentreWare Internet Service)** ofrece un método eficaz para administrar dispositivos de red, y permite supervisar impresoras en red y solucionar sus problemas de manera remota desde cualquier sitio con acceso a la intranet corporativa. Puede descargar este programa en [www.xerox.com](http://www.xerox.com).
- **CWIS (CentreWare Internet Service):** un servidor web incorporado al servidor de impresión de red, que permite configurar los parámetros de red necesarios para conectar la impresora a varios entornos de red.
- **SetIP:** un programa de utilidad que permite seleccionar una interfaz de red y configurar manualmente las direcciones que se usarán con el protocolo TCP/IP. El CD del software que se suministra con la impresora incluye este programa.

## Sistemas operativos compatibles

La tabla siguiente muestra los entornos de red compatibles con la impresora.

Elemento	Requisitos
Interfaz de red	<ul style="list-style-type: none"><li>• 10/100 Base-TX</li></ul>
Sistema operativo de red	<ul style="list-style-type: none"><li>• Windows 2000/XP (32/64 bits)/2003/Vista</li><li>• Varios sistemas operativos Linux, incluidos Red Hat 8-9, Fedora Core 1-4, Mandrake 9.2-10.1, SuSE 8.2-9.2</li><li>• Mac OS 10.3-10.5</li></ul>
Protocolos de red	<ul style="list-style-type: none"><li>• TCP/IP</li><li>• EtherTalk</li><li>• HTTP 1.1</li><li>• SNMP</li></ul>
Servidor de direccionamiento dinámico	<ul style="list-style-type: none"><li>• DHCP, BOOTP</li></ul>

- TCP/IP: Transmission Control Protocol/Internet Protocol (Protocolo de control de transmisión/Protocolo de Internet)
- DHCP: Dynamic Host Configuration Protocol (Protocolo de configuración dinámica de host)
- BOOTP: Bootstrap Protocol (Protocolo de arranque-asignación)

## Uso del programa SetIP


Este programa es para la configuración IP de red que utiliza la dirección MAC que es el número de serie del hardware de la tarjeta de impresora o de la interfaz de red. Especialmente, es para que el administrador de red configure varias IP de red al mismo tiempo.



**Nota**  
Si desea configurar el protocolo de red DHCP, vaya a <http://developer.apple.com/networking/bonjour/download/>, seleccione el programa Bonjour para Windows correspondiente para el sistema operativo de su ordenador e instálelo. Este programa le permitirá reparar automáticamente los parámetros de red. Siga las instrucciones de la ventana de instalación. Este programa no es compatible con Linux.


- 1 Introduzca el CD del controlador que se proporciona con la máquina.
- 2 Abra el controlador X. (X representa la unidad de CD-ROM.)
- 3 Haga doble clic en **Application > SetIP**.
- 4 Abra la carpeta del idioma que desee utilizar.
- 5 Haga doble clic en **Setup.exe** para instalar este programa.

6 En el menú Inicio de Windows, seleccione **Programas > Xerox Phaser 3250 > SetIP > SetIP**.

7 Seleccione el nombre de la impresora y haga clic en “”.



**Nota**

Si no encuentra el nombre de la impresora, haga clic en “” para actualizar la lista.

8 Introduzca la dirección de MAC de la tarjeta de red, la dirección IP, la máscara de subred, la puerta de enlace predeterminada y luego haga clic en **Aplicar**.



**Nota**

Si no sabe la dirección MAC de la tarjeta de red, imprima el informe de información de red de la máquina.

9 Haga clic en **Aceptar** para confirmar la configuración.

10 Haga clic en **Salir** para cerrar el programa SetIP.

# 5 Carga de material de impresión

Este capítulo brinda información sobre el tipo de papel que puede utilizar con esta impresora. También explica cómo introducirlo correctamente en las diversas bandejas de papel para obtener una calidad de impresión óptima.

Este capítulo incluye:

- **Selección de material de impresión**
- **Carga de papel**
- **Información de la bandeja de salida**

## Selección de material de impresión

Puede imprimir en diversos tipos de material de impresión, como papel común, sobres, etiquetas y transparencias. Utilice siempre material de impresión que cumpla con las directrices de uso de esta impresora. El papel que no cumpla con las directrices que se describen en este manual puede ocasionar los siguientes problemas:

- Baja calidad de impresión
- Aumento de atascos de papel
- Desgaste prematuro de los componentes de la bandeja de salida

Las propiedades, tales como el gramaje, la composición, la rugosidad y la humedad, son factores importantes que pueden afectar al rendimiento de la impresora y la calidad de impresión. Al seleccionar el material de impresión, deberá tener en cuenta lo siguiente:

- El tipo, el tamaño y el gramaje del papel para esta impresora se describen más adelante en esta sección.
- Cómo obtener los resultados deseados: el material de impresión que elija deberá ser el adecuado para el tipo de impresión que desee realizar.
- Brillo: el material de impresión más blanco permite obtener copias impresas de mayor nitidez y contraste.
- Homogeneidad de la superficie: según la homogeneidad o la rugosidad del material de impresión, se obtendrán copias impresas de mayor o menor nitidez.



### Notas

- Es posible que algunos tipos de papel cumplan con todas las directrices que se describen en esta sección y aun así no se obtengan resultados satisfactorios. Esto puede ser consecuencia de una manipulación incorrecta, niveles de temperatura y humedad inaceptables, u otras variables sobre las que Xerox no tiene control.
- Antes de adquirir grandes cantidades de material de impresión, asegúrese de que cumpla con los requisitos especificados en este manual del usuario.



### Precaución

El uso de material de impresión que no cumpla con estas especificaciones podría ocasionar problemas que requieran reparación. La garantía y los acuerdos de servicio Xerox no cubren este tipo de reparaciones.

Tamaños de papel admitidos

Tipo	Tamaño	Dimensiones	Gramaje <sup>a</sup>	Capacidad <sup>b</sup>
Papel común	Carta	216 x 279 mm	<ul style="list-style-type: none"><li>• 60 a 105 g/m<sup>2</sup> para la bandeja</li><li>• 60 a 163 g/m<sup>2</sup> para la bandeja de papel</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• 250 hojas de papel de 75 g/m<sup>2</sup> para la bandeja</li><li>• 1 hoja para alimentación manual</li></ul>
	Legal	216 x 356 mm		
	Folio	216 x 330,2 mm		
	Oficio	216 x 343 mm		
	A4	210 x 297 mm		
	JIS B5	182 x 257 mm		
	ISO B5	176 x 250 mm		
	Ejecutivo	184 x 267 mm		
	A5	148 x 210 mm		
	A6	105 x 148 mm		
Sobre	Sobre B5	176 x 250 mm	75 a 90 g/m <sup>2</sup>	1 hoja para alimentación manual
	Sobre Monarch	98,4 x 190,5 mm		
	Sobre COM-10	105 x 241 mm		
	Sobre DL	110 x 220 mm		
	Sobre C5	162 x 229 mm		
	Sobre C6	114 x 162 mm		
Transparencias	Carta, A4	Consulte la sección Papel común	138 a 146 g/m <sup>2</sup>	1 hoja para alimentación manual
Etiquetas	Carta, Legal, Folio, Oficio, A4, JIS B5, ISO B5, Ejecutivo, A5, A6	Consulte la sección Papel común	120 a 150 g/m <sup>2</sup>	1 hoja para alimentación manual
Tarjetas	Carta, Legal, Folio, Oficio, A4, JIS B5, ISO B5, Ejecutivo, A5, A6	Consulte la sección Papel común	60 a 163 g/m <sup>2</sup>	1 hoja para alimentación manual
Tamaño mínimo (personalizado)		76 mm x 127 mm	60 a 163 g/m <sup>2</sup>	1 hoja para alimentación manual
Tamaño máximo (personalizado)		215,9 x 356 mm		

a. Si el peso del papel es mayor de 90 g/m<sup>2</sup>, utilice el alimentador manual.  
b. La capacidad máxima puede variar según el peso y el grosor del material, y según las condiciones ambientales.



Tamaños de material compatibles en cada modo

Modo	Tamaño	Fuente
Impresión en una sola cara	La impresora admite todos los tamaños	<ul style="list-style-type: none"><li>• bandeja 1</li><li>• alimentación manual</li></ul>
Impresión dúplex <sup>a</sup>	Carta, A4, Legal, Folio, Oficio	<ul style="list-style-type: none"><li>• bandeja 1</li><li>• alimentación manual</li></ul>

a. 75 a 90 g/m<sup>2</sup> únicamente.

Directrices para seleccionar y almacenar los materiales de impresión

Al seleccionar o cargar papel, sobres u otro tipo de material de impresión, recuerde estas instrucciones:

- Utilice siempre materiales de impresión que cumplan con las especificaciones que se indican en la columna siguiente.
- Si intenta imprimir en papel que presenta humedad, abarquillamiento, arrugas o rasgaduras, pueden producirse atascos de papel y se puede obtener una baja calidad de impresión.
- Para obtener una calidad de impresión óptima, utilice sólo papel para copias de alta calidad recomendado específicamente para impresoras láser.
- No utilice los siguientes tipos de materiales de impresión:
  - Papel que tenga letras en relieve, perforaciones o una textura demasiado suave o demasiado áspera.
  - Papel relieve que se pueda borrar.
  - Papel con varias páginas.
  - Papel sintético y papel termorreactivo.
  - Papel sin carbono y papel vegetal.
- El uso de estos tipos de papel puede producir atascos de papel, desprender olores químicos y dañar la impresora.
- Conserve el material de impresión en su envoltorio hasta el momento de utilizarlo. Coloque las cajas en palés o estanterías y no en el suelo. No coloque objetos pesados encima del papel, tanto si éste se encuentra embalado como si no. Manténgalo alejado de la humedad y de otras condiciones que puedan ocasionar arrugas o abarquillamientos.
- Almacene el material de impresión que no utilice a una temperatura de 15 a 30 °C. La humedad relativa debe estar entre el 10 y el 70%.
- Almacene el material de impresión que no utilice en un envoltorio que lo proteja de la humedad, como una bolsa de plástico, para evitar que el polvo y la humedad lo dañen.

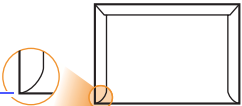
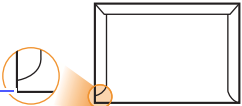
- Cuando utilice material de impresión especial, cargue las hojas de a una en la bandeja manual a fin de evitar atascos.
- Para evitar que el material de impresión (como transparencias y etiquetas) se adhieran entre sí, retírelos a medida que se impriman.



Precaución

Si imprime 20 sobres seguidos, la superficie de la cubierta superior puede calentarse. Tome las precauciones necesarias.

Directrices para materiales de impresión especiales

Tipo	Directrices
Sobres	<ul style="list-style-type: none"><li>La impresión satisfactoria de los sobres depende de la calidad de éstos. Cuando seleccione sobres, tenga en cuenta los siguientes factores:<ul style="list-style-type: none"><li>Peso: el peso del sobre no debe exceder los 90 g/m<sup>2</sup>, ya que podría producirse un atasco de papel.</li><li>Estructura: antes de imprimir, los sobres deben estar completamente planos, con menos de 6 mm de abarquillamiento, y sin aire.</li><li>Estado: los sobres no deben presentar arrugas, muescas ni ningún otro tipo de deterioro.</li><li>Temperatura: debe utilizar sobres que sean compatibles con las condiciones de calor y de presión de la impresora.</li></ul></li><li>Utilice sólo sobres con pliegues bien definidos.</li><li>No utilice sobres con sellos.</li><li>No utilice sobres con broches, cierres, ventanillas, revestimientos satinados, sellos autoadhesivos u otros materiales sintéticos.</li><li>No utilice sobres dañados o de baja calidad.</li><li>Asegúrese de que el cierre que hay en ambos extremos llegue hasta la esquina del sobre.</li></ul> <div><div>Aceptable</div></div> <div><div>Inaceptable</div></div> <ul style="list-style-type: none"><li>Los sobres que tengan una banda autoadhesiva o más de una solapa plegable que permita un cierre hermético deben utilizar materiales adhesivos compatibles con la temperatura de fusión de la impresora durante 0,1 segundos. Compruebe las especificaciones de la impresora para conocer la temperatura de fusión. Consulte la página 11.1. Las solapas y las bandas adicionales podrían arrugarse y producir atascos, e incluso podrían ocasionar daños en el fusor.</li><li>Para obtener una calidad de impresión óptima, coloque los márgenes a una distancia no superior a 15 mm de los extremos del sobre.</li><li>No imprima en el área donde coinciden los puntos de unión del sobre.</li></ul>

Tipo	Directrices
Transparencias	<ul style="list-style-type: none"><li>Para evitar daños en la impresora, utilice sólo transparencias diseñadas para uso en impresoras láser.</li><li>Las transparencias que se utilicen en la impresora deben ser capaces de soportar la temperatura de fusión del dispositivo. Compruebe las especificaciones de la impresora para conocer la temperatura de fusión. Consulte la página 11.1.</li><li>Coloque las transparencias sobre una superficie plana una vez que las retire de la impresora.</li><li>No las deje en la bandeja de papel durante mucho tiempo. El polvo y la suciedad podrían acumularse y causar manchas en la impresión.</li><li>Maneje con cuidado las transparencias para evitar que se corra la impresión o que queden los dedos marcados.</li><li>Para evitar que pierdan el color, no exponga las transparencias impresas a la luz solar durante mucho tiempo.</li><li>Asegúrese de que las transparencias no presenten arrugas, abarquillamiento o bordes rasgados.</li></ul>

Tipo	Directrices
Etiquetas	<ul style="list-style-type: none"><li>• Para evitar daños a la impresora, utilice sólo etiquetas diseñadas para uso en impresoras láser.</li><li>• Cuando seleccione etiquetas, tenga en cuenta los siguientes factores:<ul style="list-style-type: none"><li>- Adhesivos: el material adhesivo debe ser capaz de soportar una temperatura de 180 °C, es decir, la temperatura de fusión de la impresora.</li><li>- Disposición: utilice sólo etiquetas que no dispongan de refuerzos entre ellas. Las etiquetas pueden desprenderse de las hojas con espacios entre las etiquetas, lo que puede ocasionar graves atascos de papel.</li><li>- Abarquillamiento: antes de imprimir, debe comprobar que las etiquetas no queden arrugadas y que el abarquillamiento no supere los 13 mm en cualquier dirección.</li><li>- Estado: no utilice etiquetas que presenten arrugas, burbujas de aire u otras indicaciones de separación.</li></ul></li><li>• Compruebe que no haya ningún material adhesivo entre ellas. De lo contrario, éstas pueden desprenderse durante la impresión y ocasionar atascos de papel. El material adhesivo expuesto puede, además, dañar los componentes de la impresora.</li><li>• No cargue una misma hoja de etiquetas en la impresora varias veces. El material adhesivo de las etiquetas está diseñado para ser utilizado una sola vez en la impresora.</li><li>• No utilice etiquetas que se hayan desprendido de la hoja posterior o que presenten arrugas, burbujas de aire u otros daños.</li></ul>
Tarjetas o material de tamaño personalizado	<ul style="list-style-type: none"><li>• No intente imprimir en materiales cuyo tamaño sea inferior a 76 mm de ancho o 127 mm de largo.</li><li>• En la aplicación de software, defina los márgenes en un valor mínimo de 6,4 mm de los extremos del material.</li></ul>

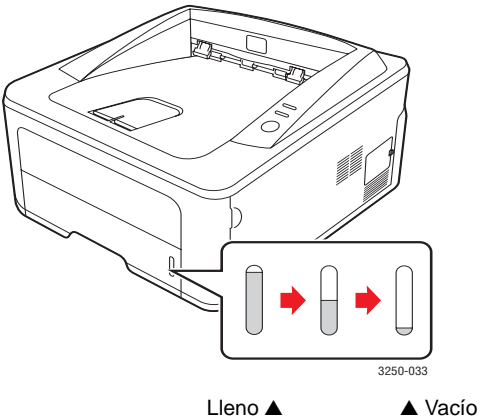
Tipo	Directrices
Papel preimpreso	<ul style="list-style-type: none"><li>• El papel con membrete debe estar impreso con tintas no inflamables, resistentes al calor, que no se diluyan, vaporicen ni desprendan emisiones peligrosas cuando se someten a la temperatura de fusión de la impresora durante 0,1 segundos. Compruebe las especificaciones de la impresora para conocer la temperatura de fusión. Consulte la página 11.1.</li><li>• La tinta de los papeles con membrete no debe ser inflamable y no debe afectar ninguno de los rodillos de la impresora.</li><li>• Los formularios y los papeles con membrete deben estar herméticamente sellados, en un envoltorio resistente a la humedad, para evitar deformaciones durante su almacenamiento.</li><li>• Antes de cargar papel preimpreso, como formularios y papeles con membrete, compruebe que la tinta del papel esté seca. Durante el proceso de fusión, la tinta húmeda puede desprenderse del papel preimpreso y reducir así la calidad de impresión.</li></ul>

Carga de papel

Cargue el material de impresión que utiliza para la mayoría de los trabajos de impresión en la bandeja 1. La bandeja 1 puede contener hasta 250 hojas de papel común de 75 g/m².

Puede adquirir una bandeja de papel opcional (bandeja 2) y colocarla debajo de la bandeja estándar para agregar una carga adicional de 250 hojas. Para obtener información para realizar pedidos de bandejas opcionales, consulte la sección 7.1.

El indicador de nivel de papel de la parte delantera de la bandeja 1 y la bandeja opcional 2 muestra la cantidad de papel que queda actualmente en la bandeja. Cuando la bandeja está vacía, la barra indicadora está en el límite inferior.

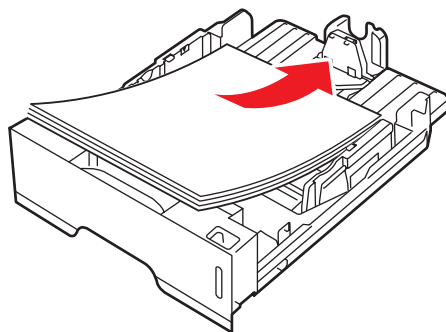


## Uso de la bandeja 1 y de la bandeja opcional 2

Utilice el material de impresión que usa para la mayoría de los trabajos de impresión en la bandeja 1. La bandeja 1 puede contener hasta 250 hojas de 75 g/m<sup>2</sup>.

Puede adquirir una bandeja opcional 2 y colocarla debajo de la bandeja 1 para cargar 250 hojas de papel adicionales.

Para cargar papel, abra la bandeja e introduzca el papel con la cara de impresión hacia abajo.



3250-030

Puede introducir papel con membrete con la cara que contiene el diseño hacia abajo. El borde superior de la hoja que contiene el logotipo debe colocarse en la parte frontal de la bandeja.

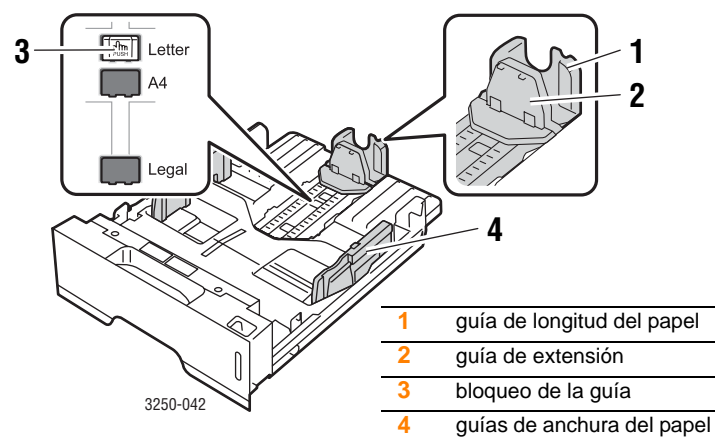


### Notas

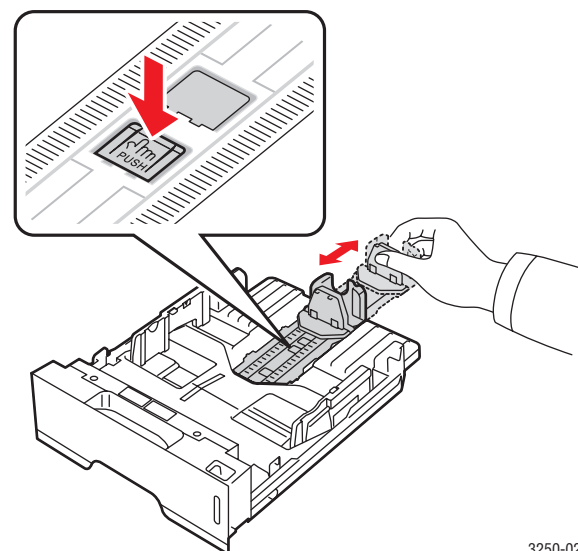
- Si surge algún problema relacionado con la alimentación del papel, coloque las hojas de una en una en la alimentación manual.
- Puede cargar papel impreso anteriormente. La cara impresa debe quedar hacia arriba, con el borde de la parte superior estirado. Si se presenta algún problema relacionado con la alimentación del papel, dé la vuelta al papel. Tenga en cuenta que la calidad de la impresión no está garantizada.

## Cambio del tamaño de papel en la bandeja 1

Para cargar papeles de mayor tamaño, como papel de tamaño legal, debe ajustar las guías del papel para ampliar la bandeja.

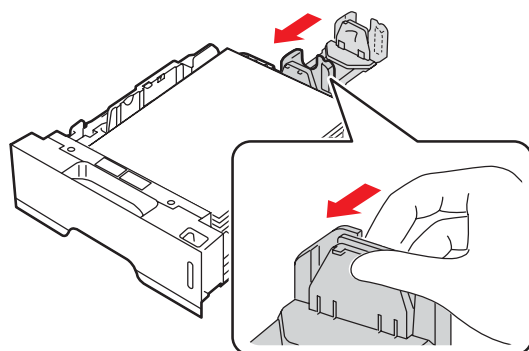


- 1 Mantenga pulsado el bloqueo de la guía y deslice la guía de longitud del papel para colocarla en la ranura de tamaño del papel correcta.



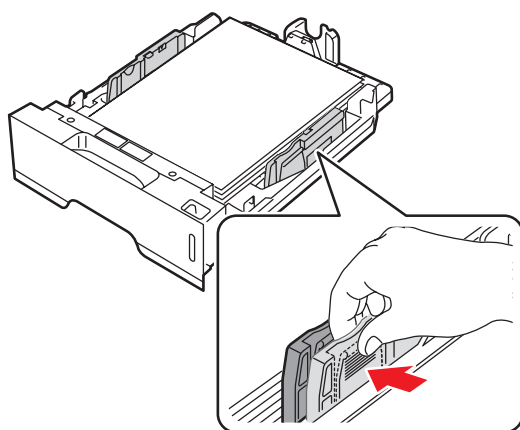
3250-027

- 2 Después de introducir el papel en la bandeja, ajuste la guía de extensión de modo que toque ligeramente la pila de papel.



3250-028

- 3 Presione las guías de anchura del papel tal como se muestra en la ilustración y desplácelas hasta que toquen ligeramente el borde de la pila de papel.

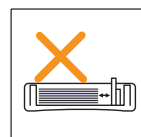
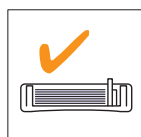


3250-029



#### Notas

- No tire demasiado de la guía lateral, ya que el material puede deformarse.
- Si no ajusta la guía de anchura del papel, se pueden producir atascos de papel.

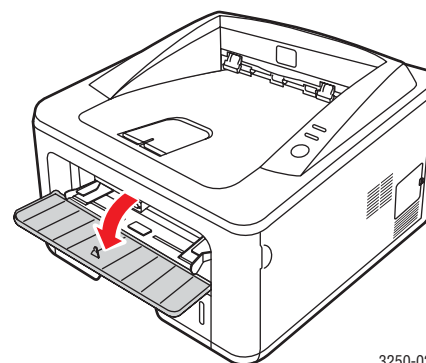


## Uso del alimentador manual

Puede cargar manualmente una hoja del material de impresión en la bandeja manual si selecciona Alimentador manual en la opción Fuente de la ficha Papel cuando cambie las propiedades de impresión para imprimir un documento. Consulte la Sección de software. La carga manual del papel resulta de gran utilidad si se desea comprobar la calidad de impresión de las páginas a medida que se imprimen.

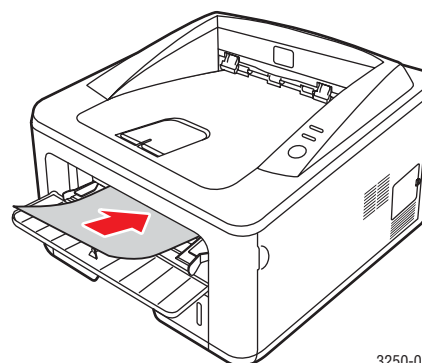
Cargue de a una hoja por vez en la bandeja manual, envíe los datos de impresión para imprimir la primera página y pulse **Parar/Borrar** en el panel de control para imprimir cada página siguiente.

- 1 Abra la puerta de alimentación manual.



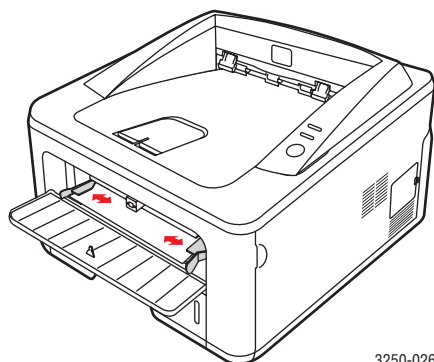
3250-024

- 2 Cargue el papel **con la cara de impresión hacia arriba**.



3250-025

- 3 Ajuste las guías de anchura del papel de la bandeja manual según el ancho del papel. No presione con demasiada fuerza o el papel se doblará, lo que puede provocar un atasco de papel o una impresión torcida.



3250-026

- 4 Cuando imprima un documento, configure la fuente del papel en Alimentador manual y seleccione el tipo y el tamaño de papel adecuados en la aplicación de software. Consulte la Sección de software.

- 5 Imprima un documento.

- 6 Pulse **Parar/Borrar**.

La impresora introduce la hoja siguiente.



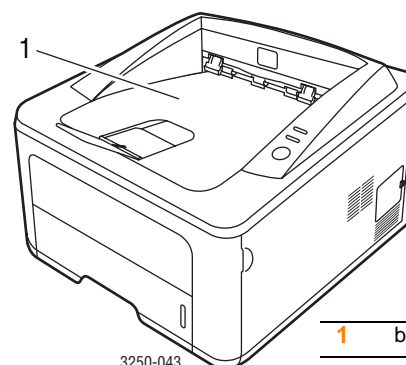
#### Nota

Si no pulsa el botón **Parar/Borrar**, transcurrido un instante, la impresora introducirá automáticamente el material de impresión.

- 7 Inserte la siguiente hoja en la bandeja manual y pulse **Parar/Borrar**.

Repita este procedimiento para cada página que vaya a imprimir.

## Información de la bandeja de salida



3250-043

1 bandeja de salida

Los documentos salen por la bandeja con la cara de impresión hacia abajo y en el orden en que se imprimieron las hojas.



#### Notas

- Si imprime muchas páginas seguidas, la superficie de la bandeja de salida podría calentarse. Tenga cuidado de no tocar la superficie y mantenga a los niños alejados de ella.
- La bandeja de salida puede contener hasta 150 hojas de 75 g/m<sup>2</sup> de papel común. Retire las páginas para no sobrecargar la bandeja.

# 6 Impresión básica

Este capítulo explica las tareas de impresión más comunes.

Este capítulo incluye:

- **Impresión de un documento**
- **Cancelación de un trabajo de impresión**

---

## Impresión de un documento

---

La impresora permite imprimir en varias aplicaciones de Windows, Mac OS o Linux. Los procedimientos de impresión pueden variar según la aplicación utilizada.

Para obtener detalles sobre la impresión, consulte la Sección de software.

---

## Cancelación de un trabajo de impresión

---

Si el trabajo de impresión está en espera en una cola de impresión, como el grupo de impresión de Windows, elimine el trabajo de la siguiente manera:

- 1 Haga clic en el botón **Iniciar** de Windows.
- 2 En Windows 2000, seleccione **Configuración** y, a continuación, **Impresoras**.  
En Windows XP (32/64 bits)/2003, seleccione **Impresoras y faxes**.  
En Windows Vista, seleccione **Panel de control** > **Hardware y sonido** > **Impresoras**.
- 3 Haga doble clic en el icono **Xerox Phaser 3250**.
- 4 En el menú **Documento**, seleccione **Cancelar**.



### Nota

Puede acceder a esta ventana si hace doble clic en el icono de la impresora situado en la esquina inferior derecha del escritorio de Windows.

También podrá cancelar el trabajo actual pulsando el botón **Parar/Borrar** en el Panel de Control de la impresora.



# 7 Pedido de suministros y accesorios

Este capítulo aporta información sobre el cartucho de impresión y los accesorios disponibles para la impresora.

Este capítulo incluye:

- **Cartucho de impresión**
- **Accesorios**
- **Cómo adquirir productos**

## Cartucho de impresión

Cuando se acaba el tóner, puede solicitar los siguientes tipos de cartuchos de tóner para la impresora:

Tipo	Rendimiento <sup>a</sup>	Código de referencia
Rendimiento estándar	Aprox. 3.500 páginas	106R01373
Cartucho de tóner	Aprox. 5.000 páginas	106R01374

a. Valor de rendimiento declarado conforme a ISO/IEC 19752.



### Precaución

¿Está seguro de que quiere jugársela con su equipo de impresión? Utilice suministros originales de Xerox para garantizar una calidad de imagen y resistencia del dispositivo óptimas.

## Accesorios

Puede adquirir e instalar los siguientes accesorios en las impresoras Phaser 3250D y Phaser 3250DN:

Accesorio	Descripción	Código de referencia
Bandeja opcional	Si tiene problemas con la alimentación de papel, puede añadir hasta tres bandejas más de 250 hojas. Podrá imprimir documentos en materiales de impresión de diversos tipos y tamaños.	098N02194
Memoria DIMM	Amplía la capacidad de memoria de la impresora.	098N02195

## Cómo adquirir productos

Para adquirir accesorios o suministros autorizados por Xerox, póngase en contacto con el distribuidor Xerox local o con el distribuidor que le vendió el producto, o visite [www.xerox.com](http://www.xerox.com) y seleccione su país/región para obtener información sobre cómo llamar a la asistencia técnica.

# 8 Mantenimiento

Este capítulo proporciona información sobre el mantenimiento de la impresora y del cartucho de impresión.

Este capítulo incluye:

- Limpieza de la impresora
- Mantenimiento del cartucho de impresión
- Impresión de una página de configuración
- Piezas de mantenimiento

## Limpieza de la impresora

Durante el proceso de impresión, es posible que se acumule papel, tóner y partículas de polvo en la impresora. Esta acumulación puede causar problemas de calidad de impresión, como motas de tóner o manchas.

### ! Precaución

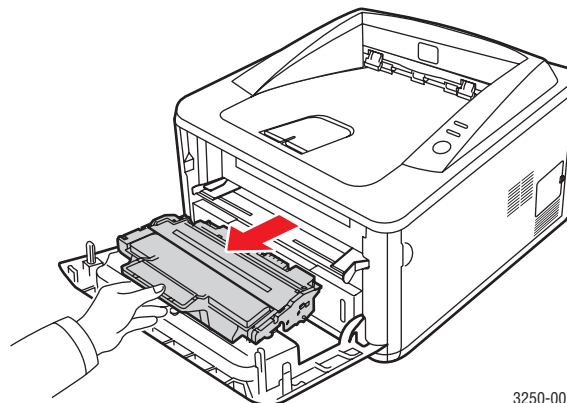
- Utilice siempre sustancias indicadas específicamente para este producto. El uso de otras sustancias puede ocasionar daños o causar un mal funcionamiento y crear una situación de riesgo.
- No use limpiadores en aerosol. Es posible que sean explosivos e inflamables en determinadas condiciones.
- Si la impresora o la cubierta están sucias de tóner, le recomendamos que utilice un paño o un pañuelo de papel humedecido con agua fría para limpiarlo. No utilice un aspirador para limpiar derrames de tóner.

## Limpieza del exterior de la impresora

Limpe la carcasa de la impresora con un paño suave y que no deje pelusas. Puede humedecerlo ligeramente con agua fría, pero tenga cuidado de que no caiga agua sobre la impresora o dentro de ésta.

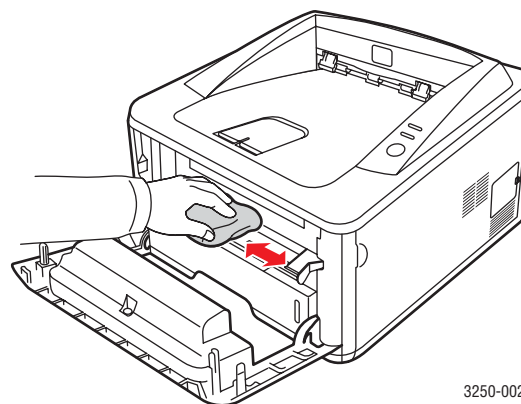
## Limpieza del interior de la impresora

- 1 Apague la impresora y desconecte el cable de alimentación. Espere a que la impresora se enfríe.
- 2 Abra la cubierta frontal y extraiga el cartucho de impresión. Déjelo en una superficie limpia y plana.



### ! Precaución

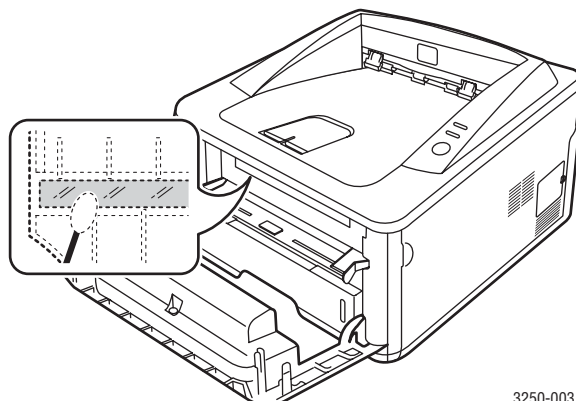
- Para evitar el deterioro del cartucho de impresión, procure no exponerlo a la luz durante un período prolongado. Cúbralo con un trozo de papel si es necesario.
  - No toque la superficie de color verde de la parte inferior del cartucho de impresión. Use el asa en el cartucho para evitar tocar esta zona.
- 3 Con un paño que no deje pelusa, limpie el polvo y el tóner que haya podido derramarse en el área del cartucho de impresión y en su alojamiento.



### ! Precaución

Al limpiar el interior de la impresora, tenga cuidado de no tocar las partes más internas. El área del fusor puede estar caliente.

- 4 Limpie suavemente el tubo largo de cristal (LSU) que se encuentra en la parte superior del compartimiento del cartucho para quitar el polvo o la suciedad.



3250-003

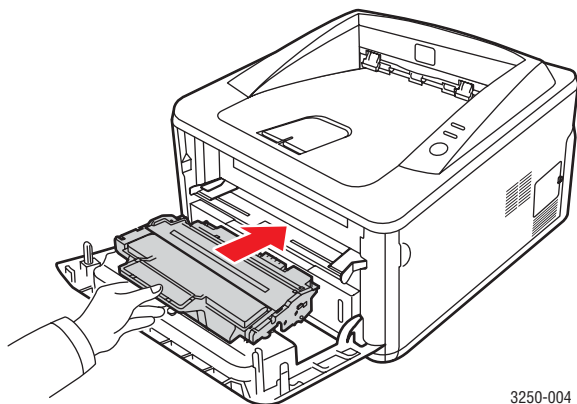


#### Nota

Es difícil encontrar el tubo largo de cristal.

- 5 Sostenga el cartucho de impresión por el asa e inserte suavemente el cartucho en la abertura de la impresora.

Las lengüetas a ambos lados del cartucho y las ranuras correspondientes de la impresora guiarán el cartucho a la posición correcta hasta que encaje en su sitio.



3250-004

- 6 Cierre la cubierta frontal. Asegúrese de que la cubierta quede bien cerrada.
- 7 Conecte el cable de alimentación y encienda la impresora.

## Mantenimiento del cartucho de impresión

### Almacenamiento del cartucho de impresión

Para obtener el máximo rendimiento del cartucho de impresión, tenga en cuenta las siguientes directrices:

- No extraiga el cartucho de impresión de su envoltorio hasta que necesite usarlo.
- **No recargue el cartucho de impresión. La garantía de la impresora no cubre ningún deterioro provocado por la utilización de cartuchos que se hayan rellenado.**
- Guarde los cartuchos de impresión en el mismo entorno que la impresora.
- Para evitar el deterioro del cartucho de impresión, procure no exponerlo a la luz durante un período prolongado.

### Duración estimada del cartucho

La duración del cartucho de impresión depende de la cantidad de tóner requerida para las tareas de impresión. Además, la cantidad de páginas puede variar en función de la densidad de impresión de las páginas, el entorno de funcionamiento, los intervalos de impresión, y el tipo y tamaño del papel. Si suele imprimir muchos gráficos, es probable que deba cambiar el cartucho con más frecuencia.

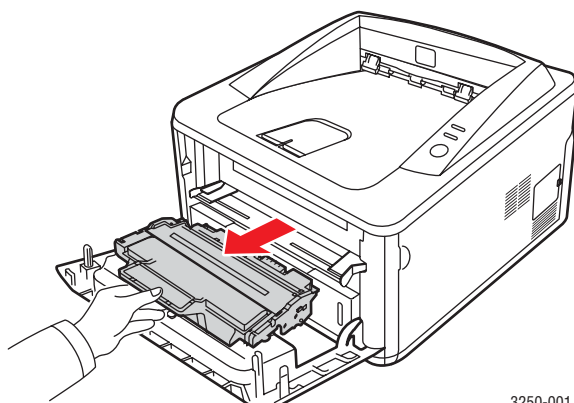
### Redistribución del tóner en el cartucho de impresión

Cuando el cartucho de impresión está a punto de acabarse:

- Aparecen rayas blancas y la impresión es clara.
- Aparece la ventana del programa Monitor de estado en el ordenador.
- El indicador LED **Error** parpadea en color rojo.

Si esto ocurre, podrá mejorar la calidad de impresión temporalmente si redistribuye el tóner que queda en el cartucho. En algunos casos, aparecerán rayas blancas o la impresión será más clara, incluso después de que se haya redistribuido el tóner.

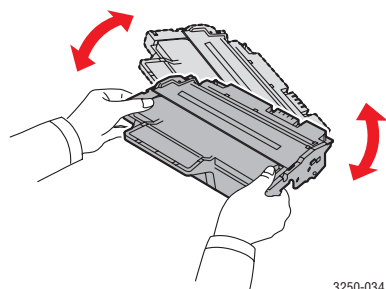
- 1 Abra la cubierta frontal.
- 2 Tire del cartucho de impresión para extraerlo.



#### Precaución

- Evite tocar las partes internas de la impresora. El área del fusor puede estar caliente.
- Para evitar el deterioro del cartucho de impresión, procure no exponerlo a la luz durante un período prolongado. Cúbralo con un trozo de papel si es necesario.
- No toque la superficie de color verde de la parte inferior del cartucho de impresión. Use el asa en el cartucho para evitar tocar esta zona.

- 3 Agite el cartucho de un lado a otro 5 ó 6 veces para distribuir el tóner del interior del cartucho de forma uniforme.

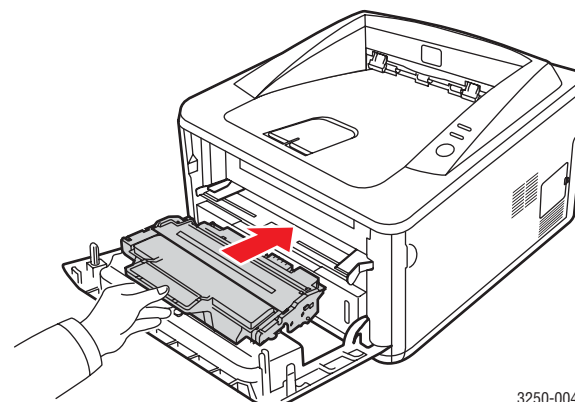


#### Precaución

Si se mancha la ropa de tóner, límpiela con un paño seco y lave la ropa con agua fría. El agua caliente fija el tóner en los tejidos.

- 4 Sostenga el cartucho de impresión por el asa e inserte suavemente el cartucho en la abertura de la impresora.

Las lengüetas a ambos lados del cartucho y las ranuras correspondientes de la impresora guiarán el cartucho a la posición correcta hasta que encaje en su sitio.



- 5 Cierre la cubierta frontal. Asegúrese de que la cubierta quede bien cerrada.



#### Nota

Si tras seguir estos pasos el problema continúa, cambie el cartucho de impresión. Consulte la sección siguiente.

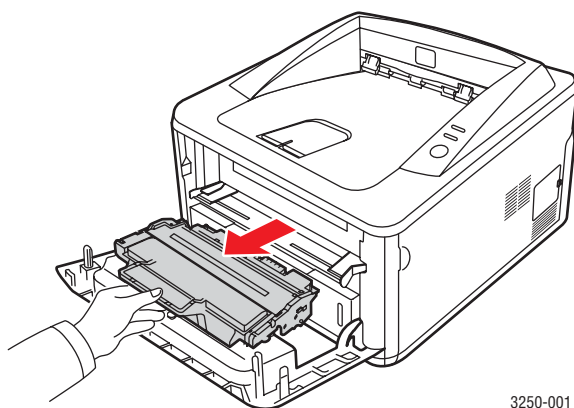
## Sustitución del cartucho de impresión

Cuando el cartucho de impresión está completamente vacío o cuando finaliza la vida útil del cartucho:

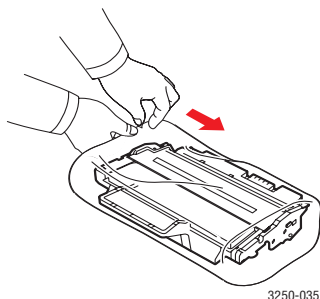
- La impresora deja de imprimir.
- Aparece la ventana del programa Monitor de estado en el ordenador.
- El indicador LED **Error** parpadea en color rojo.

Si esto ocurre, deberá reemplazar el cartucho de impresión. Para obtener información acerca de cómo adquirir cartuchos de impresión, consulte la página 7.1.

- 1 Abra la cubierta frontal.
- 2 Tire del cartucho de impresión para extraerlo.



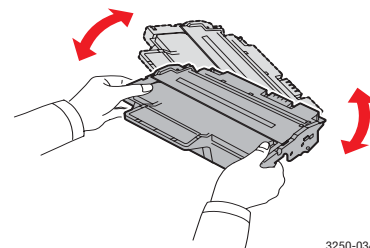
- 3 Desembale el nuevo cartucho de impresión.



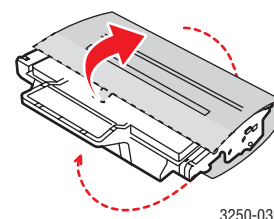
### Precaución

No utilice objetos cortantes, como cuchillos o tijeras, para abrir el embalaje del cartucho de impresión. Podrían rayar el tambor del cartucho.

- 4 Agite el cartucho de un lado a otro 5 ó 6 veces para distribuir el tóner del interior del cartucho de forma uniforme. De este modo se asegurará de obtener el número máximo de copias por cartucho.



- 5 Para quitar el papel que protege el cartucho de impresión, tire de la cinta de embalaje.



### Nota

Consulte las imágenes que se encuentran en el papel del cartucho.

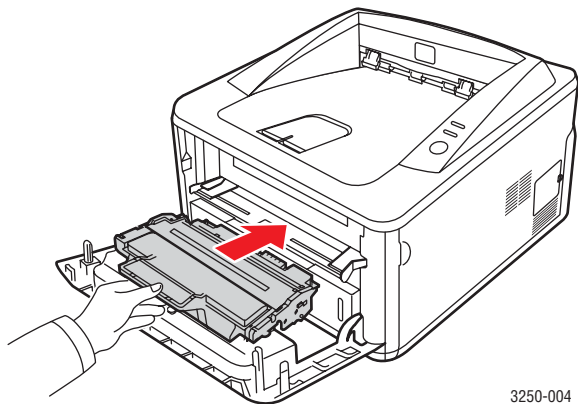


### Precaución

- Si se mancha la ropa de tóner, límpiela con un paño seco y lave la ropa con agua fría. El agua caliente fija el tóner en los tejidos.
- Para evitar el deterioro del cartucho de impresión, procure no exponerlo a la luz durante un período prolongado. Cúbralo con un trozo de papel si es necesario.
- No toque la superficie de color verde de la parte inferior del cartucho de impresión. Use el asa en el cartucho para evitar tocar esta zona.

- 6 Sostenga el cartucho de impresión por el asa e inserte suavemente el cartucho en la abertura de la impresora.

Las lengüetas a ambos lados del cartucho y las ranuras correspondientes de la impresora guiarán el cartucho a la posición correcta hasta que encaje en su sitio.



- 7 Cierre la cubierta frontal. Asegúrese de que la cubierta quede bien cerrada.

### Impresión de una página de configuración

Puede imprimir una página de configuración para ver los parámetros actuales de la impresora o para resolver problemas de impresión.

Mantenga pulsado el botón **Parar/Borrar** durante aproximadamente 5 segundos.

Se imprimirá una página de configuración.

### Piezas de mantenimiento

Para evitar que surjan problemas con la alimentación del papel y la calidad de impresión provocados por piezas desgastadas, y para mantener su equipo en las mejores condiciones de funcionamiento, deberá sustituir las siguientes piezas cuando se hayan impreso las páginas especificadas o cuando haya finalizado la vida útil del elemento.

Elementos	Rendimiento (promedio)
Rodillo de transferencia	Aprox. 50.000 páginas
Unidad del fusor	Aprox. 50.000 páginas
Rodillo de recogida	Aprox. 50.000 páginas

Xerox recomienda que el proveedor de servicios, el distribuidor o el minorista autorizado que le vendió la impresora lleve a cabo las tareas de mantenimiento. La garantía no cubre la reposición de las piezas de mantenimiento después de su vida útil.

## 9 Solución de problemas

Este capítulo brinda información útil acerca del procedimiento que deberá seguir si surge un error cuando utiliza la impresora.

Este capítulo incluye:

- **Solución de atascos de papel**
- **Lista de comprobación de solución de problemas**
- **Solución de problemas generales de impresión**
- **Solución de problemas de calidad de impresión**
- **Problemas más comunes en Windows**
- **Problemas más comunes en PostScript**
- **Problemas más comunes en Linux**
- **Problemas más comunes en Macintosh**

### Solución de atascos de papel



#### Nota

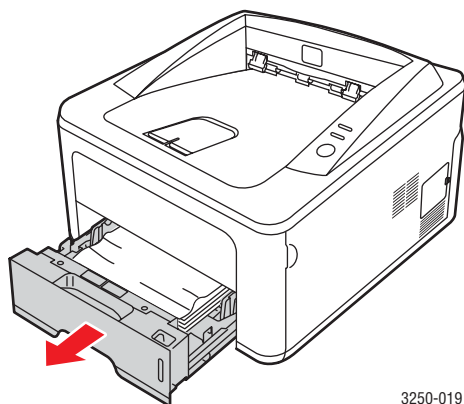
Cuando retire papel atascado de la impresora, intente tirar del papel en la dirección normal de desplazamiento para evitar dañar componentes internos. Tire siempre con firmeza y de modo uniforme. No tire bruscamente del papel. Si el papel se rompe, asegúrese de retirar todos los fragmentos. De lo contrario, el papel podría atascarse de nuevo.

Cuando se produce un atasco de papel, se enciende la luz naranja del indicador LED **Error**. Abra y cierre la cubierta frontal. El papel atascado saldrá automáticamente de la impresora.

### En el área de alimentación del papel

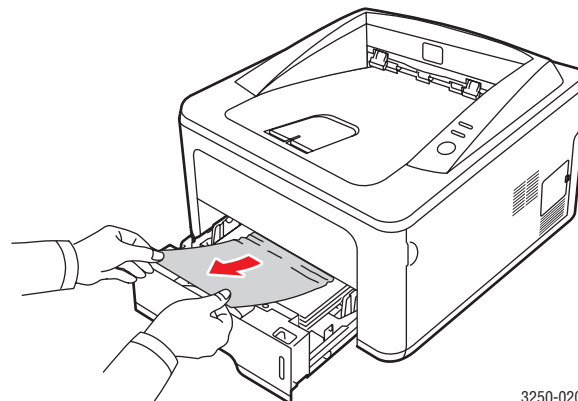
#### En la bandeja 1

- 1 Abra la bandeja 1.



3250-019

- 2 Retire el papel que se haya quedado atascado, tirando de él con cuidado hacia afuera. Asegúrese de que el papel esté alineado de forma correcta en la bandeja 1.



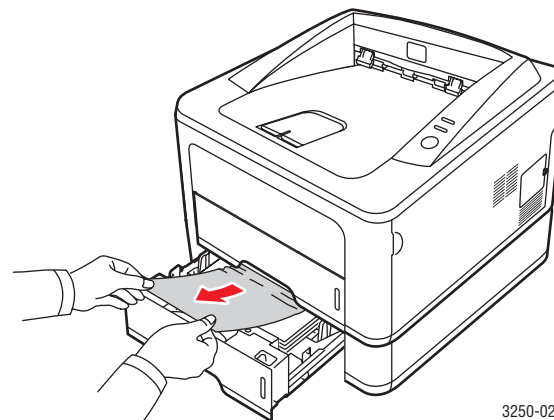
3250-020

Si el papel ofrece resistencia y no se mueve cuando tira de él o si no ve el papel en esta zona, revise el área del fusor alrededor del **cartucho de impresión**. Consulte la página 9.2.

- 3 Introduzca la bandeja 1 en la impresora hasta que encaje en su sitio. La impresión se reanudará automáticamente.

#### En la bandeja opcional 2

- 1 Abra la bandeja opcional 2.
- 2 Retire el papel atascado de la impresora.



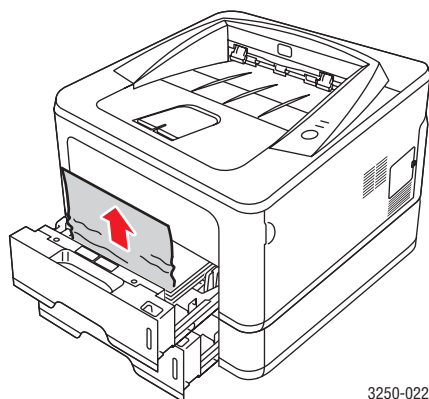
3250-021

Si el papel no se mueve cuando tira de él o si no ve papel en esta zona, deténgase y vaya al paso 3.

- 3 Saque la bandeja 1 hasta la mitad.



- 4 Saque el papel de forma recta.

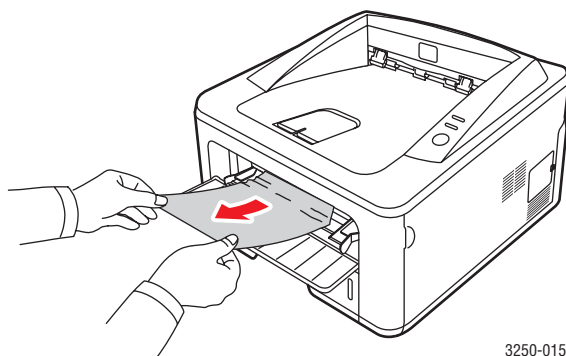


3250-022

- 5 Coloque de nuevo las bandejas en la impresora. La impresión se reanuda automáticamente.

### En la bandeja manual

- 1 Retire el papel atascado de la impresora.



3250-015

- 2 Abra y cierre la cubierta frontal.
- 3 Cargue material de impresión en el alimentador manual y, a continuación, la impresora reanuda la impresión.

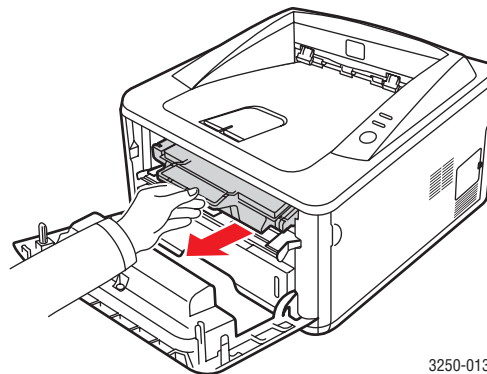
## Áreas próximas al cartucho de impresión



### Precaución

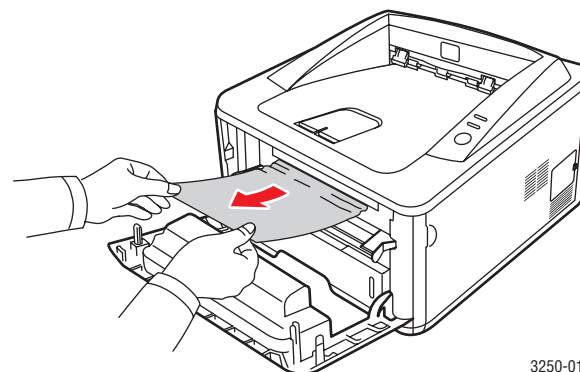
La zona del fusor está caliente. Tenga cuidado al retirar el papel de la impresora.

- 1 Abra la cubierta frontal y extraiga el **cartucho de impresión**.



3250-013

- 2 Retire el papel que se haya quedado atascado, tirando de él con cuidado hacia afuera.



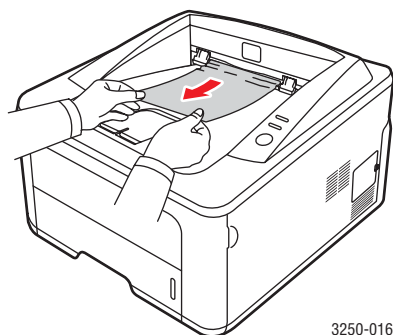
3250-014

- 3 Vuelva a colocar el cartucho de impresión y cierre la cubierta frontal. La impresión se reanuda automáticamente.



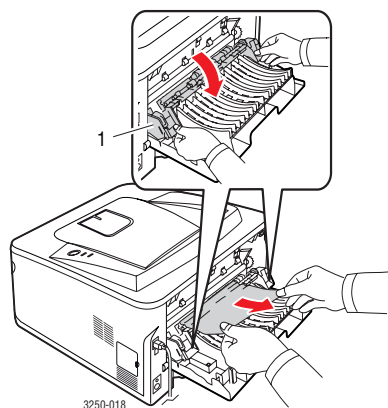
## En el área de salida del papel

- 1 Abra y cierre la cubierta frontal. El papel atascado se expulsará automáticamente de la impresora.
- 2 Extraiga suavemente el papel de la bandeja de salida.



Si no ve el papel atascado o si éste ofrece resistencia cuando tira de él, deje de tirar y continúe con el paso siguiente.

- 3 Abra la cubierta posterior.
- 4 Baje la guía posterior y extraiga el papel. Vuelva a colocar la guía posterior en su posición original.



1 guía posterior

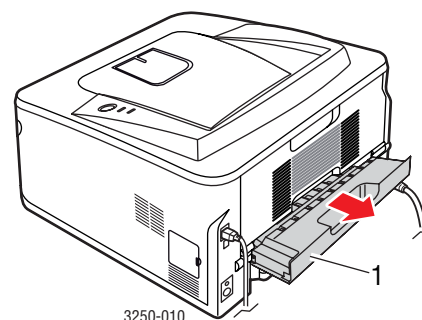
- 5 Cierre la cubierta posterior. La impresión se reanudará automáticamente.

## En el área de la unidad de impresión dúplex

Si la unidad de impresión dúplex no se inserta correctamente, se pueden producir atascos. Asegúrese de que la unidad de impresión dúplex esté bien insertada.

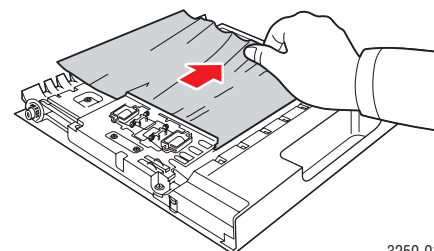
### Atasco dúplex 0

- 1 Extraiga la unidad de impresión dúplex de la impresora.

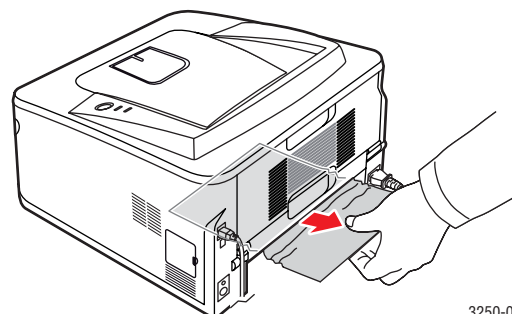


1 unidad de impresión dúplex

- 2 Extraiga el papel atascado de la unidad de impresión dúplex.

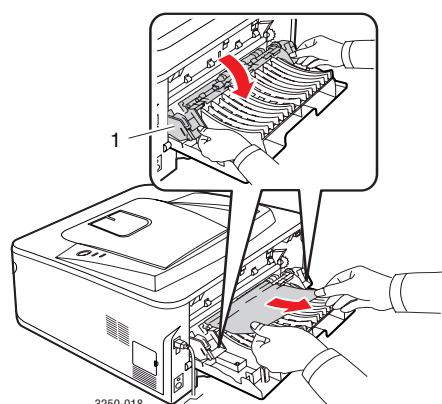


Si el papel no sale de la unidad de impresión dúplex, extraiga el papel desde la parte inferior de la impresora.



## Atasco dúplex 1

- 1 Abra la cubierta posterior.
- 2 Baje la guía posterior y extraiga el papel. Vuelva a colocar la guía posterior en su posición original.



1 guía posterior

- 3 Cierre la cubierta posterior. La impresión se reanudará automáticamente.

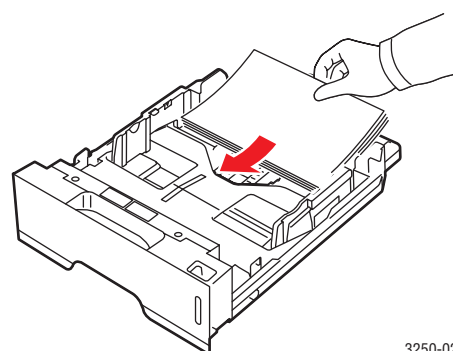
## Consejos para evitar atascos de papel

Es posible evitar la mayoría de los atascos de papel si se selecciona el tipo de papel adecuado. Si se produce un atasco de papel, siga los pasos descritos en la sección 9.1.

- Siga los procedimientos de la sección 5.6. Compruebe que las guías ajustables estén colocadas correctamente.
- No coloque demasiado papel en la bandeja. Asegúrese de que el nivel del papel esté por debajo de la marca de capacidad de la pared interior de la bandeja.
- No retire el papel de la bandeja mientras la impresora esté imprimiendo.
- Doble, airee y empareje el papel antes de cargarlo.
- No cargue papel que presente arrugas, humedad o un excesivo abarquillamiento.
- No mezcle diferentes tipos de papel en una misma bandeja.
- Utilice sólo material de impresión recomendado. Consulte 5.1.
- Compruebe que la cara de impresión recomendada para los materiales de impresión esté hacia abajo en la bandeja y hacia arriba en la bandeja manual.

Si se producen atascos de papel con frecuencia cuando imprime con papel de tamaño A5:

Cargue el papel en la bandeja con el borde más largo orientado hacia la parte frontal de la bandeja.



3250-023

En la ventana de propiedades de la impresora, configure la orientación de la página para que gire 90 grados. Consulte la Sección de software.

## Lista de comprobación de solución de problemas

Si la impresora no funciona correctamente, consulte la lista de comprobación que se incluye a continuación. Si la impresora falla en uno de los pasos, siga las soluciones recomendadas.

Problema	Soluciones recomendadas
Compruebe que se encienda la luz verde del indicador LED <b>En línea</b> del panel de control.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Si el indicador LED <b>En línea</b> no está encendido, compruebe la conexión del cable de alimentación. Compruebe el interruptor de alimentación. Para comprobar la fuente de alimentación, enchufe el cable de alimentación a otra toma.</li></ul>
Imprima una página de demostración para comprobar que el papel se introduce correctamente en la impresora. Consulte la página 2.1.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Si no se imprime una página de demostración, compruebe si se ha cargado papel en la bandeja.</li><li>• Si el papel se atasca en la impresora, consulte la página 9.1.</li></ul>
Compruebe que la página de demostración se haya impreso correctamente.	Si se produce un problema de calidad de impresión, consulte la página 9.8.
Imprima un documento corto desde una aplicación de software para comprobar que la computadora y la impresora están conectadas y se comunican correctamente.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Si la página no se imprime, compruebe la conexión entre la impresora y la computadora. Si dispone de una impresora de red, compruebe el cable que conecta la impresora a la red.</li><li>• Compruebe la cola de impresión para ver si la impresora está en pausa.</li><li>• Compruebe la aplicación de software para asegurarse de que esté utilizando el controlador de la impresora y el puerto de comunicaciones adecuados. Si se produce un problema durante la impresión, consulte la página 9.6.</li></ul>

Problema	Soluciones recomendadas
Si después de realizar los pasos de la lista de comprobación no se resuelve el problema de la impresora, consulte las secciones de solución de problemas que aparecen a continuación.	<ul style="list-style-type: none"><li>• “Descripción de los indicadores LED” en la página 1.3.</li><li>• “Solución de problemas generales de impresión” en la página 9.6.</li><li>• “Problemas más comunes en Windows” en la página 9.11.</li><li>• “Problemas más comunes en PostScript” en la página 9.11.</li><li>• “Problemas más comunes en Linux” en la página 9.12.</li><li>• “Problemas más comunes en Macintosh” en la página 9.12.</li></ul>

# Solución de problemas generales de impresión

Para los problemas relacionados con el funcionamiento de la impresora, consulte la tabla de soluciones recomendadas.

Problema	Causa posible	Soluciones recomendadas
La impresora no imprime.	La impresora no recibe corriente eléctrica.	Revise las conexiones del cable de alimentación. Revise el interruptor y la fuente de alimentación.
	La impresora no se ha seleccionado como impresora predeterminada.	Seleccione <b>Xerox Phaser 3250</b> o <b>Xerox Phaser 3250 PS</b> como impresora predeterminada.
	La cubierta de la impresora no está cerrada.	Cierre la cubierta de la impresora.
	Hay un atasco de papel.	Elimine el atasco de papel. Consulte la página 9.1.
	No hay papel en la impresora.	Cargue papel. Consulte la página 5.5.
	El cartucho de impresión no está instalado.	Instale un cartucho de impresión.
	Es posible que la impresora se encuentre en el modo de alimentación manual y que se haya agotado el papel.	Añada papel en la bandeja manual y pulse <b>Parar/Borrar</b> en el panel de control de la impresora.
	El cable de conexión entre la computadora y la impresora no está conectado correctamente.	Desconecte el cable de la impresora (o el cable de red) y vuelva a conectarlo.
	El cable de conexión entre la computadora y la impresora está defectuoso.	Si es posible, conecte el cable a otro equipo que funcione correctamente e intente imprimir un documento. También puede intentar utilizar un cable de impresora (o cable de red) diferente.

Problema	Causa posible	Soluciones recomendadas
La impresora no imprime. (continuación)	La configuración del puerto es incorrecta.	Compruebe la configuración de la impresora en Windows para asegurarse de que el trabajo de impresión se envíe al puerto correcto. Si el equipo dispone de varios puertos, asegúrese de que la impresora se encuentre conectada al puerto apropiado.
	Es posible que la impresora se haya configurado de forma incorrecta.	Compruebe las propiedades de la impresora para asegurarse de que la configuración de impresión sea correcta.
	Es posible que el controlador de la impresora esté instalado de forma incorrecta.	Vuelva a instalar el controlador de impresora; consulte la Sección de Software. Intente imprimir una página de prueba.
	La impresora no funciona correctamente.	Compruebe el indicador LED de la pantalla del panel de control para determinar si la impresora indica un error del sistema.
	La impresora selecciona materiales de impresión de una fuente de papel que no es la adecuada.	En numerosas aplicaciones de software, la selección de la fuente del papel se realiza en la ficha <b>Papel</b> de las propiedades de la impresora. Seleccione la fuente de papel adecuada. Consulte la Sección de software.
El papel no se introduce en la impresora.	El papel no se ha cargado correctamente.	Retire el papel de la bandeja y vuelva a cargarlo de manera correcta.  Compruebe que las guías del papel estén ajustadas correctamente.
	Hay demasiado papel en la bandeja.	Retire el exceso de papel de la bandeja.
	El papel es demasiado grueso.	Utilice sólo papel que cumpla con las especificaciones de la impresora.


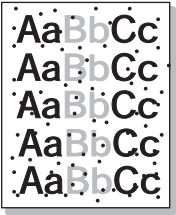
Problema	Causa posible	Soluciones recomendadas
El trabajo de impresión se realiza de forma muy lenta.	Es posible que el trabajo sea demasiado complejo.	<p>Reduzca la complejidad de las páginas o intente ajustar la configuración de la calidad de impresión.</p> <p>Para ajustar la configuración de la calidad de impresión, reduzca la resolución. Si configuró la resolución en <b>1.200 ppp (Perfecta)</b>, cámbiela a <b>600 ppp (Normal)</b>. Consulte la Sección de software.</p> <p>Cambie la configuración del puerto a USB o puerto de red para obtener una mayor velocidad de impresión.</p> <p>La impresora imprime en papel de tamaño A4 a una velocidad de 28 ppm y en papel de tamaño Carta a una velocidad de 30 ppm.</p>
	Es posible que el equipo no tenga suficiente memoria de acceso aleatorio (RAM).	Simplifique el diseño y elimine cualquier gráfico innecesario del documento. Considere la opción de comprar una memoria de 128 MB.
La mitad de la página aparece en blanco.	El diseño de la página es demasiado complejo.	Simplifique el diseño y elimine cualquier gráfico innecesario del documento.
	Es posible que la orientación de la página sea incorrecta.	Cambie la orientación de la página en la aplicación. Consulte la Sección de software.
	El tamaño del papel y la configuración del tamaño del papel no coinciden.	<p>Asegúrese de que el tamaño del papel definido en la configuración del controlador de la impresora coincida con el del papel que se encuentra en la bandeja.</p> <p>O bien asegúrese de que el tamaño del papel definido en la configuración del controlador de la impresora coincida con la selección de papel en la configuración de la aplicación de software que está usando.</p>

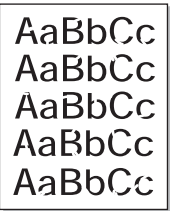
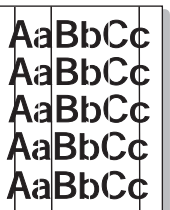
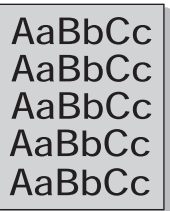
Problema	Causa posible	Soluciones recomendadas
El papel se atasca continuamente.	Hay demasiado papel en la bandeja.	<p>Retire el exceso de papel de la bandeja.</p> <p>Si imprime en material de impresión especial, use la bandeja manual.</p>
	El tipo de papel que se está utilizando no es el apropiado.	<p>Utilice sólo papel que cumpla con las especificaciones de la impresora.</p> <p>Si imprime en material de impresión especial, use la bandeja manual.</p>
	Es posible que haya algún tipo de residuo en el interior de la impresora.	Abra la cubierta frontal y retire cualquier residuo existente o trozos de papel sobrantes.
La impresora imprime, pero el texto aparece deformado, borroso o incompleto.	El cable de la impresora está suelto o dañado.	Desconecte el cable de la impresora y vuelva a conectarlo. Intente imprimir un trabajo que ya haya impreso correctamente. Si es posible, conecte el cable y la impresora a otro equipo e intente realizar un trabajo de impresión que sepa que funciona. Por último, pruebe con un cable de impresora nuevo.
	El controlador de la impresora seleccionado no es el correcto.	Compruebe el menú de selección de impresoras de la aplicación para asegurarse de que la impresora esté seleccionada.
	La aplicación de software no funciona correctamente.	Intente imprimir un trabajo desde otra aplicación.
	Si está en un entorno DOS, es posible que la configuración de la fuente de la máquina sea incorrecta.	Cambiar la configuración de la fuente. Consulte la página 1.6.

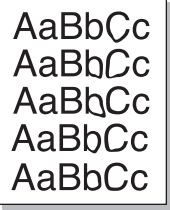


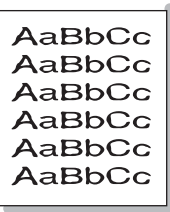
Problema	Causa posible	Soluciones recomendadas
El trabajo de impresión aparece en blanco.	El cartucho de impresión está defectuoso o se ha quedado sin tóner.	Redistribuya el cartucho de impresión. Consulte la página 8.2.  Si es necesario, sustituya el cartucho de impresión. Consulte la página 8.4.
	Es posible que el archivo contenga páginas en blanco.	Compruebe que el archivo no contenga páginas en blanco.
	Algunas piezas, como el controlador o la placa, pueden estar dañadas.	Póngase en contacto con el servicio técnico.
Las ilustraciones se imprimen de forma incorrecta en Adobe Illustrator.	La configuración de la aplicación de software es incorrecta.	Seleccione <b>Descargar como mapa de bits</b> en la ventana <b>Opciones avanzadas</b> de propiedades de gráficos. Vuelva a imprimir el documento.
La impresora no imprime correctamente un archivo PDF. Faltan algunas partes de gráficos, textos o ilustraciones.	Hay incompatibilidad entre el archivo PDF y los productos Acrobat.	Puede solucionar el problema si imprime el archivo PDF como imagen. Active <b>Imprimir como imagen</b> en las opciones de impresión de Acrobat.  <b>Nota:</b> la impresión puede tardar más tiempo si se imprime un archivo PDF como imagen.

## Solución de problemas de calidad de impresión


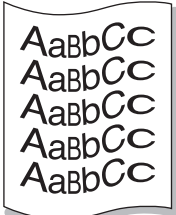
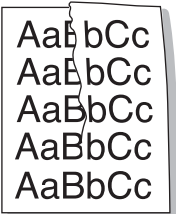
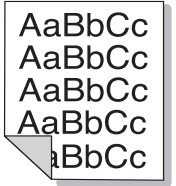
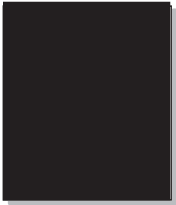
Si el interior de la impresora está sucio o el papel se ha introducido de forma incorrecta, podría reducirse la calidad de impresión. Consulte la tabla siguiente para solucionar los problemas.

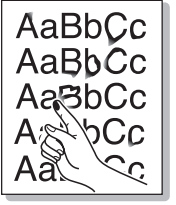

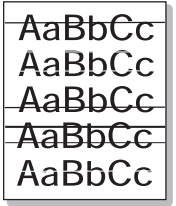
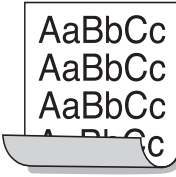
Problema	Soluciones recomendadas
<b>Impresión clara o difuminada</b> 	Si aparece en la página una raya blanca vertical o un área difusa: <ul style="list-style-type: none"><li>• El nivel de tóner es bajo. Es posible aumentar temporalmente la vida útil del cartucho de impresión. Consulte la página 8.2. Si de este modo no mejora la calidad de impresión, instale un cartucho de impresión nuevo.</li><li>• Es posible que el papel no cumpla con las especificaciones requeridas (por ejemplo, el papel está demasiado húmedo o es demasiado áspero). Consulte la página 5.3.</li><li>• Si la página se imprime muy clara, es posible que la resolución de impresión se haya configurado demasiado clara o que esté activado el modo de ahorro de tóner. Ajuste la resolución de impresión y el modo de ahorro de tóner en las propiedades de la impresora. Consulte la Sección de software.</li><li>• Si aparecen partes difuminadas o con manchas, es posible que sea necesario limpiar la impresora. Consulte la página 8.1.</li><li>• Es posible que la superficie de la unidad LSU esté sucia. Limpie la unidad LSU. Consulte la página 8.2.</li></ul>
<b>Manchas de tóner</b> 	<ul style="list-style-type: none"><li>• Es posible que el papel no cumpla con las especificaciones requeridas (por ejemplo, el papel está demasiado húmedo o es demasiado áspero). Consulte la página 5.3.</li><li>• Es posible que el rodillo de transferencia o la guía del papel estén sucios. Consulte la página 8.1.</li></ul>

Problema	Soluciones recomendadas
<b>Imperfecciones en los caracteres</b> 	<p>Si aparecen áreas difuminadas, en forma de círculos, en cualquier parte de la página:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Es posible que una de las hojas sea defectuosa. Intente imprimir de nuevo el trabajo.</li> <li>La humedad del papel no es uniforme o éste presenta manchas húmedas en la superficie. Pruebe con una marca de papel diferente. Consulte la página 5.3.</li> <li>El lote de papel está defectuoso. El proceso de fabricación puede ser la causa de que algunas áreas no absorban el tóner. Pruebe con otro tipo u otra marca de papel.</li> <li>Es posible que el cartucho de impresión esté defectuoso. Consulte "Defectos repetitivos a lo largo de la página" en la columna siguiente.</li> <li>Si estos procedimientos no corrigen los problemas, póngase en contacto con el servicio técnico.</li> </ul>
<b>Líneas verticales</b> 	<p>Si aparecen rayas verticales negras en la página:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Es probable que el tambor situado en el interior del cartucho de impresión se haya rayado. Instale un cartucho de impresión nuevo. Consulte la página 8.4.</li> </ul> <p>Si aparecen rayas verticales blancas en la página:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Es posible que la superficie de la unidad LSU, en el interior de la impresora, esté sucia. Limpie la unidad LSU. Consulte la página 8.2.</li> </ul>
<b>Fondo gris</b> 	<p>Los procedimientos que se indican a continuación pueden ayudar a aclarar el sombreado del fondo cuando éste sea muy intenso.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Utilice papel de menor peso. Consulte la página 5.3.</li> <li>Compruebe el entorno en el que se encuentra la impresora. Un entorno con un nivel de humedad bajo (humedad relativa inferior al 20%) o con un nivel de humedad demasiado alto (humedad relativa superior al 80%) favorece el aumento de la intensidad del sombreado de fondo.</li> <li>Retire el cartucho de impresión usado e instale uno nuevo. Consulte la página 8.4.</li> </ul>

Problema	Soluciones recomendadas
<b>Tóner corrido</b> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Limpie el interior de la impresora. Consulte la página 8.1.</li> <li>Compruebe el tipo y la calidad del papel. Consulte la página 5.2.</li> <li>Retire el cartucho de impresión e instale uno nuevo. Consulte la página 8.4.</li> </ul>
<b>Defectos repetitivos a lo largo de la página</b> 	<p>Si aparecen, con frecuencia, marcas en la cara impresa del papel a intervalos regulares:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Es posible que el cartucho de impresión esté deteriorado. Si aparece una marca repetida en la página, instale un cartucho de impresión nuevo. Consulte la página 8.4.</li> <li>Es posible que haya tóner en algunas partes de la impresora. Si las imperfecciones ocurren en el reverso de la página, es probable que el problema se corrija por sí solo después de imprimir varias páginas.</li> <li>Es posible que el dispositivo de fusión esté dañado. Póngase en contacto con el servicio técnico.</li> </ul>
<b>Fondo difuso</b> 	<p>El fondo difuso se debe a motas de tóner distribuidas en toda la página impresa.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Es posible que esté utilizando un papel demasiado húmedo. Intente imprimir en otro lote de papel. No abra el envoltorio del papel hasta que sea necesario, a fin de evitar que el papel absorba demasiada humedad.</li> <li>Si el problema de fondo difuso se produce en un sobre, cambie el diseño de impresión para evitar que se imprima texto en áreas que contengan juntas en el reverso del sobre. La impresión en las juntas puede ser la causa del problema.</li> <li>Si el fondo difuso aparece en toda la superficie de la página impresa, ajuste la resolución de impresión en la aplicación de software o en la ventana de propiedades de la impresora.</li> </ul>
<b>Caracteres irregulares</b> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Si los caracteres no tienen la forma correcta y aparecen con partes en blanco, es posible que el papel sea demasiado satinado. Pruebe con un papel diferente. Consulte la página 5.3.</li> </ul>




Problema	Soluciones recomendadas
<b>Impresión torcida</b> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Asegúrese de que se haya cargado el papel correctamente.</li> <li>Compruebe el tipo y la calidad del papel. Consulte la página 5.2.</li> <li>Asegúrese de que el papel o cualquier otro material de impresión se haya cargado correctamente y de que las guías no estén ni demasiado sueltas ni demasiado ajustadas a la pila de papel.</li> </ul>
<b>Abarquillamiento o curvaturas</b> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Asegúrese de que se haya cargado el papel correctamente.</li> <li>Compruebe el tipo y la calidad del papel. El calor y la humedad pueden hacer que el papel se abarquille. Consulte la página 5.2.</li> <li>Dé vuelta la pila de papel colocada en la bandeja. Pruebe también girar el papel 180° en la bandeja.</li> </ul>
<b>Arrugas o pliegues</b> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Asegúrese de que se haya cargado el papel correctamente.</li> <li>Compruebe el tipo y la calidad del papel. Consulte la página 5.2.</li> <li>Dé vuelta la pila de papel colocada en la bandeja. Pruebe también girar el papel 180° en la bandeja.</li> </ul>
<b>Parte posterior sucia en las copias impresas</b> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Es posible que el rodillo de transferencia esté sucio. Consulte la página 8.1.</li> <li>Verifique si hay pérdidas de tóner. Limpie el interior de la impresora.</li> </ul>
<b>Páginas negras</b> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Es posible que el cartucho de impresión no esté instalado correctamente. Extraiga el cartucho y vuelva a insertarlo.</li> <li>Es posible que el cartucho de impresión esté defectuoso y deba sustituirlo. Instale un cartucho de impresión nuevo.</li> <li>Es posible que la impresora precise reparación. Póngase en contacto con el servicio técnico.</li> </ul>

Problema	Soluciones recomendadas
<b>Exceso de tóner</b> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Limpie el interior de la impresora.</li> <li>Compruebe el tipo y la calidad del papel. Consulte la página 5.2.</li> <li>Instale un cartucho de impresión nuevo. Consulte la página 8.4.</li> <li>Si el problema persiste, es posible que la impresora precise reparación. Póngase en contacto con el servicio técnico.</li> </ul>
<b>Huecos en los caracteres</b> 	<p>Los huecos en los caracteres son áreas en blanco que aparecen en los caracteres que deberían ser totalmente negros:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Si está imprimiendo transparencias, pruebe con otro tipo. Puede ser normal que aparezcan huecos en los caracteres debido a la composición de las transparencias.</li> <li>Es posible que no esté imprimiendo en la cara del papel recomendada. Dé vuelta la pila de papel colocada en la bandeja.</li> <li>Es posible que el papel no cumpla con las especificaciones requeridas. Consulte la página 5.3.</li> </ul>
<b>Rayas horizontales</b> 	<p>Si aparecen rayas o manchas negras alineadas horizontalmente:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Es posible que el cartucho de impresión no esté instalado correctamente. Extraiga el cartucho y vuelva a insertarlo.</li> <li>Es posible que el cartucho de impresión esté defectuoso. Instale un cartucho de impresión nuevo. Consulte la página 8.4.</li> <li>Si el problema persiste, es posible que la impresora precise reparación. Póngase en contacto con el servicio técnico.</li> </ul>
<b>Abarquillamiento</b> 	<p>Si el papel impreso está curvado o no se introduce en la impresora:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Dé vuelta la pila de papel colocada en la bandeja. Pruebe también girar el papel 180° en la bandeja.</li> </ul>
Una imagen desconocida aparece reiteradamente en algunas hojas, se produce exceso de tóner, la impresión es muy clara o hay contaminación.	<p>Es posible que se esté utilizando la impresora a una altitud de 1.000 m o superior.</p> <p>Una altitud elevada puede provocar problemas de calidad de impresión, como exceso de tóner o impresión débil. Puede ajustar esta opción en <b>Utilidad de configuración de impresora</b> o en la ficha <b>Impresora</b> de las propiedades del controlador de la impresora. Consulte la página 1.5.</p>




Problemas más comunes en Windows

Problema	Soluciones recomendadas
Aparecen los mensajes “Error de protección general”, “Excepción OE”, “Spool32” u “Operación no válida”.	Cierre todas las aplicaciones, reinicie Windows e intente imprimir de nuevo.
Aparecen los mensajes “Error al imprimir” y “Tiempo de espera de impresora agotado”.	Estos mensajes pueden aparecer durante la impresión. Espere hasta que la impresora haya terminado. Si el mensaje aparece en modo de espera o tras finalizar la impresión, revise la conexión o compruebe si se ha producido algún error.

 **Nota**  
Consulte el Manual del usuario de Microsoft Windows 2000/XP/2003/Vista suministrado con su computadora para obtener más información acerca de los mensajes de error de Windows.

Problemas más comunes en PostScript

Las situaciones que aparecen a continuación son específicas del lenguaje PostScript y pueden producirse cuando se utilizan varios lenguajes de impresión.

 **Nota**  
Para visualizar un mensaje impreso o en pantalla cuando se producen errores de PostScript, abra la ventana de opciones de impresión y haga clic en la selección que desee junto a la sección de errores de PostScript.

Problema	Causa posible	Soluciones recomendadas
No es posible imprimir un archivo PostScript.	Es posible que el controlador de PostScript no esté instalado correctamente.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Imprima una página de configuración y compruebe que la versión de PostScript esté disponible para la impresión.</li><li>• Instale el controlador PostScript. Para instalarlo, consulte la Sección de software.</li><li>• Si el problema persiste, póngase en contacto con el servicio técnico.</li></ul>

Problema	Causa posible	Soluciones recomendadas
Aparece el mensaje “Error de comprobación de límite”.	El trabajo de impresión era demasiado complejo.	Deberá reducir la complejidad de la página.
Se imprime una página de error de PostScript.	Es posible que el trabajo de impresión no sea de PostScript.	Asegúrese de que el trabajo de impresión sea de PostScript. Compruebe si la aplicación de software esperaba que se enviara a la impresora un archivo de configuración o un archivo de encabezado PostScript.
Cuando se imprime un documento en Macintosh con Acrobat Reader 6.0 o superior, los colores no se imprimen correctamente.	Es posible que el ajuste de resolución del controlador de impresora no coincida con el de Acrobat Reader.	Asegúrese de que el ajuste de resolución del controlador coincida con el de Acrobat Reader.

## Problemas más comunes en Linux

Problema	Soluciones recomendadas
La impresora no imprime.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verifique si el controlador de la impresora está instalado en el sistema. Abra Unified Driver Configurator y vaya a la ficha Printers en la ventana Printers configuration para ver la lista de impresoras disponibles. Asegúrese de que su máquina aparezca en la lista. De lo contrario, abra el asistente Add new printer para configurar el dispositivo.</li> <li>Compruebe que la impresora esté encendida. Abra Printers configuration y seleccione su máquina en la lista de impresoras. Vea la descripción en el panel Selected printer. Si el estado contiene la cadena de caracteres "(stopped)", pulse <b>Start</b>. A continuación, debería restablecerse el funcionamiento normal de la impresora. El estado "stopped" se pudo haber activado cuando se produjeron errores en la impresión.</li> <li>Verifique si su aplicación posee opciones de impresión especiales, como "-oraw". Si aparece "-oraw" como parámetro de la línea de comandos, elimínelo para poder imprimir correctamente. En aplicaciones Gimp front-end, seleccione "print" -&gt; "Setup printer" y edite el parámetro de la línea de comandos.</li> </ul>
Recibo el error "Unable to open mfp port device file!" cuando imprimo un documento.	Evite cambiar los parámetros de los trabajos de impresión (por ejemplo, por medio de LPR GUI) mientras haya un trabajo de impresión en curso. Las versiones conocidas del servidor CUPS interrumpen el trabajo de impresión siempre que se modifican las opciones; luego intentan reiniciar el trabajo desde el principio. Como Unified Linux Driver bloquea el puerto multifunción durante la impresión y, la terminación abrupta del controlador mantiene el puerto bloqueado y, por lo tanto, no está disponible para trabajos de impresión subsiguientes. Si se produce esta situación, intente liberar el puerto multifunción.
Al imprimir un documento a través de la red en SuSE 9.2 la impresora no imprime.	La versión de CUPS (Common Unix Printing System) distribuida con SuSE Linux 9.2 (cups-1.1.21) tiene problemas con la impresión IPP (Internet Printing Protocol). Use la impresión de socket en vez de IPP o instale una versión posterior de CUPS (cups-1.1.22 o superior).

## Problemas más comunes en Macintosh

Problema	Soluciones recomendadas
La impresora no imprime correctamente un archivo PDF. Faltan algunas partes de gráficos, textos o ilustraciones.	<p>Incompatibilidad entre el archivo PDF y los productos Acrobat:</p> <p>Puede solucionar el problema si imprime el archivo PDF como imagen. Active <b>Imprimir como imagen</b> en las opciones de impresión de Acrobat.</p> <p><b>Nota:</b> la impresión puede tardar más tiempo si se imprime un archivo PDF como imagen.</p>
El documento se imprimió, pero el trabajo de impresión no ha desaparecido de la cola en el sistema operativo Macintosh 10.3.2.	Actualice el sistema operativo Macintosh a la versión 10.3.3 o superior.
Algunos caracteres no se visualizan correctamente durante la impresión de la portada.	<p>Este problema se produce porque el sistema operativo de la Macintosh no puede encontrar la fuente durante la impresión de la portada.</p> <p>Sólo se pueden imprimir en la portada caracteres alfanuméricos, en el campo Información de facturación. Los demás caracteres no se visualizarán correctamente.</p>

# 10 Instalación de memoria adicional

Este dispositivo es un modelo completo que se ha optimizado para satisfacer la mayoría de sus necesidades de impresión. Sin embargo, dado que cada usuario puede tener distintas necesidades, Xerox ofrece memoria adicional para mejorar las funciones del dispositivo.

Este capítulo incluye:

- **Precauciones al instalar memoria**
- **Instalación de un módulo de memoria**

## Precauciones al instalar memoria

### Desconecte el cable de alimentación

Nunca retire la cubierta de la memoria de ampliación si el dispositivo está conectado a la fuente de alimentación.

Para evitar una posible descarga eléctrica, desconecte el cable de alimentación al instalar o extraer CUALQUIER accesorio interno o externo.

### Descargue la electricidad estática

La placa de control y los accesorios internos (tarjeta de interfaz de red o memoria) son sensibles a la electricidad estática. Antes de instalar o extraer un accesorio interno, elimine la electricidad estática de su cuerpo. Para ello, toque algo de metal, como la placa metálica posterior o cualquier dispositivo enchufado a una fuente de alimentación conectada a tierra. Si camina por el lugar donde se encuentra antes de finalizar la instalación, repita el procedimiento para volver a descargar la electricidad estática.

## Instalación de un módulo de memoria

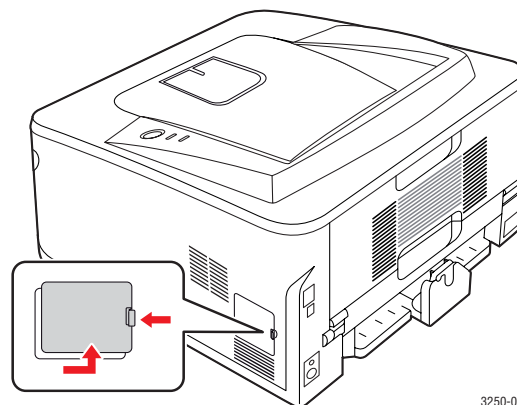
El dispositivo posee un módulo de memoria dual en línea (DIMM). Utilice esta ranura para módulos de memoria para instalar más memoria.

Cuando expanda la capacidad de la memoria, podrá agregar un módulo de memoria en la ranura de memorias vacía. La máquina tiene 32 MB de memoria, y puede agregarle un módulo de memoria de 128 MB.

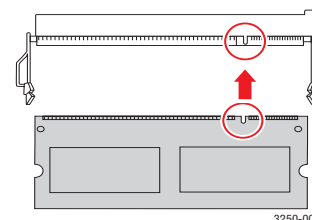
Se proporciona información para realizar el pedido de un módulo de memoria opcional. (Consulte "Accesorios" en la página 7.1.)

- 1 Apague el dispositivo y desconecte todos los cables.

- 2 Abra la cubierta de la memoria de ampliación.



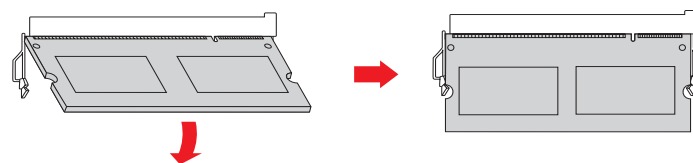
- 3 Quite un nuevo módulo de memoria de la bolsa de plástico.
- 4 Mientras sostiene el módulo de memoria por los bordes, alinéelo con la ranura con una inclinación de 30°. Asegúrese de que las muescas del módulo y las partes correspondientes de la ranura se ajusten entre sí.



### Nota

Es posible que las muescas y las ranuras que se muestran en la ilustración no coincidan con el módulo de memoria real y su ranura.

- 5 Presione con cuidado el módulo de memoria dentro de la ranura hasta que oiga un "clic".



### Precaución

No presione demasiado fuerte; de lo contrario el módulo puede resultar dañado. Si el módulo no se ajusta correctamente en la ranura, con cuidado, intente realizar nuevamente el procedimiento anterior.

- 6 Vuelva a colocar la cubierta de la memoria de ampliación.

- 7 Vuelva a conectar el cable de alimentación y el cable de la impresora y, a continuación, encienda el dispositivo.



#### **Nota**

Para liberar el módulo de memoria, tire de las dos fichas externas ubicadas a los costados de la ranura. A continuación, el módulo saldrá.

## **Activación de la memoria añadida en las propiedades de la impresora PS**

Una vez instalado el módulo de memoria, deberá seleccionarlo en las propiedades de la impresora del controlador de la impresora PostScript para poder utilizarlo.

- 1 Compruebe que el controlador de la impresora PostScript esté instalado en su equipo. Para obtener información detallada sobre cómo instalar el controlador de impresión PS, consulte Sección de software.
- 2 Haga clic en el menú **Iniciar** de Windows.
- 3 En Windows 2000, seleccione **Configuración** y, a continuación, **Impresoras**.  
En Windows XP/2003, seleccione **Impresoras y faxes**.  
En Windows Vista, seleccione **Panel de control > Hardware y sonido > Impresoras**.
- 4 Seleccione la impresora **Xerox Phaser 3250 PS**.
- 5 Haga clic con el botón secundario en el icono de la impresora y seleccione **Propiedades**.
- 6 En Windows 2000/XP/2003/Vista, seleccione **Configuración de dispositivo**.
- 7 Seleccione la cantidad de memoria instalada en **Memoria instalada**, en la sección **Opciones instalables**.
- 8 Haga clic en **Aceptar**.

# 11 Especificaciones


## Especificaciones de la impresora

Elemento	Especificaciones y descripción
Velocidad de impresión <sup>a</sup>	Hasta 28 ppm en A4 (30 ppm en Carta) Impresión dúplex: 14 ipm en A4 (14,5 ipm en Carta)
Resolución	Hasta 1.200 ppp x 1.200 ppp de impresión real
Tiempo de calentamiento	Menos de 15 segundos
Tiempo de salida de la primera impresión	8,5 segundos (desde que el equipo está listo para la impresión) Modo de ahorro de energía: 23,5 segundos
Fuente de alimentación	AC 110-127 V o AC 220-240 V Consulte la etiqueta adherida al dispositivo para conocer la tensión, la frecuencia (hercios) y el tipo de corriente adecuados para el dispositivo.
Consumo de energía	Medio: 400 W Modo de ahorro de energía: menos de 8 W
Nivel de ruido <sup>b</sup>	Modo de espera: menos de 26 dBA Modo de impresión: menos de 50 dBA
Duración del cartucho de impresión <sup>c</sup>	Rendimiento estándar: rendimiento promedio del cartucho: 3.500 <sup>d</sup> páginas estándar. Rendimiento alto: rendimiento promedio del cartucho: 5.000 páginas estándar. El cartucho inicial entregado con la impresora tiene un rendimiento inferior.
Ciclo de servicio	Mensual: hasta 30.000 páginas
Gramaje	11,9 kg (incluidos los elementos consumibles)
Peso del paquete	Papel: 2,4 kg, plástico: 0,3 kg
Memoria	32 MB
Dimensiones externas (an. x prof. x alt.)	364 x 395 x 200 mm
Entorno de funcionamiento	Temperatura: de 10 a 32 °C Humedad: de 20 a 80% de HR

Elemento	Especificaciones y descripción
Lenguaje de la impresora	PCL 6 <sup>e</sup> , IBM ProPrinter, EPSON, PostScript 3, SPL
Fuentes	1 mapa de bits, escala de 45, 136 fuentes PostScript 3
Interfaz	<ul style="list-style-type: none"><li>Interfaz USB estándar<ul style="list-style-type: none"><li>USB 2.0: USB 2.0 de alta velocidad</li></ul></li><li>Interfaz de red<ul style="list-style-type: none"><li>Ethernet 10/100 Base TX LAN con cable (Phaser 3250DN exclusivo)</li></ul></li></ul>
Sistemas operativos compatibles	<ul style="list-style-type: none"><li>Windows 2000/2003 Server/XP (32/64 bits)/Vista</li><li>Varios sistemas operativos Linux</li><li>Mac OS 10.3-10.5</li></ul>
Controladores de impresora <sup>f</sup>	<ul style="list-style-type: none"><li>Controlador de PCL 6: Windows 2000/2003 Server/XP (32/64 bits)/Vista</li><li>Controlador PostScript: Windows 2000/2003 Server/XP (32/64 bits)/Vista</li></ul>
Opciones	Bandeja con capacidad para 250 hojas
Temperatura de fusión	180 °C

- a. La velocidad de impresión depende del sistema operativo utilizado, del rendimiento del equipo, de la aplicación de software utilizada, del método de conexión, del tipo de material de impresión, del tamaño de material de impresión y de la complejidad del trabajo.
- b. Nivel de presión acústica, según ISO 7779.
- c. La cantidad de páginas puede verse afectada por el entorno operativo, los intervalos de impresión, el tipo y el tamaño del material.
- d. Valor de rendimiento declarado conforme a ISO/IEC 19752.
- e. Compatible con PCL 6 versión 2.1.
- f. Visite la página [www.xerox.com](http://www.xerox.com) para descargar la última versión del software.

# glosario

 El siguiente glosario lo ayuda conocer el producto y a comprender la terminología que, generalmente, se utiliza para impresoras y que se menciona en el manual del usuario.

## ADF

El alimentador automático de documentos (ADF) es un mecanismo que alimenta automáticamente una hoja de papel original para que el dispositivo pueda digitalizar determinada cantidad del papel al mismo tiempo.

## AppleTalk

AppleTalk es un paquete de protocolos para el propietario, desarrollado por Apple, Inc para redes de equipos. Estaba incluido en el Macintosh original (1984) y ahora, está desaprobado por Apple para fomentar las redes TCP/IP.

## Archivo PRN

Interfaz para un controlador de dispositivo. Permite al software interactuar con el controlador del dispositivo utilizando llamadas estándar de entrada y de salida al sistema, lo que simplifica muchas tareas.

## BMP

Formato de imagen de mapas de bits utilizado internamente por el subsistema de imágenes de Microsoft Windows (GDI), y generalmente utilizado como un formato de archivo de imagen simple en esa plataforma.

## BOOTP

Bootstrap Protocol (Protocolo de inicio). Protocolo de red utilizado por un cliente de red para obtener su dirección IP automáticamente. Esto suele realizarse durante el proceso de inicio de los equipos o de los sistemas operativos que se ejecutan en ellos. Los servidores BOOTP asignan la dirección IP a partir de un grupo de direcciones a cada cliente. BOOTP permite que los equipos que funcionan como “estaciones de trabajo sin disco” obtengan direcciones IP antes de cargar un sistema operativo avanzado.

## Cartucho de tóner

Recipiente que se encuentra dentro de un dispositivo, como una impresora, que contiene tóner. El tóner es un polvo que se utiliza en las impresoras láser y fotocopadoras, que forma el texto y las imágenes en el papel impreso. El tóner se derrite con el calor del fusor, lo que hace que se adhiera a las fibras del papel.

## CCD

El dispositivo de acoplamiento de carga (CCD) es un hardware que activa el trabajo de digitalización. El mecanismo de seguridad del CCD también se utiliza para sujetar el módulo CCD y evitar daños cuando se desplaza el dispositivo.

## Ciclo de servicio

Cantidad de páginas por mes que no afectan el rendimiento de la impresora. En general, la impresora tiene un límite de vida útil de cierta cantidad de páginas por año. La vida útil significa la capacidad promedio de impresiones, por lo general, en el período de garantía. Por ejemplo, si el ciclo de servicio es de 48.000 páginas por mes contando 20 días laborables, el límite de la impresora sería 2.400 páginas al día.

## Cobertura

Término de impresión utilizado para medir el uso de tóner durante la impresión. Por ejemplo, el 5% de cobertura significa que una hoja de tamaño A4 doble cara tiene alrededor del 5% de imagen o texto. Por lo tanto, si el papel o el original tiene imágenes complicadas o mucho texto, la cobertura será mayor y, al mismo tiempo, el uso del tóner será el mismo que la cobertura.

## Controlador de la impresora

Programa utilizado para enviar comandos y transferir datos desde el equipo a la impresora.

## CSV

Valor separado por coma (CSV), un tipo de formato de archivo, utilizado para intercambiar datos entre las diferentes aplicaciones. El formato de archivo, como se utiliza en Microsoft Excel, se ha convertido en un pseudo estándar de toda la industria, hasta entre las plataformas que no son de Microsoft.

## DADF

El alimentador automático dúplex de documentos (DADF) es un mecanismo que alimenta y da vuelta automáticamente una hoja de papel original para que el dispositivo pueda digitalizar ambos lados de la hoja al mismo tiempo.

## DHCP

Un Protocolo de configuración de host dinámico (DHCP) es un protocolo de red de cliente-servidor. Un servidor DHCP ofrece parámetros de configuración específicos para el host del cliente DHCP, que por lo general solicita información necesaria para que dicho host pueda participar en una red IP. Un DHCP también proporciona un mecanismo para asignar direcciones IP a los hosts de los clientes.

## DIMM

Módulo de memoria dual en línea (DIMM), una pequeña placa de circuito que contiene la memoria. Los módulos DIMM almacenan todos los datos del dispositivo, como los datos de impresión o los datos de los faxes recibidos.

## Dirección MAC

La dirección de control de acceso al medio (MAC) es un identificador único asociado con un adaptador de red. La dirección MAC es un identificador único de 48 bits que generalmente está formada por 12 caracteres hexadecimales agrupados en pares (por ejemplo, 00-00-0c-34-11-4e). Esta dirección, en general, está codificada por su fabricante en una tarjeta de interfaz de red (NIC), y se utiliza como asistente para los routers que intentan ubicar dispositivos en redes grandes.

## Disco duro

La unidad de disco duro (HDD), generalmente denominada unidad dura o disco duro, es un dispositivo de almacenamiento no volátil que almacena datos codificados digitalmente en bandejas de rápida rotación con superficies magnéticas.

## DNS

El servidor de nombres de dominio (DNS) es un sistema que almacena la información asociada con los nombres de dominio en una base de datos distribuida en redes, como Internet.

## DRPD

Detección de patrón de timbre distintivo. La prestación de distinción de patrón de timbre es un servicio proporcionado por algunas empresas de telefonía que permite utilizar una única línea telefónica para responder a varias llamadas.

## ECM

El modo de corrección de errores (ECM) es un modo de transmisión opcional que forma parte de los módems de fax o los dispositivos de fax de clase 1. Detecta y corrige automáticamente los errores del proceso de transmisión del fax que, a veces, provocan los ruidos de las líneas telefónicas.

## Emulación

La emulación es una técnica de un dispositivo que obtiene los mismos resultados que otro.

Un emulador duplica las funciones de un sistema con un sistema diferente, para que el segundo sistema actúe de la misma manera que el primero. La emulación de concentra en la reproducción exacta del comportamiento externo, lo opuesto a la simulación, que tiene que ver con un modelo abstracto del sistema al que se está simulando y que, generalmente, considera el estado interno.

## Escala de grises

Tonalidades de grises que representan las porciones de luz y oscuridad de una imagen cuando las imágenes en color se convierten a escala de grises. Los colores se representan mediante varias tonalidades de grises.

## Ethernet

Ethernet es una tecnología para redes de equipos basado en tramas para redes de área local (LAN). Indica el cableado y la señalización de la capa física, y los protocolos y formatos de tramas para el control de acceso a los soportes (MAC)/capa de enlace de datos del modelo OSI. Ethernet está normalizado, en su mayoría, como IEEE 802.3. Se ha convertido en la tecnología LAN más utilizada durante la década de 1990 hasta la actualidad.

## EtherTalk

Conjunto de protocolos desarrollados por Apple Computer para las redes de equipos. Estaba incluido en el Macintosh original (1984) y ahora, está desaprobado por Apple para fomentar las redes TCP/IP.

## FDI

La interfaz de dispositivo de terceros (FDI) es una tarjeta que se instala dentro del dispositivo para habilitar dispositivos de terceros, como dispositivos para monedas o lectores de tarjetas. Estos aparatos se utilizan para habilitar los servicios de impresión pagos.

## FTP

Un protocolo de transferencia de archivos (FTP) es un protocolo que se utiliza, en general, para intercambiar archivos en cualquier red que sea compatible con el protocolo TCP/IP (como, por ejemplo, Internet o una intranet).

## Gráfico N.º 1 de ITU-T

Gráfico de prueba estandarizada, publicada por ITU-T para transmitir documentos facsimiles.

## IEEE

El Instituto de Ingenieros Eléctricos y Electrónicos (IEEE) es una asociación profesional internacional, sin fines de lucro, dedicada al avance de la tecnología relacionado con la electricidad.

## IEEE 1284

El estándar del puerto paralelo 1284 fue desarrollado por el IEEE. El término “1284-B” hace referencia a un tipo específico de conector para el extremo del cable paralelo que se sujeta a la periferia (por ejemplo, una impresora).

## Impresión dúplex

Se trata de un mecanismo por el que la hoja de papel se gira automáticamente para que el dispositivo pueda imprimir (o digitalizar) en ambas caras del papel. Una impresora equipada con una unidad Duplex puede imprimir ambas caras del papel.

## Impresoras matricial de punto

Una impresora matricial de punto hace referencia al tipo de impresora con un cabezal de impresión que avanza y retrocede en la página e imprime por impacto, golpeando una cinta de tela con tinta contra el papel, como si fuera una máquina de escribir.

## Indicador

El diodo emisor de luz (LED) es un dispositivo semiconductor que indica el estado de un dispositivo.

## Intercalado

El intercalado es un proceso a través del que se imprimen trabajos de copias múltiples en juegos. Cuando se selecciona la opción de intercalar, el dispositivo imprime un juego entero antes de imprimir copias adicionales.

## Intranet

Es una red privada que utiliza protocolos de Internet, conectividad de red y posiblemente el sistema público de telecomunicaciones para compartir con seguridad parte de la información de una empresa o las operaciones con sus empleados. En ocasiones el término sólo hace referencia al servicio más visible, el sitio web interno.

## IPM

Las imágenes por minuto (IPM) son una manera de medir la velocidad de una impresora. Un índice de IPM indica la cantidad de hojas que una impresora puede imprimir de un solo lado del papel, en un minuto.

## IPP

El protocolo de impresión de Internet (IPP) define un protocolo estándar para imprimir, así como también, para administrar trabajos de impresión, tamaño del material, resolución, etc. El IPP se puede utilizar a nivel local o en Internet para cientos de impresoras y, además, admite control de acceso, autenticación y codificación, lo que lo hace una solución más segura y más capaz para imprimir que las versiones más antiguas.

## IPX/SPX

IPX/SPX significa intercambio de paquetes en Internet/Intercambio de paquetes secuenciados Es un protocolo de red utilizado por los sistemas operativos de Novell NetWare. IPX y SPX proporcionan servicios de conexión similar a TCP/IP; el protocolo IPX es similar al IP y el SPX es similar al TCP. IPX/SPX fue diseñado, en principio, para las redes de área local (LAN), y es un protocolo muy eficiente para este propósito (generalmente, su rendimiento supera el de el TCP/IP en una LAN).

## ISO

La Organización Internacional para la Estandarización (ISO) es un cuerpo que establece estándares internacionales, compuesto por representantes de los cuerpos nacionales de estándares. Produce los estándares internacionales de la industria y el comercio.

## ITU-T

La Unión Internacional de Telecomunicaciones es una organización internacional establecida para estandarizar y regular la radio y las telecomunicaciones internacionales. Sus tareas principales incluyen la estandarización, la asignación del espectro de radio y la organización de la interconexión entre países para permitir que se realicen llamadas telefónicas internacionales. La A -T de ITU-T indica telecomunicación.

## JBIG

El grupo de expertos en imágenes de dos niveles (JBIG) es un estándar de compresión de imágenes, sin perder la precisión ni la calidad, que fue diseñada para comprimir imágenes binarias, especialmente para faxes, pero que también se puede utilizar para otras imágenes.

## JPEG

El grupo de expertos de fotografía (JPEG) es un método estándar más común de compresión con pérdida para imágenes fotográficas. Es el formato utilizado para almacenar y transmitir fotografías en Internet.

## LDAP

El protocolo ligero de acceso a directorios (LDAP) es un protocolo de red para consultar y modificar servicios de directorio que se ejecutan sobre TCP/IP.



## **Marcas de agua**

Una marca de agua es una imagen o un diseño reconocible en papel, que aparece más clara cuando se la ve con la luz transmitida. Las marcas de agua se incorporaron por primera vez en Bologna, Italia, en 1282; las han utilizado los fabricantes de papel para identificar sus productos y también se han utilizado en estampillas de papel, en monedas y en otros documentos del gobierno para evitar las falsificaciones.

## **Máscara subred**

La máscara subred se utiliza, junto con la dirección de red, para determina qué parte de la dirección es la dirección de red y qué parte es la dirección de host.

## **Material de impresión**

El material, como papel, sobres, etiquetas y transparencias, que pueden usarse en una impresora, un escáner, un fax o una copiadora.

## **Medios tonos**

Tipo de imagen que simula la escala de grises al variar el número de puntos. Las áreas de mucho color consisten en un gran número de puntos, mientras que las áreas más claras consisten en un número menor de puntos.

## **MFP**

El dispositivo multifunción (MFP) es un dispositivo para la oficina que incluye las siguientes funciones en un cuerpo físico, para tener una impresora, una copiadora, un fax, un escáner, etc.

## **MH**

La Huffman modificada (MH) es un método de compresión para disminuir la cantidad de datos que necesitan transmitirse entre los dispositivos de fax, para transferir la imagen recomendada por ITU-T T.4. La MH es un esquema de codificación de un largo de rampa optimizado para comprimir eficientemente el espacio blanco. Como la mayoría de los faxes consisten en espacio blanco, en su mayoría, esto minimiza el tiempo de transmisión de la mayoría de los faxes.

## **MMR**

La lectura modificada modificada (MMR) es un método de compresión recomendada por ITU-T T.6.

## **Módem**

Dispositivo que modula una señal de portadora para codificar información digital y también detecta dicha señal de portadora para decodificar la información transmitida.

## **MR**

La lectura modificada (MR) es un método de compresión recomendado por ITU-T T.4. La MR codifica la primera línea digitalizada con MH. La siguiente línea se compara con la primera, se determinan las diferencias y luego las diferencias se codifican y se transmiten.

## **NetWare**

Sistema operativo de red desarrollado por Novell, Inc. Inicialmente, funcionaba como un dispositivo multifunción cooperativo para ejecutar varios servicios en un equipo, y los protocolos de red se basaban en la prototípica pila Xerox XNS. En la actualidad, NetWare es compatible con TCP/IP, así como también, con IPX/SPX.

## **OPC**

El fotoconductor orgánico (OPC) es un mecanismo que realiza una imagen virtual para la impresión con un rayo láser que emite la impresora láser. En general, es de color gris o verde y con forma de cilindro.

Una unidad expuesta del tambor se desgasta lentamente con el uso de la impresora, y debe reemplazarse, ya que se raya con el polvo del papel.

## **Originales**

El primer ejemplo de algo, tal como un documento, una fotografía o un texto, etc., que se copia, reproduce o se trasfiere para producir otros, pero que no se copia en sí ni deriva de otra cosa.

## **OSI**

La interconexión de sistemas abiertos (OSI) es un modelo desarrollado por la ISO para las comunicaciones. La OSI ofrece un enfoque estándar, modular para el diseño de redes que divide el juego de funciones complejas requeridas en capas controlables, independientes y funcionales. Las capas son, desde arriba hacia abajo, la aplicación, la presentación, la sesión, el transporte, la red, el enlace de datos y la capa física.

## **Panel de control**

El panel de control es un área plana, generalmente vertical, donde se muestran los instrumentos de control o supervisión. En general, están ubicados en la parte frontal del dispositivo.

## **PABX**

Una central telefónica privada (PABX) es un sistema de interruptor automático de teléfono dentro de una empresa privada.

## **PCL**

El lenguaje de comandos de impresora (PCL) es un lenguaje de descripción de página (PDL) desarrollado por HP como un protocolo de impresión y se ha convertido en un estándar de la industria. Originalmente desarrollado para las primeras impresoras de tinta, el PCL se ha distribuido en varios niveles para impresoras termales, matricial y de páginas.

## **PDF**

Formato de documento portátil (PDF). Formato de archivo desarrollado por Adobe Systems para representar documentos de dos dimensiones en un formato independiente en cuanto al dispositivo y a la resolución.

## **PostScript**

PostScript (PS) es un lenguaje de descripción de páginas y de programación que se utiliza principalmente en el sector electrónico y de autoedición, y que se ejecuta en un intérprete para generar una imagen.

## **PPM**

Las páginas por minuto (PPM) es un método de medida para determinar cuán rápido funciona una impresora, es decir, cuántas páginas puede producir una impresora por minuto.

## **PPP**

Los puntos por pulgada (PPP) son una medida de resolución que se utiliza para digitalizar e imprimir. En general, cuanto más cantidad de PPP, se obtendrá como resultado una imagen de mayor resolución, con detalles más visibles, y un archivo más grande.

## **Profundidad de BIT**

Término para imágenes de PC que indica la cantidad de bits utilizados para representar el color de un solo píxel en una imagen de mapas de bits. Cuando mayor sea la profundidad del color, más amplio será la gama de colores diferentes. A medida que aumenta la cantidad de bits, la cantidad de colores posibles se vuelve desmesurada para un mapa de color. El color de 1 bit suele denominarse monocromático o blanco y negro.

## **Protocolo**

Convención o estándar que controla o permite la conexión, comunicación y transferencia de datos entre dos puntos finales informáticos.

## **PS**

Consulte PostScript.



## **PSTN**

La red pública de telefonía conmutada (PSTN) es la red de las redes públicas de telefonía conmutada mundiales que, en establecimientos industriales, se dirige generalmente a través de una centralita.

## **Puerta de enlace**

Conexión entre las redes de equipos o entre una red de equipos y una línea telefónica. Su uso es muy popular, puesto que es el equipo o la red los que otorgan acceso a otro equipo u otra red.

## **Resolución**

Nitidez de una imagen, medida en puntos por pulgada (PPP). Cuanto más ppp, mayor es la resolución.

## **SMB**

El bloqueo de mensaje de servidor (SMB) es un protocolo de red que aplica, principalmente, a archivos compartidos, impresoras, puertos de serie y comunicaciones variadas entre los nodos de una red. Además, proporciona un mecanismo de comunicación de proceso interno autenticado.

## **Servidor**

El protocolo simple de transferencia de correo (SMTP) es un estándar para las transmisiones de correo electrónico a través de Internet. El SMTP es un protocolo relativamente simple, de texto, en el que se especifican uno o más destinatarios de un mensaje y luego se transfiere el texto del mensaje. Es un protocolo de cliente-servidor, en el que el cliente transmite un mensaje de correo electrónico al servidor.

## **TCP/IP**

Protocolo de control de transmisión (TCP) y protocolo de Internet (IP): conjunto de protocolos que implementan la pila de protocolos en la que se ejecutan Internet y la mayoría de las redes comerciales.

## **TCR**

El informe de confirmación de transmisión (TCR) proporciona detalles de cada transmisión, como por ejemplo, el estado de un trabajo, el resultado de la transmisión y la cantidad de páginas enviadas. Este informe se puede configurar para imprimirlo después de cada trabajo o solamente después de las transmisiones fallidas.

## **TIFF**

El formato de fichero de imagen con etiquetas (TIFF) es un formato de imagen de mapas de bits, de resolución variable. El TIFF describe los datos de la imagen que generalmente provienen de los escáners. Las imágenes TIFF tienen etiquetas, palabras claves que definen las características de la imagen que se incluye en el archivo. Este formato flexible y que no depende de ninguna plataforma se puede utilizar para fotografías que han sido realizadas a través de varias aplicaciones de procesamiento de imágenes.

## **TWAIN**

Estándar de la industria de los escáners y los softwares. Con un escáner compatible con TWAIN y un programa compatible con TWAIN, se puede iniciar la digitalización desde dentro del programa y se puede capturar una imagen API para los sistemas operativos de Microsoft Windows y Apple Macintosh.

## **UNC Path**

La convención de nomenclatura universal (UNC) es una manera estándar de acceder a los archivos compartidos en red, en Window NT y otros productos de Microsoft. El formato de una ruta UNC es el siguiente:  
\\<nombre del servidor>\<nombre para compartir>\<directorio adicional>

## **Unidad de fusión**

Parte de la impresora láser que fusiona el tóner sobre el material de impresión. Consiste en un rodillo caliente y un rodillo de respaldo. Una vez que el tóner se transfirió al papel, la unidad de fusión aplica calor y presión para asegurar que el tóner quede en el papel en forma permanente. Por ello, el papel sale caliente de la impresora láser.

## **URL**

El localizador uniforme de recursos (URL) es la dirección global de documentos y recursos en Internet. La primera parte de la dirección indica qué protocolo usar; la segunda parte especifica la dirección IP o el nombre de dominio donde se ubica el recurso.

## **USB**

El bus de serie universal (USB) es un estándar desarrollado por USB Implementers Forum, Inc., para conectar equipos y dispositivos. A diferencia del puerto paralelo, el puerto USB está diseñado para conectar, al mismo tiempo, un puerto USB de un equipo a múltiples dispositivos.

## **Valores predeterminados**

Valor o configuración que se establece a partir del momento que se extrae la impresora de la caja, que se la inicia o que se la reinicia.

## **WIA**

La estructura de la imagen de Windows (WIA) es una estructura de imagen que se incorporó originalmente en Windows Me y Windows XP. Se puede iniciar una digitalización desde dentro de los sistemas operativos, con un escáner compatible con WIA.

# ÍNDICE

## A

- accesorios, información sobre pedidos 7.1
- atasco de papel, eliminar
  - área de impresión dúplex 9.3
  - área de salida de papel 9.3
  - bandeja 1 9.1
  - bandeja multiusos 9.2
  - bandeja opcional 2 9.1
  - en el área del cartucho de impresión 9.2
- atasco, solucionar 9.1

## C

- carga de papel
  - bandeja 1/bandeja opcional 2 5.6
- cartucho de impresión
  - mantener 8.2
  - redistribución 8.2
  - sustitución 8.4
- cartucho de tóner
  - sustitución 8.4

## D

- directrices del papel 5.3

## E

- especificaciones, impresora 11.1

## I

- impresión
  - página de configuración 8.5
  - página de demostración 2.1
  - problemas 9.6
- indicador de nivel de papel 5.5
- indicador LED, significado 1.3

## L

- limpieza
  - parte externa 8.1
  - parte interna 8.1

## M

- material de impresión
  - tamaños de material 5.3
- material de impresión especial, directrices 5.4
- modo de ahorro de tóner, uso 2.1
- modo de alimentación manual, uso 5.7
- módulo de memoria
  - instalación 10.1

## P

- página de configuración, imprimir 8.5
- página de demostración, imprimir 2.1
- panel de control
  - descripción general 1.3
  - indicador LED 9.6
- piezas de mantenimiento 8.5
- problema, solucionar
  - atacos de papel 9.1
  - calidad de impresión 9.8
  - errores PS 9.11
  - impresión 9.6
  - Linux 9.12
  - lista de comprobación 9.5
  - Macintosh 9.12
  - Windows 9.11
- problemas de calidad 9.8
- problemas de calidad de impresión, solucionar 9.8
- problemas de Linux 9.12
- problemas de PostScript 9.11
- problemas en Macintosh 9.12
- problemas en Windows 9.11

## R

- redistribución, cartucho de impresión 8.2
- requisitos del sistema
  - Linux 3.2
  - Mac OS 3.2
  - Windows 3.2

## S

- sistemas operativos de red 4.1
- solución de problemas 9.1
- suministros, información acerca de los pedidos 7.1
- sustitución, cartucho de impresión 8.4

## T

- tamaño del papel
  - especificaciones 5.2
- tipo de papel
  - especificaciones 5.2

## U

- ubicación de los componentes 1.2
- ubicación de salida 5.8

# Sección de software



Sección de software

# Contenidos

1. Instalación del software de impresión en Windows

Instalación del software de impresión .....	4
Instalación del software para impresiones locales .....	4
Instalación del software para impresión en red .....	6
Reinstalación del software de impresión .....	9
Eliminación del software de impresión .....	10

2. Uso de SetIP (sólo para Phaser 3250DN)

Instalación de SetIP .....	11
Uso de SetIP .....	12

3. Impresión básica

Impresión de un documento .....	13
Impresión de un archivo (PRN) .....	14
Configuración de la impresora .....	14
Ficha Diseño .....	15
Ficha Papel .....	15
Ficha Gráficos .....	16
Ficha Opciones adicionales .....	17
Ficha Solución de problemas .....	18
Ficha Impresora .....	18
Uso de una configuración favorita .....	18
Uso de la ayuda .....	18

4. Impresión avanzada

Impresión de varias páginas en una sola hoja de papel (Impresión de varias páginas en una cara) ..... 19

Impresión de pósters ..... 20

Impresión de folletos ..... 20

Impresión por las dos caras del papel ..... 21

Impresión de un documento en formato reducido o aumentado ..... 21

Ajuste del documento a un tamaño de papel seleccionado ..... 21

Uso de marcas de agua ..... 22

    Uso de una marca de agua existente ..... 22

    Creación de una marca de agua ..... 22

    Modificación de una marca de agua ..... 22

    Eliminación de una marca de agua ..... 22

Uso de superposiciones ..... 23

    ¿Qué es una superposición? ..... 23

    Creación de una nueva superposición de páginas ..... 23

    Uso de la superposición de páginas ..... 23

    Eliminación de una superposición de páginas ..... 23

5. Cómo utilizar el controlador PostScript en Windows

Configuración de la impresora ..... 24

    Opciones avanzadas ..... 24

    Uso de la ayuda ..... 24

6. Cómo compartir la impresora localmente

Configuración del equipo anfitrión ..... 25

Configuración del equipo cliente ..... 25

7. Uso de las aplicaciones de utilidad

Cómo utilizar la Utilidad de configuración de impresora ..... 26

    Uso del archivo de ayuda en pantalla ..... 26

Cómo abrir la Guía de solución de problemas ..... 26

Cambio de la Configuración de Monitor de Estado del programa ..... 26

8. Uso de la impresora en Linux

Introducción ..... 27

Instalación de MFP Driver ..... 27

    Instalación de MFP Driver ..... 27

    Desinstalación de MFP Driver ..... 28

Uso de MFP Configurator ..... 29

    Inicio de MFP Configurator ..... 29

    Printers Configuration ..... 29

    Ports Configuration ..... 30

Configuración de las propiedades de la impresora ..... 30

Impresión de un documento ..... 31

    Impresión desde las aplicaciones ..... 31

    Impresión de archivos ..... 31

9. Uso de la impresora con una computadora Macintosh

Instalación del software para Macintosh ..... 32

    Controlador de la impresora ..... 32

Instalación de la impresora ..... 32

    Para una computadora Macintosh conectada a una red ..... 32

    Para un ordenador Macintosh conectado mediante USB ..... 33

Impresión ..... 34

    Impresión de un documento ..... 34

    Cambio de las configuraciones de la impresora ..... 34

    Impresión de varias páginas en una sola hoja ..... 35

    Impresión dúplex ..... 36

# 1 Instalación del software de impresión en Windows

Este capítulo incluye:

- **Instalación del software de impresión**
- **Reinstalación del software de impresión**
- **Eliminación del software de impresión**

## Instalación del software de impresión

Puede instalar el software de la impresora para impresiones locales o en red. Para instalar el software de la impresora en el equipo, realice el procedimiento de instalación adecuado según la impresora en uso.

Un controlador de impresora es un software que permite al equipo comunicarse con la impresora. El procedimiento para instalar controladores puede diferir según el sistema operativo que utilice.


Todas las aplicaciones deben estar cerradas en la PC antes de comenzar la instalación.

**NOTA** (sólo para Phaser 3250DN): Puede instalar el controlador de impresión PostScript si utiliza la impresora Phaser 3250DN, conectada al equipo o a la red.

## Instalación del software para impresiones locales

Una impresora local es una impresora conectada al equipo con un cable que viene con la impresora, por ejemplo, un cable USB o un cable paralelo. Si la impresora está conectada a una red, omita este paso y vaya a la sección “Instalación del software para impresión en red” en la página 6.

Puede instalar el software de la impresora utilizando el método típico o personalizado.

**NOTA:** Si la ventana “Asistente de nuevo hardware” aparece durante el procedimiento de instalación, haga clic en  en la esquina superior derecha del cuadro para cerrar la ventana o haga clic en **Cancelar**.

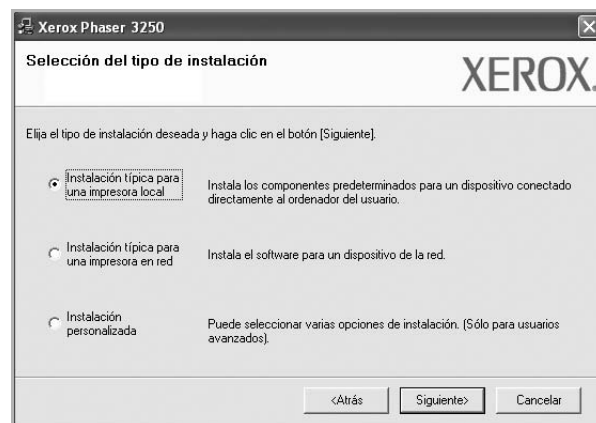
## Instalación típica

Ésta es la opción recomendada para la mayoría de los usuarios. Se instalarán todos los componentes necesarios para las operaciones de impresión.

- 1 Asegúrese de que la impresora esté conectada a la computadora y que esté encendida.
- 2 Introduzca el CD-ROM en la unidad de CD-ROM.  
El CD-ROM se ejecutará automáticamente y aparecerá en la pantalla la ventana de instalación.  
Si no aparece la ventana de instalación, haga clic en **Inicio** y luego en **Ejecutar**. Escriba **X:\Setup.exe**, reemplazando “X” con la letra de la unidad, y haga clic en **Aceptar**.  
Si utiliza Windows Vista, haga clic en **Inicio** → **Todos los programas** → **Accesorios** → **Ejecutar** y escriba **X:\Setup.exe**.  
Si aparece la ventana **Reproducción automática** en Windows Vista, haga clic en **Ejecutar Setup.exe** en el campo **Instalar o ejecutar programa** y después en **Continuar** en la ventana **Control de cuentas de usuario**.
- 3 Haga clic en **Instalar software**.



- 4 Seleccione **Instalación típica para una impresora local**. Haga clic en **Siguiente**.



**NOTA:** Si la impresora no está conectada al equipo, se abrirá la siguiente ventana:



- Una vez conectada la impresora, haga clic en **Siguiente**.
- Si no desea conectar la impresora en este momento, haga clic en **Siguiente** y en **No** en la siguiente pantalla. Comenzará la instalación pero la página de prueba no se imprimirá al final de la instalación.
- **La ventana de instalación que aparece en este Manual del usuario puede ser diferente según la impresora y la interfaz en uso.**

- 5 Una vez completada la instalación, se abrirá una ventana que le solicitará que imprima una página de prueba. Si desea imprimir una página de prueba, marque esta casilla y haga clic en **Siguiente**. De lo contrario, haga clic en **Siguiente** y vaya al paso 7.
- 6 Si la página de prueba se imprime correctamente, haga clic en **Sí**. En caso contrario, haga clic en **No** para volver a imprimirla.
- 7 Haga clic en **Finalizar**.

**NOTA:** Si el controlador de la impresora no funciona correctamente una vez finalizada la configuración, verifique el estado de la impresora y los cables de conexión para asegurarse de que están conectados en forma correcta y, luego, vuelva a instalar el controlador. Consulte la sección "Reinstalación del software de impresión" en la página 9.

## Instalación personalizada

Puede seleccionar componentes individuales para instalarlos.

- 1 Asegúrese de que la impresora esté conectada al equipo y de que esté encendida.
- 2 Introduzca el CD-ROM en la unidad de CD-ROM.  
El CD-ROM se ejecutará automáticamente y aparecerá en la pantalla la ventana de instalación.  
Si no aparece la ventana de instalación, haga clic en **Inicio** y luego en **Ejecutar**. Escriba **X:\Setup.exe**, reemplazando "X" con la letra de la unidad, y haga clic en **Aceptar**.

Si utiliza Windows Vista, haga clic en **Inicio** → **Todos los programas** → **Accesorios** → **Ejecutar** y escriba **X:\Setup.exe**.

Si aparece la ventana **Reproducción automática** en Windows Vista, haga clic en **Ejecutar Setup.exe** en el campo **Instalar o ejecutar programa** y después en **Continuar** en la ventana **Control de cuentas de usuario**.

- 3 Haga clic en **Instalar software**.



- 4 Seleccione **Instalación personalizada**. Haga clic en **Siguiente**.



- 5 Seleccione la impresora y haga clic en **Siguiente**.





**NOTA:** Si la impresora no está conectada a la computadora, se abrirá la siguiente ventana:



- Una vez conectada la impresora, haga clic en **Siguiente**.
- Si no desea conectar la impresora en este momento, haga clic en **Siguiente** y en **No** en la pantalla siguiente. Comenzará la instalación pero la página de prueba no se imprimirá al final de la instalación.
- **La ventana de instalación que aparece en este Manual del usuario puede ser diferente según la impresora y la interfaz en uso.**

- 6** Seleccione los componentes que desea instalar y haga clic en **Siguiente**.



**NOTA:** Si desea cambiar la carpeta de instalación deseada, pulse [Examinar].

- 7** Una vez completada la instalación, se abrirá una ventana que le solicitará que imprima una página de prueba. Si desea imprimir una página de prueba, marque esta casilla y haga clic en **Siguiente**. De lo contrario, haga clic en **Siguiente** y vaya al paso 9.
- 8** Si la página de prueba se imprime correctamente, haga clic en **Sí**. En caso contrario, haga clic en **No** para volver a imprimirla.
- 9** Haga clic en **Finalizar**.

## Instalación del software para impresión en red

### Antes de comenzar

Antes de encender el equipo:

- Confirme que hay disponible una red operativa que utilice TCP/IP.
- Confirme que el cable Ethernet está conectado al equipo y a un puerto Ethernet operativo en la red.

Cuando conecte la impresora a la red, primero debe configurar los valores TCP/IP para la impresora. Cuando haya asignado y verificado los valores TCP/IP, ya puede instalar el software en todos los equipos de la red.

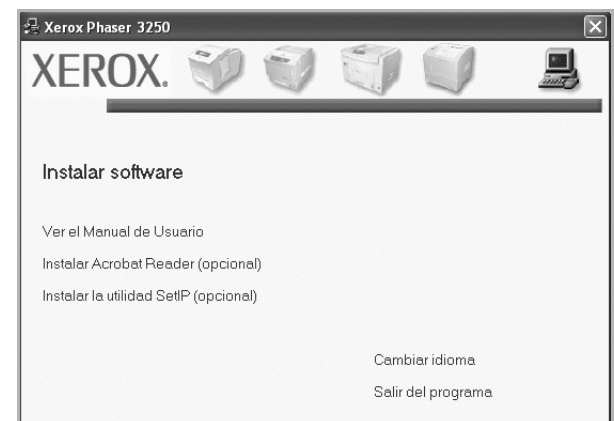
Puede instalar el software de la impresora utilizando el método típico o personalizado.

### Instalación típica

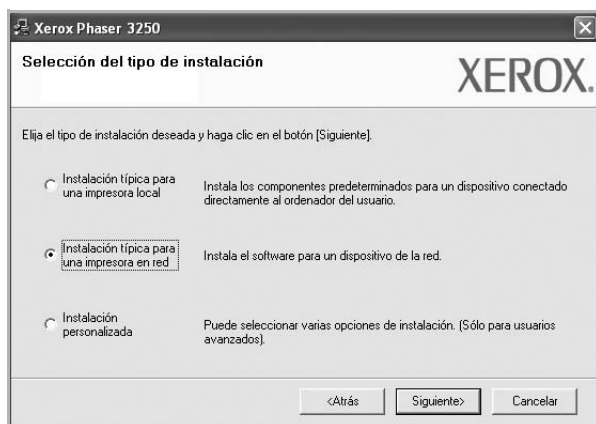
Ésta es la opción recomendada para la mayoría de los usuarios.

Se instalarán todos los componentes necesarios para las operaciones de impresión.

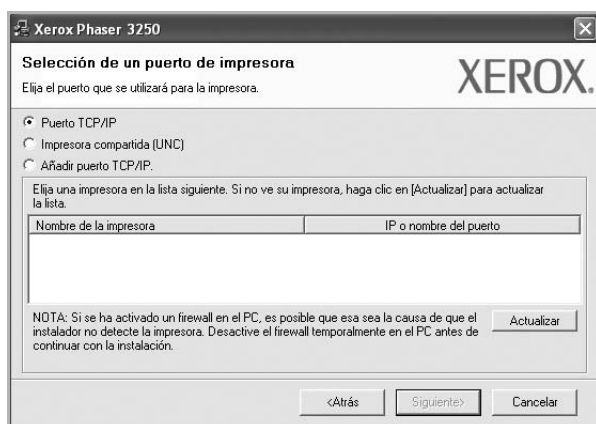
- 1** Asegúrese de que la impresora esté conectada a la red y que esté encendida. Si desea obtener más información sobre la conexión a la red, consulte el Manual del usuario suministrado.
- 2** Introduzca el CD-ROM en la unidad de CD-ROM.  
El CD-ROM se ejecutará automáticamente y aparecerá en la pantalla la ventana de instalación.  
Si no aparece la ventana de instalación, haga clic en **Inicio** y luego en **Ejecutar**. Escriba **X:\Setup.exe**, reemplazando "X" con la letra de la unidad, y haga clic en **Aceptar**.  
Si utiliza Windows Vista, haga clic en **Inicio** → **Todos los programas** → **Accesorios** → **Ejecutar** y escriba **X:\Setup.exe**.  
Si aparece la ventana **Reproducción automática** en Windows Vista, haga clic en **Ejecutar Setup.exe** en el campo **Instalar o ejecutar programa** y después en **Continuar** en la ventana **Control de cuentas de usuario**.
- 3** Haga clic en **Instalar software**.



- 4 Seleccione **Instalación típica para una impresora en red**. Haga clic en **Siguiente**.



- 5 Se muestra la lista de impresoras disponibles en la red. Seleccione la impresora que desea instalar de la lista y haga clic en **Siguiente**.



- Si no encuentra la impresora en la lista, haga clic en **Actualizar** para actualizar la lista o seleccione **Añadir puerto TCP/IP** para añadir la impresora a la red. Para añadir la impresora a la red, introduzca el nombre del puerto y una dirección IP existente para la impresora.

Para comprobar la dirección IP o la dirección MAC de la impresora, imprima una página de configuración de red.

- Para encontrar una impresora de red compartida (ruta UNC), seleccione **Impresora compartida [UNC]** e introduzca manualmente el nombre compartido o busque una impresora compartida haciendo clic en el botón **Examinar**.

**NOTA:** Para buscar la impresora de red, el firewall debe estar desactivado.

- 6 Una vez completada la instalación, se abrirá una ventana que le solicitará que imprima una página de prueba. Si desea imprimir una página de prueba, marque esta casilla y haga clic en **Siguiente**. De lo contrario, haga clic en **Siguiente** y vaya al paso 8.

- 7 Si la página de prueba se imprime correctamente, haga clic en **Sí**. En caso contrario, haga clic en **No** para volver a imprimirla.

- 8 Haga clic en **Finalizar**.

**NOTA:** Si el controlador de la impresora no funciona correctamente después de que haya completado la configuración, vuelva a instalarlo. Consulte la sección “Reinstalación del software de impresión” en la página 9.

## Instalación personalizada

Puede seleccionar componentes individuales para instalarlos y configurar una dirección IP específica.

- 1 Asegúrese de que la impresora esté conectada a la red y que esté encendida. Si desea obtener más información sobre la conexión a la red, consulte el Manual del usuario suministrado.

- 2 Introduzca el CD-ROM en la unidad de CD-ROM.

El CD-ROM se ejecutará automáticamente y aparecerá en la pantalla la ventana de instalación.

Si no aparece la ventana de instalación, haga clic en **Inicio** y luego en **Ejecutar**. Escriba **X:\Setup.exe**, reemplazando “X” con la letra de la unidad, y haga clic en **Aceptar**.

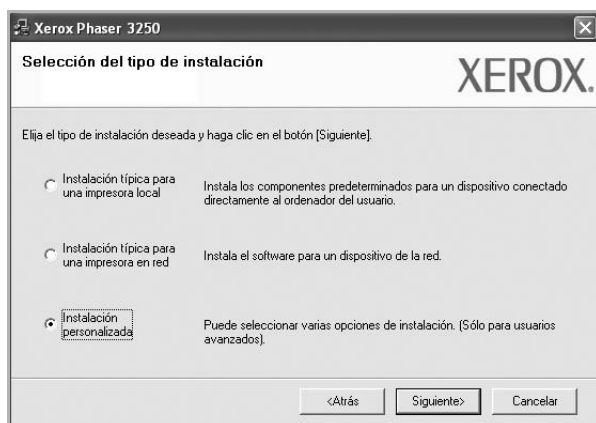
Si utiliza Windows Vista, haga clic en **Inicio** → **Todos los programas** → **Accesorios** → **Ejecutar** y escriba **X:\Setup.exe**.

Si aparece la ventana **Reproducción automática** en Windows Vista, haga clic en **Ejecutar Setup.exe** en el campo **Instalar o ejecutar programa** y después en **Continuar** en la ventana **Control de cuentas de usuario**.

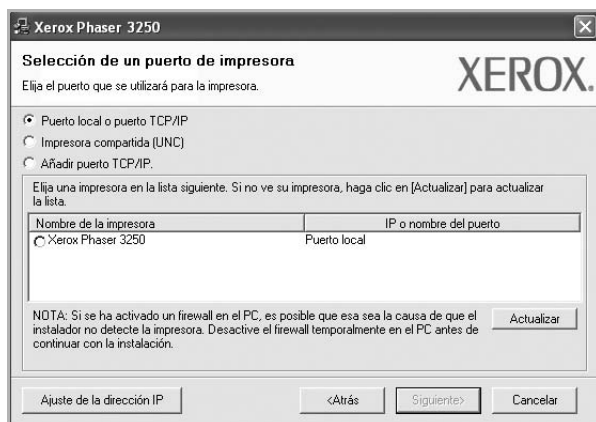
- 3 Haga clic en **Instalar software**.



4 Seleccione **Instalación personalizada**. Haga clic en **Siguiente**.



5 Se muestra la lista de impresoras disponibles en la red. Seleccione la impresora que desea instalar de la lista y haga clic en **Siguiente**.



- Si no ve su impresora en la lista, haga clic en **Actualizar** para actualizar la lista o seleccione **Añadir puerto TCP/IP** para añadir la impresora a la red. Para añadir la impresora a la red, introduzca el nombre del puerto y una dirección IP existente para la impresora.

Para comprobar la dirección IP o la dirección MAC de la impresora, imprima una página de configuración de red.

- Para encontrar una impresora de red compartida (ruta UNC), seleccione **Impresora compartida [UNC]** e introduzca manualmente el nombre compartido o busque una impresora compartida haciendo clic en el botón **Examinar**.

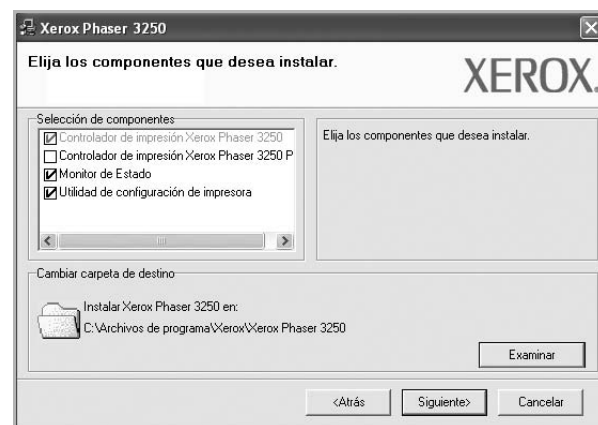
**NOTA:** Para buscar la impresora de red, el firewall debe estar desactivado.

**CONSEJO:** Si desea ajustar una dirección IP específica en una impresora de red específica, haga clic en el botón **Ajuste de la dirección IP**. Aparecerá la ventana Ajuste de la dirección IP. Proceda de la siguiente manera:

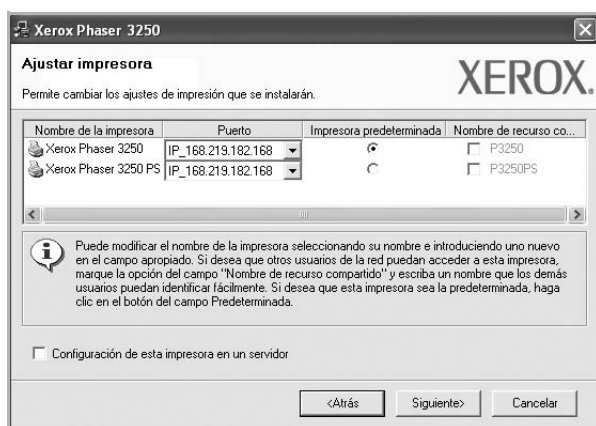


- a. Seleccione la impresora que debe ajustar con una dirección IP específica de la lista.
- b. Configure manualmente la dirección IP, la máscara de subred y la puerta de enlace para la impresora y haga clic en **Configurar** para ajustar una dirección IP específica para la impresora de red.
- c. Haga clic en **Siguiente**.

6 Seleccione los componentes que desea instalar y haga clic en **Siguiente**.



- 7 Seleccione los componentes que se instalarán. Una vez seleccionados los componentes, se abrirá la siguiente ventana. También puede cambiar el nombre de la impresora, definir la impresora que compartirá en la red y la impresora predeterminada, y cambiar el nombre del puerto de cada impresora. Haga clic en **Siguiente**.



Para instalar este software en el servidor, seleccione la casilla **Configuración de esta impresora en un servidor**.

- 8 Una vez completada la instalación, se abrirá una ventana que le solicitará que imprima una página de prueba. Si desea imprimir una página de prueba, marque esta casilla y haga clic en **Siguiente**. De lo contrario, haga clic en **Siguiente** y vaya al paso 10.
- 9 Si la página de prueba se imprime correctamente, haga clic en **Sí**. En caso contrario, haga clic en **No** para volver a imprimirla.
- 10 Haga clic en **Finalizar**.

**NOTA:** Si el controlador de la impresora no funciona correctamente después de que haya completado la configuración, vuelva a instalarlo. Consulte la sección “Reinstalación del software de impresión” en la página 9.

## Reinstalación del software de impresión

Si la instalación falla, puede volver a instalar el software.

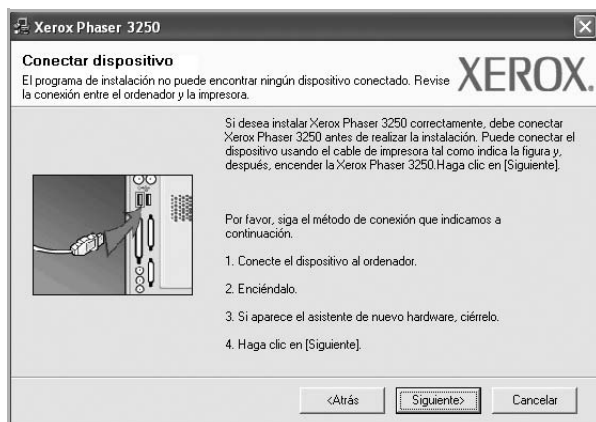
- 1 Inicie Windows.
- 2 En el menú **Inicio**, seleccione **Programas** o **Todos los programas** → **el nombre del controlador de la impresora** → **Mantenimiento**.
- 3 Seleccione **Reparar** y haga clic en **Siguiente**.
- 4 Se muestra la lista de impresoras disponibles en la red. Seleccione la impresora que desea instalar de la lista y haga clic en **Siguiente**.



- Si no encuentra la impresora en la lista, haga clic en **Actualizar** para actualizar la lista o seleccione **Añadir puerto TCP/IP** para añadir la impresora a la red. Para añadir la impresora a la red, introduzca el nombre del puerto y una dirección IP existente para la impresora.
- Para encontrar una impresora de red compartida (ruta UNC), seleccione **Impresora compartida [UNC]** e introduzca manualmente el nombre compartido o busque una impresora compartida haciendo clic en el botón **Examinar**.

Aparecerá una lista de componentes para que pueda reinstalarlos individualmente.

**NOTA:** Si la impresora no está conectada al equipo se abrirá la siguiente ventana:



- Una vez conectada la impresora, haga clic en **Siguiente**.
- Si no desea conectar la impresora en este momento, haga clic en **Siguiente** y en **No** en la siguiente pantalla. Comenzará la instalación pero la página de prueba no se imprimirá al final de la instalación.
- *La ventana de reinstalación que aparece en este Manual del usuario puede ser diferente según la impresora y la interfaz en uso.*

- 5 Seleccione los componentes que desea volver a instalar y haga clic en **Siguiente**.  
Si instaló el software de la impresora para impresiones locales y selecciona el **nombre del controlador de la impresora**, aparecerá una ventana que le solicitará que imprima una página de prueba. Proceda de la siguiente manera:
  - a. Para imprimir una página de prueba, seleccione la casilla y haga clic en **Siguiente**.
  - b. Si la página de prueba se imprime correctamente, haga clic en **Sí**.  
Si no se imprime correctamente, haga clic en **No** para volver a imprimirla.
- 6 Cuando la reinstalación haya terminado, haga clic en **Finalizar**.

## Eliminación del software de impresión

- 1 Inicie Windows.
- 2 En el menú **Inicio**, seleccione **Programas** o **Todos los programas** → **el nombre del controlador de la impresora** → **Mantenimiento**.
- 3 Seleccione **Eliminar** y haga clic en **Siguiente**.  
Aparecerá una lista de componentes para que pueda eliminarlos individualmente.
- 4 Seleccione los componentes que desea eliminar y, a continuación, haga clic en **Siguiente**.
- 5 Cuando la computadora le solicite que confirme la selección, haga clic en **Sí**.  
El controlador seleccionado y todos sus componentes se eliminarán de la computadora.
- 6 Una vez eliminado el software, haga clic en **Finalizar**.

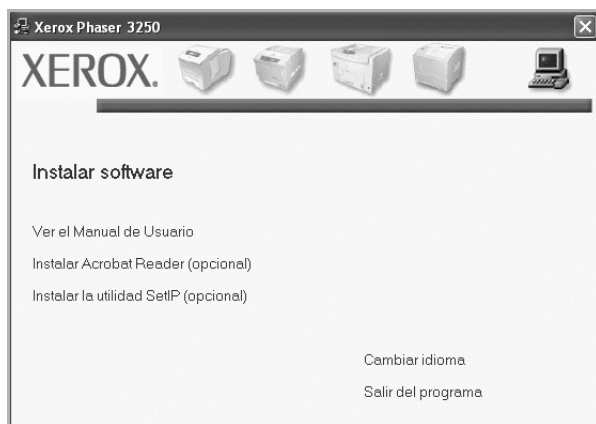


## 2 Uso de SetIP (sólo para Phaser 3250DN)

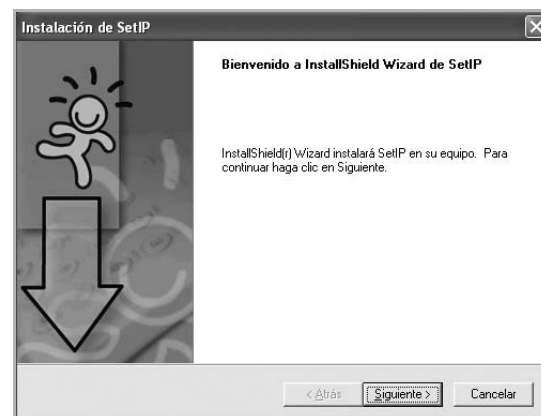
- Instalación de SetIP
- Uso de SetIP

### Instalación de SetIP

- 1 Asegúrese de que la impresora esté conectada a la computadora y que esté encendida.
- 2 Introduzca el CD-ROM en la unidad de CD-ROM.  
El CD-ROM se ejecutará automáticamente y aparecerá en la pantalla la ventana de instalación.  
Si no aparece la ventana de instalación, haga clic en **Inicio** y luego en **Ejecutar**. Escriba **X:\Setup.exe**, reemplazando “X” con la letra de la unidad, y haga clic en **Aceptar**.  
Si utiliza Windows Vista, haga clic en **Inicio** → **Todos los programas** → **Accesorios** → **Ejecutar** y escriba **X:\Setup.exe**.  
Si aparece la ventana **Reproducción automática** en Windows Vista, haga clic en **Ejecutar Setup.exe** en el campo **Instalar o ejecutar programa** y después en **Continuar** en la ventana **Control de cuentas de usuario**.
- 3 Haga clic en **Instalar la utilidad SetIP (opcional)**.



- 4 Haga clic en **Siguiente**.



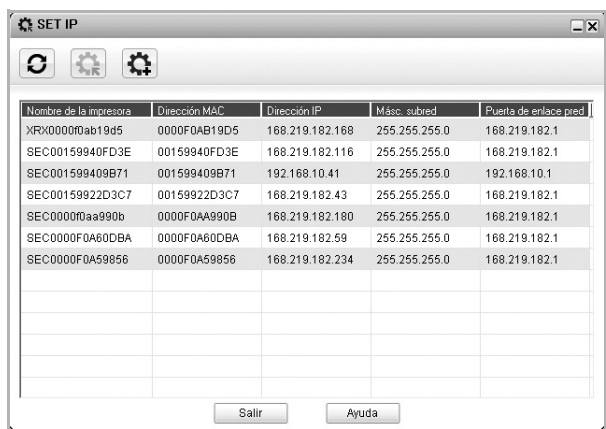
- 5 Haga clic en **Siguiente**.





- 6 Haga clic en **Finalizar**.


# Uso de SetIP

- 1 En el menú **Inicio**, seleccione **Programas** o **Todos los programas** → **Xerox Phaser 3250** → **SetIP** → **SetIP**.  
El programa detecta y muestra automáticamente los servidores de impresión nuevos y configurados en la red.



- 2 Seleccione el nombre de la impresora y haga clic en . Si no encuentra el nombre de la impresora, haga clic en  para actualizar la lista.

**NOTAS:**

- Para confirmar la dirección MAC, consulte la página de prueba de la tarjeta de impresora de red. La página de prueba de la tarjeta de impresora de red se imprimirá después de la página de configuración.
- Si la lista actualizada no muestra la impresora, haga clic en , introduzca la dirección IP de la tarjeta de red de la impresora, la máscara de subred, el gateway predeterminado y, a continuación, haga clic en **Aplicar**.

- 3 Haga clic en **Aceptar** para confirmar la configuración.
- 4 Haga clic en **Salir** para cerrar el programa SetIP.

# 3 Impresión básica

En este capítulo, se describen las opciones y las tareas de impresión más comunes de Windows.

Este capítulo incluye:

- Impresión de un documento
- Impresión de un archivo (PRN)
- Configuración de la impresora
  - Ficha Diseño
  - Ficha Papel
  - Ficha Gráficos
  - Ficha Opciones adicionales
  - Ficha Solución de problemas
  - Ficha Impresora
  - Uso de una configuración favorita
  - Uso de la ayuda

## Impresión de un documento

### NOTA:

- La ventana Propiedades del controlador de la impresora que aparece en este Manual del usuario puede ser diferente según la impresora en uso. Sin embargo, la composición de la ventana de propiedades de la impresora es similar.
- *Verifique el sistema operativo compatible con su impresora. En el Manual del usuario de la impresora, consulte la sección **Compatibilidad con sistemas operativos en Especificaciones de la impresora.***
- Si necesita saber el nombre exacto de la impresora, puede consultar el CD-ROM suministrado.

A continuación, se describen los pasos generales que es preciso efectuar para imprimir en diferentes aplicaciones de Windows. Los procedimientos de impresión pueden ser diferentes de los aquí descritos según el programa de la aplicación que esté utilizando. Consulte el Manual del usuario de la aplicación de software para obtener información exacta sobre el proceso de impresión.

- 1 Abra el documento que desea imprimir.
- 2 Seleccione **Imprimir** en el menú **Archivo**. Aparecerá la ventana Imprimir. El aspecto puede variar ligeramente según la aplicación. La configuración básica de impresión se selecciona en la ventana Imprimir. En la configuración se incluye el número de copias y los intervalos de impresión.



- 3 Seleccione **una impresora** de la lista desplegable **Nombre**. Para obtener el máximo rendimiento de las opciones de impresión que ofrece la impresora, haga clic en **Propiedades** o **Preferencias** en la ventana Imprimir de la aplicación. Para obtener más información, consulte la sección “Configuración de la impresora” en la página 14. Si en cambio aparece **Instalación, Impresora u Opciones** en la ventana Imprimir, haga clic en la opción que corresponda. A continuación, haga clic en **Propiedades** en la siguiente pantalla. Haga clic en **Aceptar** para cerrar la ventana de propiedades de la impresora.
- 4 Para iniciar el trabajo de impresión, haga clic en **Aceptar** o **Imprimir** en la ventana Imprimir.

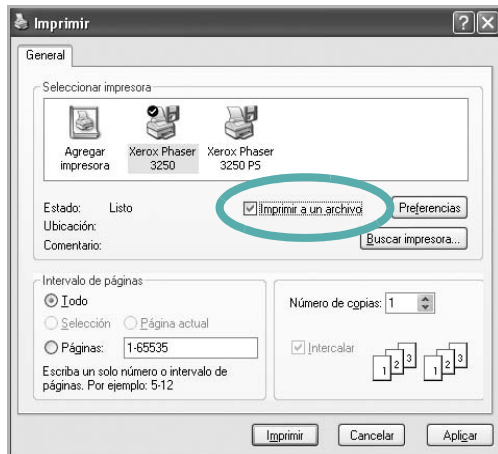


## Impresión de un archivo (PRN)

En ocasiones deberá guardar los datos de impresión como un archivo que se adapte a sus necesidades.

Para crear un archivo:

- 1 Seleccione la casilla **Imprimir en archivo** de la ventana **Imprimir**.



- 2 Seleccione la carpeta, asigne un nombre al archivo y haga clic en **Aceptar**.

## Configuración de la impresora

La ventana de propiedades de la impresora le permite acceder a todas las opciones de impresión que necesita cuando utiliza la impresora. Cuando se visualicen las propiedades de la impresora, puede revisar y modificar las opciones que desee utilizar para el trabajo de impresión.

La ventana de propiedades de la impresora puede variar según el sistema operativo que utilice. En este Manual del usuario del software, se muestra la ventana Propiedades de Windows XP.

La ventana Propiedades del controlador de la impresora que aparece en este Manual del usuario puede ser diferente según la impresora en uso.

Si accede a las propiedades de la impresora a través de la carpeta Impresoras, podrá visualizar otras fichas para la plataforma de Windows (consulte el Manual del usuario de Windows) y la ficha Impresora (consulte la sección “Ficha Impresora” en la página 18).

### NOTAS:

- La mayoría de las aplicaciones de Windows tienen prioridad sobre los valores que se especifiquen en el controlador de impresión. En primer lugar, modifique todos los valores de impresión disponibles en la aplicación de software y, a continuación, los valores restantes en el controlador de impresión.
- Los valores que se modifiquen sólo tendrán efecto mientras se utiliza el programa actual. **Para establecer los cambios de forma permanente**, realice dichas modificaciones en la carpeta Impresoras.
- El siguiente procedimiento es para Windows XP. Para otros sistemas operativos de Windows, consulte el Manual del usuario de Windows o la ayuda en línea.
  1. Haga clic en el botón **Inicio** de Windows.
  2. Seleccione **Impresoras y faxes**.
  3. Seleccione **el icono del controlador de la impresora**.
  4. Haga clic con el botón derecho del mouse en el icono del controlador de la impresora y seleccione **Preferencias de impresión**.
  5. Cambie la configuración en cada ficha y haga clic en Aceptar.

## Ficha Diseño

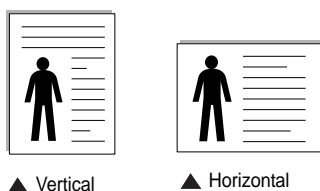
La ficha **Diseño** contiene opciones para determinar cómo quedará el documento impreso en la página. **Opciones de diseño** incluye las opciones **Varias páginas por cada cara** y **Impresión de pósters**. Para obtener más información sobre cómo acceder a las propiedades de la impresora, consulte la sección “Impresión de un documento” en la página 13.



### Orientación del papel

**Orientación del papel** permite seleccionar la dirección en la que desea imprimir los datos en la página.

- **Vertical** imprime los datos en la página con orientación vertical, tipo carta.
- **Horizontal** imprime los datos en la página con orientación horizontal, como una hoja de cálculo.
- **Girar** permite girar la página los grados seleccionados.



### Opciones de diseño

**Opciones de diseño** permite seleccionar opciones de impresión avanzadas. Puede seleccionar **Varias páginas por cada cara** y **Impresión de pósters**.

- Para obtener más información, consulte la sección “Impresión de varias páginas en una sola hoja de papel (Impresión de varias páginas en una cara)” en la página 19.
- Para obtener más información, consulte la sección “Impresión de pósters” en la página 20.
- Para obtener más información, consulte la sección “Impresión por las dos caras del papel” en la página 21.

### Impresión a doble cara

**Impresión a doble cara** permite imprimir por las dos caras del papel.

- Para obtener más información, consulte la sección “Impresión por las dos caras del papel” en la página 21.

## Ficha Papel

Utilice las opciones que aparecen a continuación para configurar las necesidades básicas de gestión del papel cuando accede a las propiedades de impresión. Para obtener más información sobre cómo acceder a las propiedades de la impresora, consulte la sección “Impresión de un documento” en la página 13.

Haga clic en la ficha **Papel** para acceder a diversas propiedades del papel.



### Copias

**Copias** permite elegir el número de copias que se imprimirán. El número de copias puede oscilar entre 1 y 999.

### Tamaño

**Tamaño** permite especificar el tamaño del papel que se cargó en la bandeja.

Si el tamaño requerido no aparece en el cuadro **Tamaño**, haga clic en **Personalizado**. Cuando aparezca la ventana **Configuración de papel personalizada**, especifique un tamaño y haga clic en **Aceptar**. Esta opción aparece en la lista para que pueda seleccionarla.

### Fuente

Asegúrese de la opción **Fuente** esté configurada en la bandeja de papel correspondiente.

Use **Alimentación manual** cuando imprima en materiales especiales, como sobres y transparencias. Deberá introducir las hojas de a una en la bandeja manual o en la bandeja multiusos.

Si la fuente del papel está configurada en **Selección automática**, la impresora selecciona automáticamente el material de impresión de acuerdo con el orden siguiente: bandeja manual o bandeja multiusos, bandeja 1, bandeja opcional 2.

### Tipo

Establezca **Tipo** de modo que corresponda al papel cargado en la bandeja desde la que quiere imprimir. Con esto conseguirá la mejor calidad de impresión. De lo contrario, la calidad de impresión puede no ser la óptima.

**Algodón:** papel de algodón de 75~90 g/m<sup>2</sup>, como por ejemplo Gilbert 25% y Gilbert 100%.

**Papel normal:** papel común. Seleccione este tipo si la impresora es monocromo y está imprimiendo en papel de algodón de 60 g/m<sup>2</sup>.

**Reciclado:** papel reciclado de 75~90 g/m<sup>2</sup>.

**Papel de color:** papel de color de 75~90 g/m<sup>2</sup>.

**Papel archivo:** Si tiene que conservar una impresión durante un período de tiempo largo, como por ejemplo, archivos, seleccione esta opción.

**NOTA:** Para obtener un rendimiento y una confiabilidad óptimos, considere utilizar papel Xerox.

### Primera pág.

Esta propiedad permite imprimir la primera página en un tipo de papel diferente al del resto del documento. Puede seleccionar la fuente de papel para la primera página.

Por ejemplo, introduzca una pila gruesa para la primera página en la bandeja multiusos y, a continuación, papel normal en la bandeja 1.

Después, seleccione **Bandeja n** en la opción **Fuente y Alimentación manual** en la opción **Primera pág.**

### Impresión a escala

**Impresión a escala** permite aplicar una escala automática o manual a un trabajo de impresión en una página. Puede seleccionar **Ninguna**, **Reducir/aumentar** o **Ajustar a página**.

- Para obtener más información, consulte la sección “Impresión de un documento en formato reducido o aumentado” en la página 21.
- Para obtener más información, consulte la sección “Ajuste del documento a un tamaño de papel seleccionado” en la página 21.

## Ficha Gráficos

Utilice las opciones de gráficos para ajustar la calidad de impresión de acuerdo con sus necesidades de impresión específicas. Para obtener más información sobre cómo acceder a las propiedades de la impresora, consulte la sección “Impresión de un documento” en la página 13.

Haga clic en la ficha **Gráficos** para ver las propiedades que aparecen a continuación.



### Resolución

**Las opciones de Resolución que puede elegir varían según el modelo de la impresora.** Cuanto mayor sea la resolución, más nítidos serán los caracteres y los gráficos de la copia impresa. Si selecciona una resolución alta, es posible que la impresora tarde más tiempo en imprimir un documento.

### Modo Imagen

Las opciones disponibles son Normal y Mejora de texto. **Algunas impresoras no admiten esta función.**

- **Configuración de la impresora:** Si selecciona esta opción, esta función se configurará de acuerdo con las especificaciones ingresadas en el panel de control de la impresora.
- **Normal:** Esta opción se aplica a los documentos normales.
- **Mejora del texto:** El modo imagen permite al usuario mejorar las impresiones.

### Modo Ahorro de tóner

Si se selecciona esta opción, aumentará la vida útil del cartucho de tóner y disminuirá el costo por página, sin que la calidad de la impresión se vea muy afectada.

- **Configuración de la impresora:** Si selecciona esta opción, esta función se configurará de acuerdo con las especificaciones ingresadas en el panel de control de la impresora. Algunas impresoras no admiten esta función.
- **Activado:** Seleccione esta opción para reducir el consumo de tóner de la impresora en cada página.
- **Desactivado:** Seleccione esta opción si no necesita ahorrar tóner cuando imprime un documento.

### Opciones avanzadas

Para configurar opciones avanzadas, haga clic en el botón

#### Opciones avanzadas.

- **Imprimir todo el texto en negro:** Si está seleccionada la opción **Imprimir todo el texto en negro**, todo el texto del documento se imprime en negro, independientemente del color que aparezca en la pantalla.
- **Imprimir todo el texto en oscuro:** Si está seleccionada la opción **Imprimir todo el texto en oscuro**, todo el texto del documento se imprime más oscuro que un documento normal.

### Ficha Opciones adicionales

Puede seleccionar las opciones de salida para el documento. Para obtener más información sobre cómo acceder a las propiedades de la impresora, consulte la sección “Impresión de un documento” en la página 13.

Haga clic en la ficha **Opciones adicionales** para acceder a las siguientes funciones:



#### Marcas de agua

Puede crear una imagen de fondo de texto para imprimirla en cada página del documento. Para obtener más información, consulte la sección “Uso de marcas de agua” en la página 22.

#### Superposición

Las superposiciones suelen utilizarse como formularios preimpresos y papel con membrete. Para obtener más información, consulte la sección “Uso de superposiciones” en la página 23.

#### Opciones de salida

- **Orden de impresión:** Permite determinar la secuencia en la que se imprimirán las páginas. Seleccione el orden de impresión en la lista desplegable.
  - **Normal (1,2,3):** Se imprimen todas las páginas de la primera a la última.
  - **Inv. todas pág.(3,2,1):** Se imprimen todas las páginas de la última a la primera.
  - **Imprimir páginas impares:** Se imprimen sólo las páginas impares del documento.
  - **Imprimir páginas pares:** Se imprimen sólo las páginas pares del documento.

## Ficha Solución de problemas

Utilice la ficha **Solución de problemas** para ver la página de información de la impresora. Para obtener más información sobre cómo acceder a las propiedades de la impresora, consulte "Impresión de un documento" en la página 13.

Haga clic en la ficha **Solución de problemas** para ver las propiedades que aparecen a continuación.



### Páginas de información de la impresora

Para imprimir páginas de información o para realizar diagnósticos, seleccione un elemento de la siguiente lista y haga clic en **Imprimir**.

### Vínculos con la web

Si dispone de un navegador y de una conexión a Internet, haga clic en uno de los enlaces web para conectarse a la página web directamente desde el controlador.

### Acerca de

Utilice la ficha **Acerca de** para ver el copyright y el número de versión del controlador.

## Ficha Impresora

Si accede a las propiedades de la impresora a través de la carpeta **Impresoras**, podrá ver la ficha **Impresora**. Puede ajustar la configuración de la impresora.

El siguiente procedimiento es para Windows XP. Para otros sistemas operativos de Windows, consulte el Manual del usuario de Windows o la ayuda en línea.

- 1 Haga clic en el menú **Inicio** de Windows.
- 2 Seleccione **Impresoras y faxes**.
- 3 Seleccione el icono **del controlador de la impresora**.

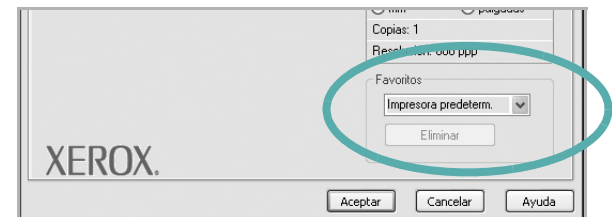
- 4 Haga clic con el botón derecho del mouse en el icono del controlador de la impresora y seleccione **Propiedades**.
- 5 Haga clic en la ficha **Impresora** y configure las opciones.

## Uso de una configuración favorita

La opción **Favoritos**, que aparece en cada ficha de propiedades, permite guardar las configuraciones actuales para utilizarlas en el futuro.

Para guardar una configuración de **Favoritos**:

- 1 Modifique los valores según sea necesario en cada ficha.
- 2 Introduzca un nombre para la configuración en el cuadro de entrada de texto **Favoritos**.



- 3 Haga clic en **Guardar**.

Cuando guarda **Favoritos**, se guardan todas las configuraciones actuales del controlador.


Para utilizar una configuración guardada, selecciónela de la lista desplegable **Favoritos**. Ahora la impresora debe imprimir de acuerdo con los valores de configuración establecidos en Favoritos.

Para eliminar una configuración de Favoritos, selecciónela de la lista y haga clic en **Eliminar**.

Asimismo, es posible restablecer la configuración predeterminada del controlador de impresión seleccionando **Impresora predeterm.** de la lista.

## Uso de la ayuda

La impresora dispone de una pantalla de ayuda que puede activarse con el botón **Ayuda** de la ventana de propiedades de la impresora. Estas pantallas de ayuda proporcionan información detallada acerca de las opciones de impresión disponibles en el controlador de impresión.

También puede hacer clic en  en la esquina superior derecha de la ventana y, luego, en cualquier configuración.

# 4

## Impresión avanzada

En este capítulo, se describen las opciones de impresión y las tareas de impresión avanzadas.

### NOTA:

- La ventana **Propiedades** del controlador de la impresora que aparece en este Manual del usuario puede ser diferente según la impresora en uso. Sin embargo, la composición de la ventana de propiedades de la impresora es similar.
- Si necesita saber el nombre exacto de la impresora, puede consultar el CD-ROM suministrado.

Este capítulo incluye:

- **Impresión de varias páginas en una sola hoja de papel (Impresión de varias páginas en una cara)**
- **Impresión de pósters**
- **Impresión de folletos**
- **Impresión por las dos caras del papel**
- **Impresión de un documento en formato reducido o aumentado**
- **Ajuste del documento a un tamaño de papel seleccionado**
- **Uso de marcas de agua**
- **Uso de superposiciones**

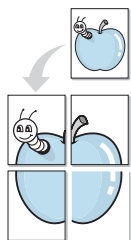
## Impresión de varias páginas en una sola hoja de papel (Impresión de varias páginas en una cara)



Es posible seleccionar la cantidad de páginas que desea imprimir en una sola hoja. Para imprimir varias páginas en una hoja, se reduce el tamaño de las páginas y se disponen en el orden especificado. Es posible imprimir un máximo de 16 páginas en una hoja.

- 1 Para modificar la configuración de impresión en la aplicación de software, acceda a las propiedades de la impresora. Consulte la sección "Impresión de un documento" en la página 13.
- 2 En la ficha **Diseño**, seleccione **Varias páginas por cada cara** de la lista desplegable **Tipo diseño**.
- 3 Seleccione la cantidad de páginas que desea imprimir por hoja (1, 2, 4, 6, 9, ó 16) de la lista desplegable **Páginas por cara**.
- 4 Seleccione el orden de las páginas de la lista desplegable **Ord. de las págs.**, si es necesario.  
Seleccione **Imprimir bordes de página** para imprimir un borde alrededor de cada página de la hoja.
- 5 Haga clic en la ficha **Papel** y seleccione el origen, el tamaño y el tipo de papel.
- 6 Haga clic en **Aceptar** e imprima el documento.

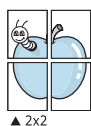
## Impresión de pósters



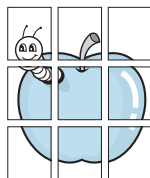
Esta función permite imprimir un documento de una sola página en 4, 9 ó 16 hojas, que pueden pegarse para formar un documento de tamaño póster.

**NOTA:** La opción Impresión de pósters está disponible cuando se ha seleccionado 600 ppp en la opción de resolución en la ficha **Gráficos**.

- 1 Para modificar la configuración de impresión en la aplicación de software, acceda a las propiedades de la impresora. Consulte la sección "Impresión de un documento" en la página 13.
- 2 Haga clic en la ficha **Diseño**, seleccione **Impresión de pósters** de la lista desplegable **Tipo diseño**.
- 3 Configuración de la opción póster:  
Puede seleccionar el diseño de la página como **Póster <2x2>**, **Póster <3x3>**, **Póster <4x4>** o **Personalizado**. Por ejemplo, si selecciona **Póster <2x2>**, la salida se ampliará automáticamente para ocupar 4 páginas físicas. Si la opción seleccionada es Personalizado, podrá ampliar el original de 150% a 400%. Dependiendo del nivel de ampliación, el diseño de página se ajusta automáticamente a **Póster <2x2>**, **Póster <3x3>** o **Póster <4x4>**.

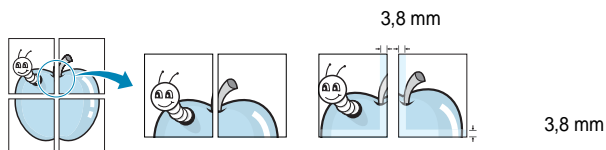


▲ 2x2



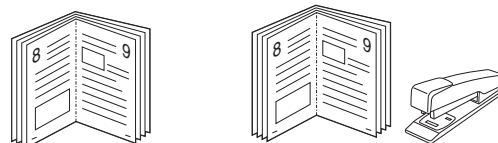
▲ 3x3

Puede especificar una superposición en milímetros o en pulgadas para facilitar el pegado de las hojas.



- 4 Haga clic en la ficha **Papel** y seleccione el origen, el tamaño y el tipo de papel.
- 5 Haga clic en **Aceptar** e imprima el documento. Puede completar el póster pegando las hojas.

## Impresión de folletos



Esta función de la impresora permite imprimir un documento por las dos caras del papel y ordenar las páginas de manera que el papel pueda doblarse por la mitad después de la impresión para realizar un folleto.

- 1 Para modificar la configuración de impresión en la aplicación de software, acceda a las propiedades de la impresora. Consulte la sección "Impresión de un documento" en la página 13.
- 2 En la ficha **Diseño**, seleccione **Impresión de folletos** de la lista desplegable **Tipo diseño**.

**NOTA:** La opción **Impresión de folletos** no está disponible para todos los tamaños de papel. Con el fin de encontrar el tamaño de papel disponible para esta función, seleccione el tamaño del papel en la opción **Tamaño** de la ficha **Papel** y, a continuación, compruebe si está activada la **Impresión de folletos** de una lista desplegable **Tipo diseño** de la ficha **Diseño**.

- 3 Haga clic en la ficha **Papel** y seleccione la fuente, el tamaño y el tipo de papel.
- 4 Haga clic en **Aceptar** e imprima el documento.
- 5 Después de la impresión, doble y grape las páginas.

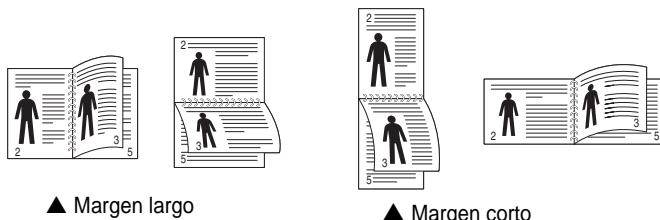


## Impresión por las dos caras del papel

Puede imprimir ambas caras de una hoja manualmente.  
Antes de imprimir, debe decidir la orientación del documento.

Las posibles opciones se enumeran a continuación:

- **Configurac. impres.:** Si selecciona esta opción, esta función se configurará de acuerdo con las especificaciones ingresadas en el panel de control de la impresora.
- **Ninguna**
- **Margen largo:** es el diseño convencional que se utiliza en la encuadernación de documentos impresos.
- **Margen corto:** es el tipo que se utiliza en la impresión de calendarios.



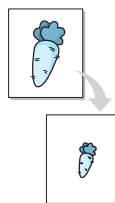
- **Impresión dúplex inversa,** permite la impresión dúplex, varias en 1 o 1 en varias.

**NOTA:** No imprima en ambas caras de las etiquetas, las transparencias, los sobres o en papel grueso. Pueden producirse atascos de papel y daños en la impresora.

- 1 Para modificar la configuración de impresión en la aplicación de software, acceda a las propiedades de la impresora. Consulte la sección "Impresión de un documento" en la página 13.
- 2 En la ficha **Diseño**, seleccione la orientación del papel.
- 3 En la sección **Impresión a doble cara**, seleccione la opción de encuadernación dúplex que desee.
- 4 Haga clic en la ficha **Papel** y seleccione la fuente, el tamaño y el tipo de papel.
- 5 Haga clic en **Aceptar** e imprima el documento.

## Impresión de un documento en formato reducido o aumentado

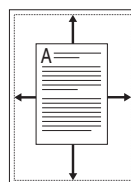
Es posible cambiar el tamaño del contenido de una página para que aparezca más grande o más pequeño en la página impresa.



- 1 Para modificar la configuración de impresión en la aplicación de software, acceda a las propiedades de la impresora. Consulte la sección "Impresión de un documento" en la página 13.
- 2 En la ficha **Papel**, seleccione **Reducir/aumentar** de la lista desplegable **Tipo de impresión**.
- 3 Introduzca el ajuste de escala en el cuadro de entrada **Porcentaje**.  
También puede hacer clic en el botón ▼ o ▲.
- 4 Seleccione la fuente, el tamaño y el tipo de papel en **Opciones papel**.
- 5 Haga clic en **Aceptar** e imprima el documento.

## Ajuste del documento a un tamaño de papel seleccionado

Esta función de impresión permite ampliar o reducir el trabajo de impresión al tamaño del papel seleccionado, independientemente del tamaño del documento digital. Esto puede resultar de gran utilidad si se desea revisar determinados detalles de un documento de pequeño tamaño.



- 1 Para modificar la configuración de impresión en la aplicación de software, acceda a las propiedades de la impresora. Consulte la sección "Impresión de un documento" en la página 13.
- 2 En la ficha **Papel**, seleccione **Ajustar a página** de la lista desplegable **Tipo de impresión**.
- 3 Seleccione el tamaño correcto de la lista desplegable **Pág. de destino**.
- 4 Seleccione la fuente, el tamaño y el tipo de papel en **Opciones papel**.
- 5 Haga clic en **Aceptar** e imprima el documento.



## Uso de marcas de agua

La opción Marca de agua permite imprimir texto en un documento existente. Es posible, por ejemplo, que desee que aparezcan las palabras "BORRADOR" o "CONFIDENCIAL" impresas en grandes letras de color gris en diagonal en la primera página o todas las páginas de un documento.

La impresora incluye varias marcas de agua predeterminadas que se pueden modificar, y pueden añadirse otras nuevas a la lista.

### Uso de una marca de agua existente

- 1 Para modificar la configuración de impresión en la aplicación de software, acceda a las propiedades de la impresora. Consulte la sección "Impresión de un documento" en la página 13.
- 2 Haga clic en la ficha **Opciones adicionales** y seleccione la marca de agua deseada de la lista desplegable **Marcas de agua**. Verá la marca de agua seleccionada en la imagen de vista preliminar.
- 3 Haga clic en **Aceptar** y comience la impresión.

**NOTA:** La imagen de vista preliminar muestra el aspecto que tendrá la página cuando se imprima.

### Creación de una marca de agua

- 1 Para modificar la configuración de impresión en la aplicación de software, acceda a las propiedades de la impresora. Consulte la sección "Impresión de un documento" en la página 13.
- 2 Haga clic en la ficha **Opciones adicionales** y en el botón **Editar** que se encuentra en la sección **Marcas de agua**. Aparecerá la ventana **Modificar marcas de agua**.
- 3 Introduzca un texto en el cuadro **Mensaje de marcas de agua**. Puede introducir hasta 40 caracteres. El mensaje se mostrará en la ventana de vista preliminar.  
Si se selecciona el cuadro **Sólo en la primera página**, la marca de agua sólo se imprimirá en la primera página.
- 4 Seleccione las opciones de marca de agua deseadas.  
Puede seleccionar el nombre, el estilo y el tamaño de la fuente, así como el nivel de la escala de grises, en la sección **Atributos de fuente**. Además puede configurar el ángulo de la marca de agua en la sección **Ángulo del mensaje**.
- 5 Para añadir una nueva marca de agua a la lista, haga clic en **Agregar**.
- 6 Cuando haya terminado la edición, haga clic en **Aceptar** y comience la impresión.

Para dejar de imprimir la marca de agua, seleccione **<Sin marca de agua>** de la lista desplegable **Marcas de agua**.

## Modificación de una marca de agua

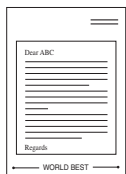
- 1 Para modificar la configuración de impresión en la aplicación de software, acceda a las propiedades de la impresora. Consulte la sección "Impresión de un documento" en la página 13.
- 2 Haga clic en la ficha **Opciones adicionales** y en el botón **Editar** que se encuentra en la sección **Marcas de agua**. Aparecerá la ventana **Modificar marcas de agua**.
- 3 Seleccione la marca de agua que desee modificar de la lista **Marcas de agua actuales** y modifique los mensajes de marcas de agua y las opciones.
- 4 Haga clic en **Actualizar** para guardar los cambios.
- 5 Haga clic en **Aceptar** hasta que se cierre la ventana Imprimir.

### Eliminación de una marca de agua

- 1 Para modificar la configuración de impresión en la aplicación de software, acceda a las propiedades de la impresora. Consulte la sección "Impresión de un documento" en la página 13.
- 2 En la ficha **Opciones adicionales**, haga clic en el botón **Editar** que se encuentra en la sección Marca de agua. Aparecerá la ventana **Modificar marcas de agua**.
- 3 Seleccione la marca de agua que desea eliminar de la lista **Marcas de agua actuales** y haga clic en **Eliminar**.
- 4 Haga clic en **Aceptar** hasta que se cierre la ventana Imprimir.

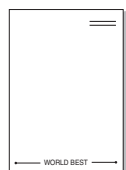
## Uso de superposiciones

### ¿Qué es una superposición?



Una superposición consiste en texto o imágenes guardados en la unidad de disco duro (HDD) de la computadora como un archivo con formato especial que se puede imprimir en cualquier documento. Las superposiciones suelen utilizarse en lugar de formularios preimpresos y papel con membrete. En lugar de utilizar papel con membrete preimpreso, puede crear una superposición que contenga la misma información que aparece en el membrete. Para imprimir una carta con el membrete de su empresa, no será necesario que cargue en la impresora papel con membrete ya impreso. Basta con indicar a la impresora que imprima la superposición de membrete en el documento.

### Creación de una nueva superposición de páginas



Para utilizar la opción de superposición de páginas, debe crear una nueva que contenga el logotipo o imagen.

- 1 Cree o abra un documento que contenga el texto o la imagen que desea utilizar en una nueva superposición de página. Coloque los elementos como desee que aparezcan al imprimirse como superposición.
- 2 Para guardar el documento como una superposición, vaya a las propiedades de la impresora. Consulte la sección "Impresión de un documento" en la página 13.
- 3 Haga clic en la ficha **Opciones adicionales** y luego en el botón **Editar** en la sección **Superposición**.
- 4 En la ventana Modificar superposiciones, haga clic en **Crear superposición**.
- 5 En la ventana Crear superposición, escriba un nombre de ocho caracteres como máximo en el cuadro **Nombre del archivo**. Seleccione la ruta de destino, si es necesario. (La ruta predeterminada es C:\Formover.)
- 6 Haga clic en **Guardar**. El nombre aparecerá en el cuadro **Lista de superposiciones**.
- 7 Haga clic en **Aceptar** o **Sí** para finalizar.  
El archivo no se imprimirá. Se almacenará en el disco duro de la computadora.

**NOTA:** El tamaño del documento de superposición debe ser igual al de los documentos que se van a imprimir con ella. No cree ninguna superposición con marca de agua.

## Uso de la superposición de páginas

Después de crear una superposición, puede imprimirla con el documento. Para imprimir una superposición con un documento:

- 1 Cree o abra el documento que desea imprimir.
- 2 Para modificar la configuración de impresión en la aplicación de software, acceda a las propiedades de la impresora. Consulte la sección "Impresión de un documento" en la página 13.
- 3 Haga clic en la ficha **Opciones adicionales**.
- 4 Seleccione la superposición deseada del cuadro de la lista desplegable **Superposición**.
- 5 Si el archivo de superposición deseado no aparece en la lista **Superposición**, haga clic en el botón **Editar** y en **Cargar superposición**, y seleccione el archivo de superposición.  
Si guardó el archivo de superposición que desea utilizar en un dispositivo externo, puede cargarlo cuando acceda a la ventana **Cargar superposición**.  
Después de seleccionar el archivo, haga clic en **Abrir**. El archivo aparecerá en el cuadro **Lista de superposiciones** y estará disponible para imprimir. Seleccione la superposición del cuadro **Lista de superposiciones**.
- 6 Si es necesario, haga clic en **Confirmar la superposición de páginas al imprimir**. Si este cuadro está activado, aparecerá una ventana de mensaje cada vez que envíe un documento a imprimir, que le solicitará que confirme si desea imprimir una superposición en el documento.  
Si no está activado y se seleccionó una superposición, ésta se imprimirá automáticamente con el documento.
- 7 Haga clic en **Aceptar** o **Sí** hasta que comience la impresión.  
La superposición seleccionada se descargará con el trabajo de impresión y se imprimirá en el documento.

**NOTA:** La resolución del documento de superposición debe ser igual al del documento en el que se imprimirá la superposición.

### Eliminación de una superposición de páginas

Puede eliminar una superposición que ya no vaya a utilizar.

- 1 En la ventana de propiedades de la impresora, haga clic en la ficha **Opciones adicionales**.
- 2 Haga clic en el botón **Editar** en la sección **Superposición**.
- 3 Seleccione la superposición que desea eliminar del cuadro **Lista de superposiciones**.
- 4 Haga clic en **Eliminar superposición**.
- 5 Cuando aparezca una ventana de confirmación, haga clic en **Sí**.
- 6 Haga clic en **Aceptar** hasta que se cierre la ventana Imprimir.

# 5

## Cómo utilizar el controlador PostScript en Windows

Si desea utilizar el controlador PostScript que se suministra con el CD-ROM del sistema para imprimir un documento.

Los PPD, en combinación con el controlador PostScript, dan acceso a las opciones de impresión y permiten que la computadora se comunice con la impresora. El CD-ROM del software que se suministra incluye un programa de instalación para los PPD.

Este capítulo incluye:

### Configuración de la impresora

La ventana de propiedades de la impresora le permite acceder a todas las opciones de impresión que necesita cuando utiliza la impresora. Cuando se visualicen las propiedades de la impresora, podrá revisar y modificar las opciones que desee utilizar en el trabajo de impresión.

La ventana de propiedades de la impresora puede variar según el sistema operativo que utilice. En este Manual del usuario del software, se muestra la ventana Propiedades de Windows XP.

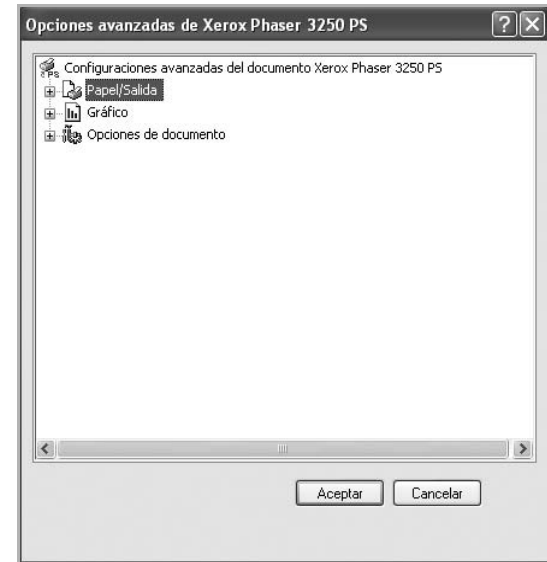
La ventana **Properties** del controlador de la impresora que aparece en este Manual del usuario puede ser diferente según la impresora en uso.

#### NOTAS:

- La mayoría de las aplicaciones de Windows tienen prioridad sobre los valores que se especifiquen en el controlador de impresión. En primer lugar, modifique todos los valores de impresión disponibles en la aplicación de software y, a continuación, los valores restantes en el controlador de la impresora.
- Los valores que se modifiquen sólo tendrán efecto mientras se utilice el programa actual. **Para establecer los cambios de forma permanente**, realice dichas modificaciones en la carpeta Impresoras.
- El siguiente procedimiento es para Windows XP. Para otros sistemas operativos de Windows, consulte el Manual del usuario de Windows o la ayuda en línea.
  1. Haga clic en el botón **Start** de Windows.
  2. Seleccione **Printers and Faxes**.
  3. Seleccione **el icono del controlador de la impresora**.
  4. Haga clic con el botón derecho del mouse en el icono del controlador de la impresora y seleccione **Printing Preferences**.
  5. Cambie la configuración en cada ficha y haga clic en OK.


### Opciones avanzadas

Puede definir las opciones avanzadas haciendo clic en el botón Opciones avanzadas.



- **Papel/Salida:** Esta opción permite seleccionar el tamaño del papel que se va a cargar en la bandeja.
- **Gráfico:** Esta opción permite ajustar la calidad de impresión de acuerdo con sus necesidades de impresión específicas.
- **Opciones de documento:** Estas opciones permiten configurar las opciones PostScript o las funciones de la impresora.

### Uso de la ayuda

También puede hacer clic en  en la esquina superior derecha de la ventana y, luego, en cualquier configuración.

# 6

## Cómo compartir la impresora localmente

Puede conectar la impresora directamente a una computadora de la red, que se denomina "equipo anfitrión".

El siguiente procedimiento es para Windows XP. Para otros sistemas operativos de Windows, consulte el Manual del usuario de Windows o la ayuda en línea.

### NOTAS:

- Controle el sistema operativo compatible con su impresora. En el Manual del usuario de la impresora, consulte la sección Compatibilidad con sistemas operativos en Especificaciones de la impresora.
- Si necesita saber el nombre exacto de la impresora, puede consultar el CD-ROM suministrado.

## Configuración del equipo anfitrión

- 1 Inicie Windows.
- 2 En el menú **Inicio**, seleccione **Impresoras y faxes**.
- 3 Haga doble clic en el **icono del controlador de impresión**.
- 4 En el menú **Impresora**, seleccione **Compartir**.
- 5 Marque la casilla **Compartir esta impresora**.
- 6 Complete el campo **Nombre compartido** y luego haga clic en **Aceptar**.

## Configuración del equipo cliente

- 1 Haga clic con el botón derecho del mouse en **Inicio** de Windows y seleccione **Explorar**.
- 2 Seleccione **Mis sitios de red** y, a continuación, haga clic con el botón derecho del mouse en **Buscar equipos**.
- 3 Complete la dirección IP del equipo anfitrión en el campo **Nombre de equipo** y, a continuación, haga clic en **Búsqueda**. (Si el equipo anfitrión requiere un **Nombre de usuario** y una **Contraseña**, complete el Id. de usuario y la contraseña de la cuenta del equipo anfitrión).
- 4 Haga doble clic en **Impresoras y faxes**.
- 5 Haga clic con el botón derecho del mouse en el icono del controlador de la impresora y seleccione **Conectar**.
- 6 Haga clic en **Sí**, en caso de que aparezca el mensaje de confirmación de la instalación.

## Uso de las aplicaciones de utilidad

Si se produce un error al imprimir, se abrirá la ventana del Monitor de Estado indicando el error.

### NOTAS:

- Para utilizar este programa necesita
  - Consulte la compatibilidad con sistemas operativos en la sección Especificaciones de la impresora en el Manual del usuario.
  - Internet Explorer versión 5.0 o superior para animación Flash en ayuda HTML.
- Si necesita el nombre exacto de la impresora, consulte el CD-ROM suministrado.

## Cómo utilizar la Utilidad de configuración de impresora

Con la Utilidad de configuración de impresora, puede ajustar y corroborar la configuración de la impresora.

- 1 En el menú **Inicio**, seleccione **Programas** o **Todos los programas** → **Xerox Phaser 3250** → **Utilidad de configuración de impresora**.
- 2 Modifique la configuración.
- 3 Para enviar los cambios a la impresora, haga clic en el botón **Aplicar**.

## Uso del archivo de ayuda en pantalla

Para obtener más información sobre la **Utilidad de configuración de impresora** haga clic en

## Cómo abrir la Guía de solución de problemas

Haga doble clic en el icono del **Monitor de Estado** en la barra de tareas de Windows.

Haga doble clic en este icono.

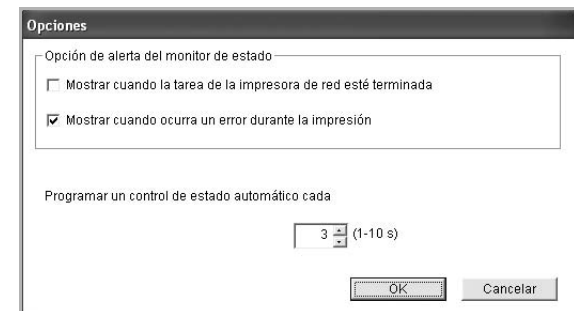


O desde el menú **Inicio**, seleccione **Programas** o **Todos los programas** → **Xerox Phaser 3250** → **Guía de solución de problemas**.

## Cambio de la Configuración de Monitor de Estado del programa

Seleccione el icono **Monitor de Estado** en la barra de tareas de Windows y haga clic con el botón secundario en el icono **Monitor de Estado**. Seleccione **Opciones**.

Se abrirá la siguiente ventana:



- **Mostrar cuando la tarea de la impresora de red esté terminada:** el sistema muestra la ventana emergente Monitor de Estado cuando el trabajo se ha completado en Windows.
- **Mostrar cuando ocurra un error durante a impresión:** cuando se produce un error, aparece una ventana emergente o un aviso de Monitor de Estado.
- **Programar un control de estado automático cada:** el ordenador actualiza el estado de la impresora regularmente. Si introduce un valor bajo (por ejemplo, 1 segundo), el ordenador comprobará el estado de la impresora con más frecuencia, lo que permite obtener una respuesta más rápida en caso de que se produzcan errores en la impresora.

# 8

## Uso de la impresora en Linux

Puede utilizar la impresora en un entorno Linux.

Este capítulo incluye:

- **Introducción**
- **Instalación de MFP Driver**
- **Uso de MFP Configurator**
- **Configuración de las propiedades de la impresora**
- **Impresión de un documento**

### Introducción

El CD-ROM provisto incluye el paquete MFP Driver de Xerox para utilizar la impresora con un equipo Linux.

Una vez instalado el controlador en el sistema Linux, el paquete del controlador permite monitorizar, de forma simultánea, una serie de dispositivos de impresora por medio de puertos paralelos ECP y USB veloces.


El paquete MFP Driver incluye un programa de instalación flexible e inteligente. No es necesario buscar componentes adicionales que podrían resultar necesarios para el software MFP Driver: todos los paquetes requeridos se incorporan al sistema y se instalan automáticamente. Esto es posible en una amplia gama de los clones Linux más conocidos.

## Instalación de MFP Driver

### Instalación de MFP Driver

- 1 Asegúrese de conectar la impresora al equipo. Encienda el equipo y la impresora.
- 2 Cuando aparezca la ventana Administrator Login, escriba "root" en el campo de inicio e introduzca la contraseña del sistema.

**NOTA:** Para instalar el software de la impresora, debe acceder al sistema como superusuario (root). Si no tiene estos privilegios, consulte al administrador del sistema.

- 3 Inserte el CD-ROM del software de la impresora. El CD-ROM se ejecutará automáticamente.  
Si el CD-ROM no se ejecuta automáticamente, haga clic en el icono  situado en la parte inferior del escritorio. Cuando aparezca la pantalla Terminal, escriba:

Si el CD-ROM es un disco maestro secundario y la ubicación que se montará es /mnt/cdrom,

```
[root@localhost root]#mount -t iso9660 /dev/hdc /mnt/cdrom
```

```
[root@localhost root]#cd /mnt/cdrom/Linux
```

```
[root@localhost root]#./install.sh
```

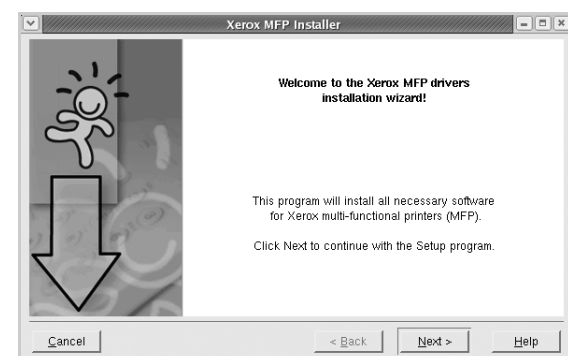
Si aún no puede ejecutar el CD-ROM, escriba lo siguiente, en secuencia:

```
[root@localhost root]#umount /dev/hdc
```

```
[root@localhost root]#mount -t iso9660 /dev/hdc /mnt/cdrom
```

**NOTA:** El programa de instalación se ejecuta automáticamente si se instaló y configuró un paquete de software autoejecutable.

- 4 Cuando aparezca la pantalla de bienvenida, haga clic en **Next**.



- 5 Una vez completada la instalación, haga clic en **Finish**.



El programa de instalación agregará el icono MFP Configurator al escritorio y el grupo Xerox MFP al menú del sistema para mayor comodidad. Si tiene alguna dificultad, consulte la ayuda de la pantalla que está disponible a través del menú del sistema o desde la ventana de la aplicación del paquete del controlador, tal como **MFP Configurator**.

**NOTA:** Instalación del controlador en el modo de texto:


- Si no utiliza la interfaz de gráficos o no ha podido instalar el controlador, debe utilizar el controlador en el modo de texto.
- Siga los pasos 1 a 3; luego, escriba `[root@localhost Linux]# ./install.sh` y, a continuación, siga las instrucciones que aparecen en la pantalla del terminal. Luego, se completa la instalación.
- Cuando desee instalar el controlador, siga las instrucciones de instalación que se indican arriba, pero escriba `[root@localhost Linux]# ./uninstall.sh` en la pantalla del terminal.

## Desinstalación de MFP Driver

- 1 Cuando aparezca la ventana Administrator Login, escriba **"root"** en el campo de inicio e introduzca la contraseña del sistema.

**NOTA:** Para instalar el software de la impresora, debe acceder al sistema como superusuario (root). Si no tiene estos privilegios, consulte al administrador del sistema.

- 2 Inserte el CD-ROM del software de la impresora. El CD-ROM se ejecutará automáticamente.

Si no se ejecuta automáticamente, haga clic en el icono , situado en la parte inferior del escritorio. Cuando aparezca la pantalla Terminal, escriba:

Si el CD-ROM es un disco maestro secundario y la ubicación que se montará es `/mnt/cdrom`,

```
[root@localhost root]#mount -t iso9660 /dev/hdc /mnt/cdrom
```

```
[root@localhost root]#cd /mnt/cdrom/Linux
```

```
[root@localhost root]#./uninstall.sh
```

**NOTA:** El programa de instalación se ejecuta automáticamente si se instaló y configuró un paquete de software autoejecutable.

- 3 Haga clic en **Uninstall**.
- 4 Haga clic en **Next**.



- 5 Haga clic en **Finish**.



## Uso de MFP Configurator

MFP Configurator es una herramienta diseñada principalmente para configurar la impresora.

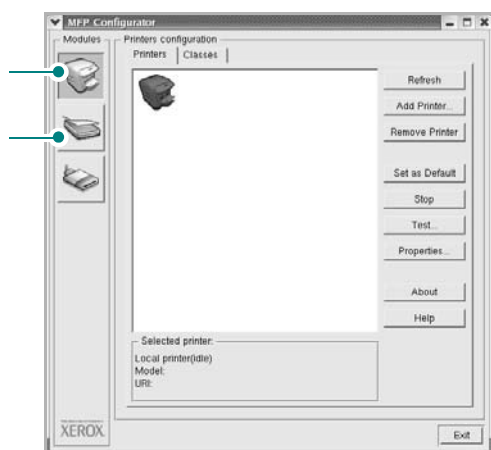
Una vez instalado MFP driver, se creará automáticamente el icono MFP Configurator en el escritorio.

### Inicio de MFP Configurator

- 1 Haga doble clic en el icono **MFP Configurator** del escritorio.  
También puede hacer clic en el icono del menú de inicio y seleccionar **Xerox MFP** y luego **MFP Configurator**.
- 2 Pulse los botones del panel Modules para avanzar a la ventana de configuración correspondiente.

Botón Printers Configuration

Botón Ports Configuration



Puede utilizar la ayuda de la pantalla si hace clic en **Help**.

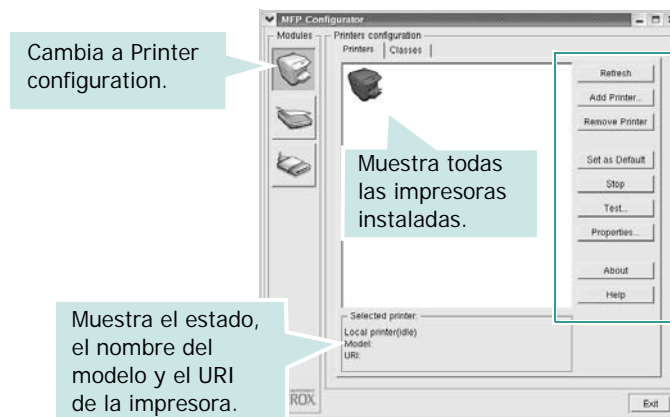
- 3 Después de cambiar la configuración, haga clic en **Exit** para cerrar MFP Configurator.

## Printers Configuration

La ventana de configuración de impresoras tiene dos fichas: **Printers** y **Classes**.

### Ficha Printers

Es posible visualizar la configuración de impresión del sistema actual haciendo clic en el botón del icono de la impresora que se encuentra a la izquierda de la ventana MFP Configurator.



Puede utilizar los siguientes botones de control de impresión:

- **Refresh:** renueva la lista de impresoras disponibles.
- **Add Printer:** permite agregar una nueva impresora.
- **Remove Printer:** elimina la impresora seleccionada.
- **Set as Default:** permite configurar la impresora actual como impresora predeterminada.
- **Stop/Start:** detiene/inicia la impresora.
- **Test:** permite imprimir una página de prueba para verificar que el equipo funciona correctamente.
- **Properties:** permite visualizar y cambiar las propiedades de la impresora. Para obtener más información, consulte la página 30.



## Ficha Classes

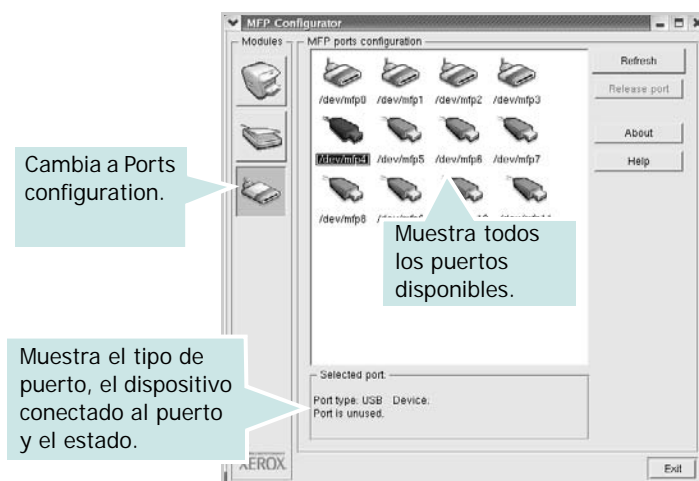
La ficha Classes muestra la lista de clases de impresoras disponibles.



- **Refresh:** renueva la lista de clases de impresoras.
- **Add Class...:** permite agregar una nueva clase de impresoras.
- **Remove Class:** elimina la clase de impresoras seleccionada.

## Ports Configuration

En esta ventana, podrá visualizar la lista de puertos disponibles, verificar el estado de los puertos y liberar un puerto ocupado una vez finalizado el trabajo.

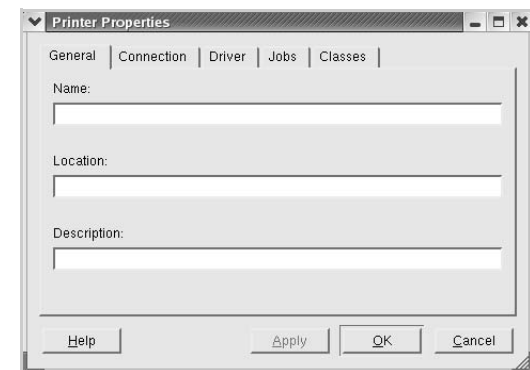


- **Refresh:** renueva la lista de puertos disponibles.
- **Release port:** libera el puerto seleccionado.

## Configuración de las propiedades de la impresora

En la ventana de propiedades provista por Printers configuration, podrá cambiar las diversas propiedades de la impresora.

- 1 Inicie MFP Configurator.  
Si es necesario, vaya a Printers configuration.
- 2 Seleccione la impresora de la lista de impresoras disponibles y haga clic en **Properties**.
- 3 Se abrirá la ventana Printer Properties.



En la parte superior de la ventana aparecen cinco fichas:

- **General:** permite cambiar la ubicación y el nombre de la impresora. El nombre que se introdujo en esta ficha aparece en la lista de impresoras de Printers configuration.
- **Connection:** permite ver o seleccionar otro puerto. Si cambia el puerto de la impresora de USB a paralelo, o viceversa, mientras está en uso, deberá volver a configurar el puerto de la impresora en esta ficha.
- **Driver:** permite ver o seleccionar otro controlador de la impresora. Si hace clic en **Options**, podrá configurar las opciones predeterminadas de los dispositivos.
- **Jobs:** muestra la lista de trabajos de impresión. Haga clic en **Cancel job** para cancelar el trabajo seleccionado y seleccione la casilla de verificación **Show completed jobs** para ver los trabajos previos en la lista de trabajos.
- **Classes:** muestra la clase en la que se encuentra la impresora. Haga clic en **Add to Class** para agregar la impresora a una clase específica o haga clic en **Remove from Class** para eliminar la impresora de la clase seleccionada.

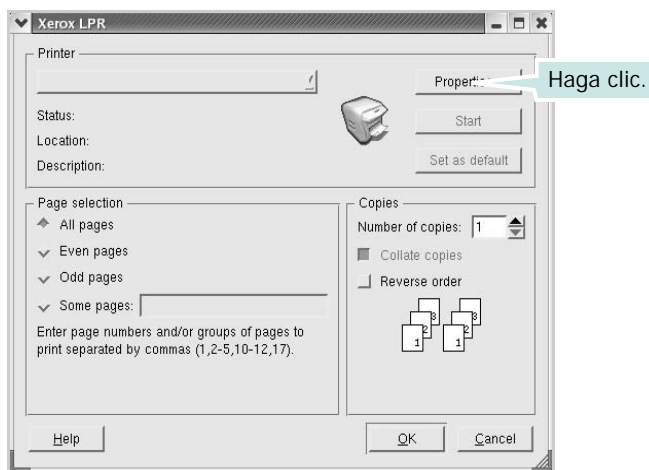
- 4 Haga clic en **OK** para aplicar los cambios y cierre la ventana Printer Properties.

# Impresión de un documento

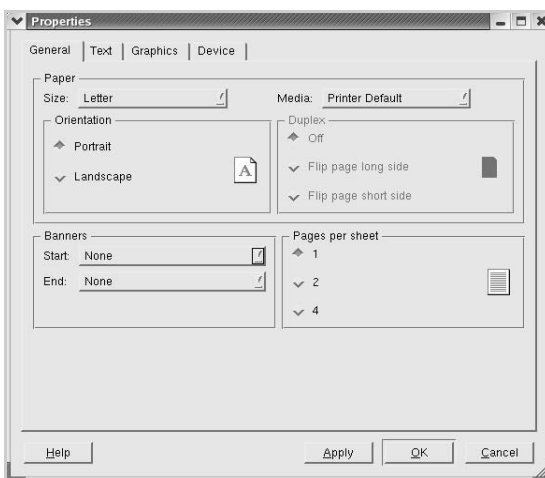
## Impresión desde las aplicaciones

Existen muchas aplicaciones Linux desde las cuales se puede imprimir con Common UNIX Printing System (CUPS). Podrá imprimir desde cualquiera de estas aplicaciones.

- 1 En la aplicación que esté utilizando, seleccione **Print** en el menú **File**.
- 2 Seleccione **Print** directamente con **lpr**.
- 3 En la ventana Xerox LPR, seleccione el nombre del modelo de la impresora de la lista de impresoras y haga clic en **Properties**.



- 4 Cambie las propiedades de la impresora y de los trabajos de impresión.



En la parte superior de la ventana aparecen cuatro fichas:

- **General**: permite modificar el tamaño y el tipo de papel, y la orientación de los documentos. Además, permite imprimir documentos a doble cara, agregar portadas y contraportadas, y cambiar la cantidad de páginas por hoja.
- **Text**: permite especificar los márgenes de la página y configurar las opciones del texto, tales como el espaciado o las columnas.
- **Graphics**: permite configurar las opciones de imagen que se utilizan cuando se imprimen imágenes/archivos, tales como las opciones de color, el tamaño de la imagen o la posición de la imagen.
- **Device**: permite configurar la resolución de impresión, la fuente y el destino del papel.

- 5 Haga clic en **Apply** para aplicar los cambios y cerrar la ventana Properties.
- 6 Haga clic en **OK** en la ventana Xerox LPR para comenzar la impresión.
- 7 Aparecerá la ventana Printing, que permitirá monitorizar el estado del trabajo de impresión.

Para cancelar el trabajo actual, haga clic en **Cancel**.

## Impresión de archivos

Podrá imprimir diferentes tipos de archivos en el dispositivo de impresión de Xerox con el controlador CUPS estándar, directamente desde la interfaz de la línea de comandos. Esto es posible gracias a la utilidad CUPS **lpr**. Pero el paquete del controlador reemplazará la herramienta **lpr** estándar por un programa Xerox LPR mucho más fácil de usar.

Para imprimir cualquier archivo de documento:

- 1 Escriba **lpr <nombre\_de\_archivo>** en la línea de comandos shell de Linux y pulse **Intro**. Aparecerá la ventana Xerox LPR.

Cuando escriba únicamente **lpr** y pulse **Intro**, aparecerá primero la ventana **Select file(s) to print**. Simplemente seleccione los archivos que desee imprimir y haga clic en **Open**.

- 2 En la ventana Xerox LPR, seleccione la impresora de la lista y cambie las propiedades de la impresora y de los trabajos de impresión.

Para obtener más información sobre la ventana de propiedades, consulte la página 31.

- 3 Haga clic en **OK** para iniciar la impresión.

# 9

## Uso de la impresora con una computadora Macintosh

El equipo admite el sistema Macintosh con una interfaz USB integrada o una tarjeta de interfaz de red 10/100 Base-TX opcional. Cuando imprime un archivo desde una computadora Macintosh, puede utilizar el controlador PostScript si instala el archivo PPD.

**NOTA:** *Algunas impresoras no admiten la interfaz de red. Para verificar si la impresora admite la interfaz de red, consulte la sección Especificaciones de la impresora en el Manual del usuario de la impresora.*

Este capítulo incluye:

- Instalación del software para Macintosh
- Instalación de la impresora
- Impresión

### Instalación del software para Macintosh

El CD-ROM del controlador PostScript que se proporciona con el equipo incluye el archivo PPD para utilizar el controlador PS, además del controlador de Apple LaserWriter para imprimir en una computadora Macintosh.

### Controlador de la impresora

#### Instalación del controlador de la impresora

- 1 Conecte el equipo a la computadora con el cable USB o el cable Ethernet.
- 2 Encienda la computadora y el equipo.
- 3 Introduzca el CD-ROM del controlador PostScript que se proporciona con el equipo en la unidad de CD-ROM.
- 4 Haga doble clic en **P3250** en el escritorio de Macintosh.
- 5 Haga doble clic en la carpeta **MAC\_Installer**.
- 6 Haga doble clic en la carpeta **MAC\_Printer**.
- 7 Haga doble clic en el icono **Xerox Phaser 3250D** o **Xerox Phaser 3250DN**.

- 8 Haga clic en **Continuar**.
- 9 Haga clic en **Instalar**.
- 10 Una vez completada la instalación, haga clic en **Salir**.

#### Desinstalación del controlador de la impresora

- 1 Inserte el CD-ROM que se entrega con la impresora en la unidad de CD-ROM.
- 2 Haga doble clic en el **icono del CD-ROM que aparece** en el escritorio del ordenador Macintosh.
- 3 Haga doble clic en **P3250** en el escritorio de Macintosh.
- 4 Haga doble clic en la carpeta **MAC\_Installer**.
- 5 Haga doble clic en la carpeta **MAC\_Printer**.
- 6 Haga doble clic en el icono **Xerox Phaser 3250D** o **Xerox Phaser 3250DN**.
- 7 Seleccione **Desinstalar** desde la opción Tipo de instalación y, a continuación, haga clic en **Desinstalar**.
- 8 Haga clic en **Continuar**.
- 9 Cuando la desinstalación haya terminado, haga clic en **Salir**.

### Instalación de la impresora

La configuración de la impresora varía en función del cable que se utiliza para conectar la impresora a la computadora (el cable de red o el cable USB).

### Para una computadora Macintosh conectada a una red

**NOTA:** *Algunas impresoras no admiten la interfaz de red. Antes de conectar la impresora, verifique si admite la interfaz de red. Para ello, consulte la sección Especificaciones de la impresora en el Manual del usuario de la impresora.*

#### Mac OS 10,3 o superior (Xerox Phaser 3250D)

- 1 Siga las instrucciones descritas en sección “Instalación del software para Macintosh” en la página 32 para instalar el archivo PPD en el equipo.
- 2 Abra la **Aplicaciones** carpeta → **Utilidades y Utilidad Configuración Impresoras**.

- Para MAC OS 10.5, abra **Preferencias del Sistema** en la **Aplicaciones** carpeta y haga clic en **Impresión y Fax**.

**3** Haga clic **Añadir** en la **Lista de impresoras**.

- Para MAC OS 10.5, pulse el botón “+” y aparecerá una ventana emergente.

**4** Para MAC OS 10.3, seleccione la **Impresión IP** ficha.

- Para MAC OS 10.4, haga clic en **Impresora IP**.
- Para MAC OS 10.5, haga clic en **IP**.

**5** Seleccione **Socket/HP Jet Direct** en **Printer Type**.  
**SI IMPRIME UN DOCUMENTO DE MUCHAS PÁGINAS, PUEDE MEJORAR EL RENDIMIENTO DE LA IMPRESIÓN ELIGIENDO SOCKET COMO TIPO DE IMPRESORA.**

**6** Introduzca la dirección IP de la impresora en el campo **Dirección de la impresora**.

**7** Introduzca el nombre de la cola en el campo **Nombre de la cola**. Si no conoce el nombre de la cola del servidor de impresión, utilice la cola predeterminada.

**8** Para MAC OS 10.3, si la selección automática no funciona correctamente, seleccione **Xerox** en **Modelo de impresora** y el **nombre de la impresora** en **Nombre del modelo**.

- Para MAC OS 10.4, si la selección automática no funciona correctamente, seleccione **Xerox** en **Imprimir con** y el **nombre de la impresora** en **Modelo**.
- Para MAC OS 10.5, si la selección automática no funciona correctamente, seleccione **Seleccionar el driver que se utilizará...** y el **nombre de la impresora** en **Imprimir con**.

El equipo aparecerá en la lista y quedará definido como la impresora predeterminada.

**9** Haga clic en **Añadir**.

**Mac OS 10,3 o superior (Xerox Phaser 3250DN)**

**1** Siga las instrucciones descritas en sección “Instalación del software para Macintosh” en la página 32 para instalar el archivo PPD en el equipo.

**2** Abra la **Aplicaciones** carpeta → **Utilidades y Utilidad Configuración Impresoras**.

- Para MAC OS 10.5, abra **Preferencias del Sistema** en la **Aplicaciones** carpeta y haga clic en **Impresión y Fax**.

**3** Haga clic **Añadir** en la **Lista de impresoras**.

- Para MAC OS 10.5, pulse el botón “+” y aparecerá una ventana emergente.

**4** Para MAC OS, versión 10.3, seleccione la ficha **Rendezvous**.

- Para MAC OS, versión 10.4, haga clic en **Navegador por omisión** y encontrará **Bonjour**.
- Para MAC OS, versión 10.5, haga clic en **Por omisión** y encontrará **Bonjour**.

El nombre del equipo aparecerá en la lista. Seleccione **XR000xxxxxxx** del cuadro de impresión, donde **xxxxxxx** varía en función del equipo.

**5** Para MAC OS 10.3, si la selección automática no funciona correctamente, seleccione **Xerox** en **Modelo de impresora** y el **nombre de la impresora** en **Nombre del modelo**.

- Para MAC OS 10.4, si la selección automática no funciona correctamente, seleccione **Xerox** en **Imprimir con** y el **nombre de la impresora** en **Modelo**.
- Para MAC OS 10.5, si la selección automática no funciona correctamente, seleccione **Seleccionar el driver que se utilizará...** y el **nombre de la impresora** en **Imprimir con**.

El equipo aparecerá en la lista y quedará definido como la impresora predeterminada.

**6** Haga clic en **Añadir**.

**Para un ordenador Macintosh conectado mediante USB**

**Mac OS 10,3 o superior**

**1** Siga las instrucciones descritas en sección “Instalación del software para Macintosh” en la página 32 para instalar el archivo PPD en el equipo.

**2** Abra la **Aplicaciones** carpeta → **Utilidades y Utilidad Configuración Impresoras**.

- Para MAC OS 10.5, abra **Preferencias del Sistema** en la **Aplicaciones** carpeta y haga clic en **Impresión y Fax**.

**3** Haga clic **Añadir** en la **Lista de impresoras**.

**4** Para MAC OS 10.3, seleccione la **USB** ficha.

- Para MAC OS 10.4, haga clic en **Navegador por omisión** y busque la conexión USB.
- Para MAC OS 10.5, haga clic en **Por omisión** y busque la conexión USB.

**5** Seleccione **el nombre de la impresora**.

**6** Para MAC OS 10.3, si la selección automática no funciona correctamente, seleccione **Xerox** en **Modelo de impresora** y el **nombre de la impresora** en **Nombre del modelo**.

- Para MAC OS 10.4, si la selección automática no funciona correctamente, seleccione **Xerox** en **Imprimir con** y el **nombre de la impresora** en **Modelo**.
- Para MAC OS 10.5, si la selección automática no funciona correctamente, seleccione **Seleccionar el driver que se utilizará...** y el **nombre de la impresora** en **Imprimir con**.

El equipo aparecerá en la lista y quedará definido como la impresora predeterminada.

**7** Haga clic en **Añadir**.

# Impresión

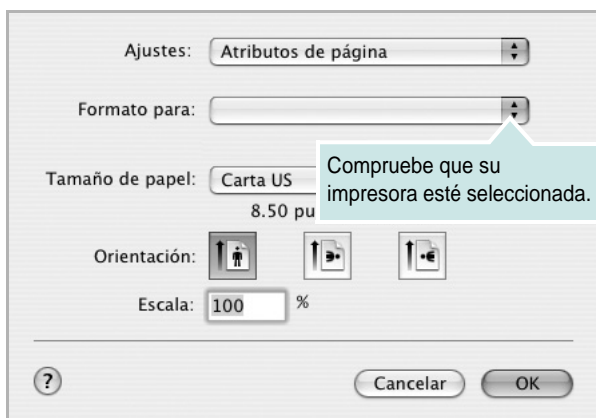
## NOTA:

- La ventana de propiedades de impresión de Macintosh que aparece en este Manual del usuario puede variar según la impresora que se utilice. Sin embargo, la composición de la ventana de propiedades de la impresora es similar.
- *Puede verificar el nombre de la impresora en el CD-ROM suministrado.*

## Impresión de un documento

Al imprimir con una computadora Macintosh, es necesario comprobar la configuración del software de impresión de cada aplicación que utilice. Siga estos pasos para imprimir desde una computadora Macintosh.

- 1 Abra una aplicación Macintosh y seleccione el archivo que desea imprimir.
- 2 Abra el menú **Archivo** y haga clic en **Ajustar página (Configurar documento)** en algunas aplicaciones).
- 3 Elija el tamaño, la orientación, la escala y otras opciones, y haga clic en **OK**.



▲ Mac OS 10.3

- 4 Abra el menú **Archivo** y haga clic en **Imprimir**.
- 5 Elija la cantidad de copias que desea e indique las páginas que desea imprimir.
- 6 Haga clic en **Imprimir** cuando haya terminado de configurar las opciones.

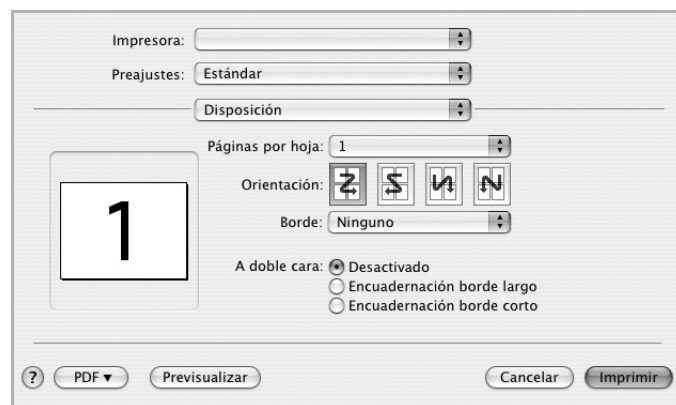
## Cambio de las configuraciones de la impresora

Es posible utilizar funciones de impresión avanzadas con la impresora. En la aplicación Macintosh, seleccione **Imprimir** en el menú **Archivo**. El nombre de la impresora que aparece en la ventana de propiedades puede variar según la impresora que utilice. La composición de la ventana de propiedades de la impresora es similar, salvo por el nombre.

**NOTA:** Las opciones de configuración pueden variar en función de las impresoras y la versión de Mac OS.

## Disposición

La ficha **Disposición** contiene opciones para determinar cómo quedará el documento impreso en la página. Puede imprimir varias páginas en una sola hoja. Seleccione **Disposición** de la lista desplegable **Preajustes** para acceder a las opciones que se muestran a continuación.



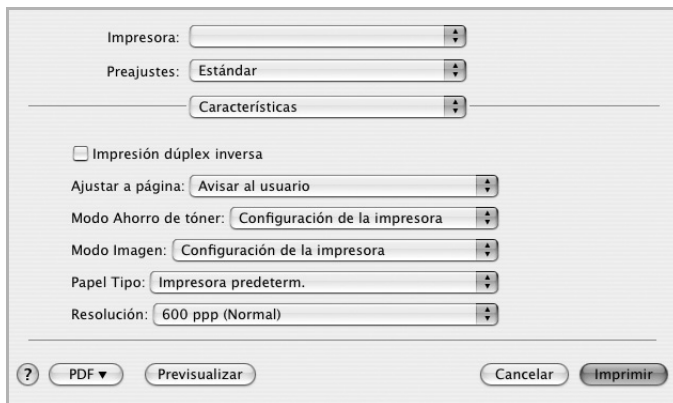
▲ Mac OS 10.4

- **Páginas por hoja:** Esta función determina la forma en que se imprimen muchas hojas en una página. Para obtener más información, consulte "Impresión de varias páginas en una sola hoja" en la columna siguiente.
- **Orientación:** Puede seleccionar la orientación de la impresión en una página como los ejemplos de una IU.



## Funciones de la impresora (Características)

Esta ficha contiene opciones para seleccionar el tipo de papel y ajustar la calidad de impresión. Seleccione **Características** de la lista desplegable **Preajustes** para acceder a las opciones siguientes.



▲ Mac OS 10.4

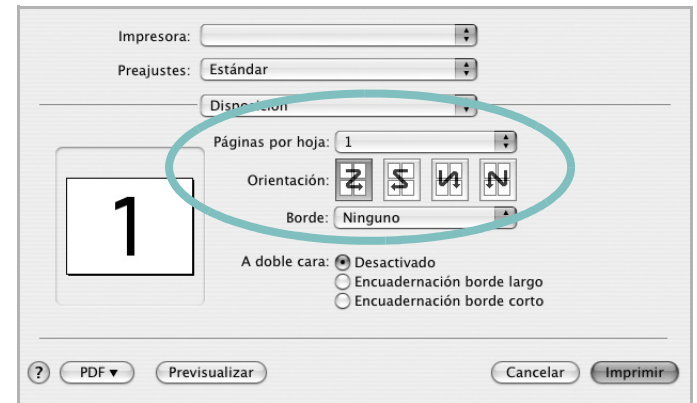
- **Impresión dúplex inversa:** Permite seleccionar el orden general de impresión con el orden de impresión a doble cara.
- **Ajustar a página** (sólo para Phaser 3250DN): Este ajuste permite ampliar o reducir el trabajo de impresión al tamaño del papel seleccionado, independientemente del tamaño del documento digital. Esto puede resultar de gran utilidad si desea revisar detalles de un documento pequeño.
- **Modo Imagen:** El modo Imagen permite al usuario mejorar las impresiones. Las opciones disponibles son Normal y Mejora del Texto.
- **Papel Tipo:** Configure **Papel Tipo** de modo que se corresponda con el papel cargado en la bandeja desde la que desea imprimir. De este modo, conseguirá la mejor calidad de impresión. Si introduce un material de impresión distinto, seleccione el tipo de papel que corresponda.
- **Resolución:** Puede seleccionar la resolución de la impresión. Cuanto mayor sea la resolución, más nítidos serán los caracteres y los gráficos de la copia impresa. Si selecciona una resolución alta, es posible que la impresora tarde más tiempo en imprimir un documento.

**NOTA:** Para obtener un rendimiento y una confiabilidad óptimos, considere utilizar papel Xerox.

## Impresión de varias páginas en una sola hoja

Puede imprimir más de una página en una sola hoja. Esta función proporciona un modo económico de imprimir borradores.

- 1 En la aplicación Macintosh, seleccione **Imprimir** en el menú **Archivo**.
- 2 Seleccione **Disposición**.



▲ Mac OS 10.4

- 3 Seleccione la cantidad de páginas que desea imprimir en una sola hoja de la lista desplegable **Páginas por hoja**.
- 4 Seleccione el orden de las páginas en la opción **Orientación**. Para imprimir un borde alrededor de cada página, seleccione la opción deseada de la lista desplegable **Borde**.
- 5 Haga clic en **Imprimir**. La impresora imprimirá la cantidad de páginas seleccionada en cada hoja.

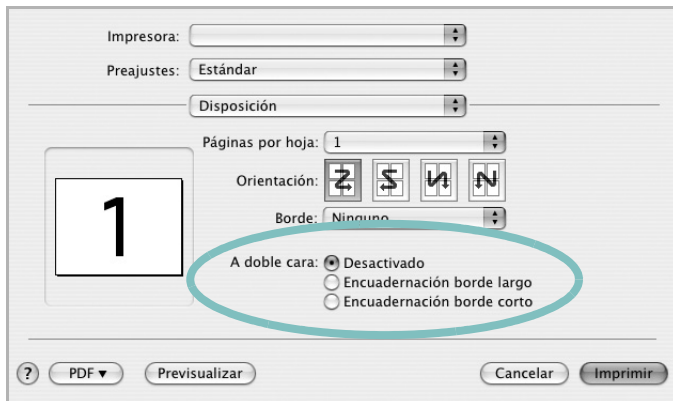
## Impresión dúplex

Puede imprimir las dos caras del papel. Antes de imprimir a doble cara, elija el margen de encuadernación del documento final. Las opciones de encuadernación son:

**Encuadernación borde largo:** Es el diseño convencional que se utiliza en la encuadernación de documentos impresos.

**Encuadernación borde corto:** Es el tipo de diseño que se utiliza en la impresión de calendarios.

- 1 Desde la aplicación Macintosh que esté utilizando, seleccione **Imprimir** en el menú **Archivo**.
- 2 Seleccione la **Disposición**.



▲ Mac OS 10.4

- 3 Elija una orientación de encuadernación en la opción **A doble cara**.
- 4 Haga clic en **Imprimir** y la impresora imprimirá en ambas caras del papel.

**PRECAUCIÓN:** Si ha seleccionado la impresión a doble cara e intenta imprimir diversas copias de un documento, es posible que la impresora no imprima el documento de la forma deseada. Si utiliza la “copia intercalada” y el documento tiene un número impar de páginas, la última página de la primera copia y la primera página de la siguiente copia se imprimirán en el anverso y el reverso de una misma hoja. Si no utiliza la “copia intercalada”, se imprimirá la misma página en el anverso y el reverso de la misma hoja. Por lo tanto, si necesita varias copias de un documento y desea imprimir a doble cara, deberá imprimir las copias de una en una, como trabajos de impresión separados.

# Sección de software

## Índice

### A

- ahorro de tóner, configurar 16
- ajuste
  - ahorro de tóner 16
  - modo imagen 16
  - opción true-type 16
  - oscuridad 16
  - resolución
    - Windows 16
- ayuda, utilizar 18, 24

### C

- configuración de favoritos, usar 18
- controlador de la impresora, instalar
  - Linux 27
- controlador PostScript
  - instalación 24

### D

- desinstalar, software
  - Windows 10
- documento, imprimir
  - Macintosh 34
  - Windows 13

### F

- favoritos
  - configurar 18
- fuelle de papel, configurar 31
  - Windows 15

### I

- impresión
  - desde Linux 31
- impresión a doble cara 21
- impresión avanzada, usar 19
- impresión de folletos 20
- imprimir
  - ajustar a página 21
  - desde Macintosh 34
  - desde Windows 13

- doble cara 21
- documento 13
- escala 21
- folletos 20
- marca de agua 22
- póster 22
- superposición 23
- varias páginas por hoja
  - Macintosh 35
  - Windows 19

- instalación
  - software Linux 27
- instalar
  - controlador de la impresora
    - Macintosh 32
    - Windows 4
- instalar software setip
  - Windows 11

### L

- Linux
  - controlador, instalar 27
  - impresión 31
  - propiedades de la impresora 30

### M

- Macintosh
  - controlador
    - instalar 32
  - imprimir 34
  - Instalación de la impresora 32
  - instalación de la impresora 32
- marca de agua
  - crear 22
  - eliminar 22
  - imprimir 22
  - modificar 22
- monitor de estado 26

### O

- orientación, imprimir 31
  - Windows 15

### P

- papel, configurar tamaño 15
- paper type, set
  - Macintosh 35
- póster, imprimir 20
- propiedades adicionales, configurar 17
- propiedades de diseño, configurar
  - Macintosh 34
  - Windows 15
- propiedades de gráficos, configurar 16
- propiedades de la impresora
  - Linux 31
- propiedades de la impresora, configurar
  - Macintosh 34
  - Windows 14, 24
- propiedades de papel, configurar 15

### R

- resolución
  - impresión 31
- resolución de impresión 31
- resolución de impresión, configurar
  - Windows 16

### S

- software
  - desinstalar
    - Windows 10
  - instalar
    - Macintosh 32
    - Windows 4
  - reinstalar
    - Windows 9
  - requisitos del sistema
    - Macintosh 32
- software de impresión
  - desinstalar
    - Windows 10
  - instalar
    - Macintosh 32
    - Windows 4
- superposición
  - crear 23



eliminar 23  
imprimir 23

## T

tamaño de papel, configurar  
imprimir 31  
tipo de papel, configurar  
imprimir 31  
toner save, set 16

## V

varias páginas en una hoja  
Macintosh 35  
Windows 19